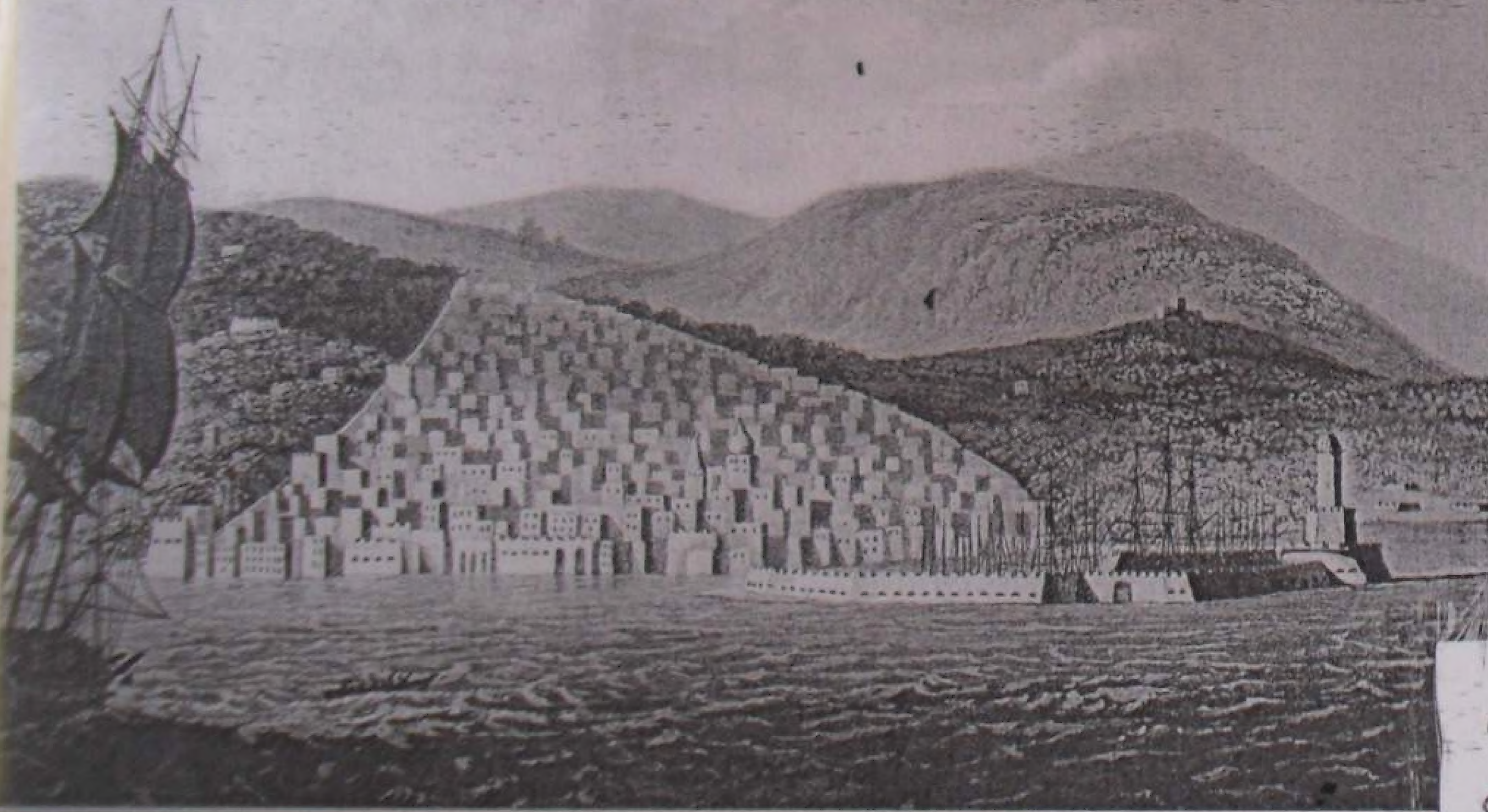


كورين شوفالييه

# الثلاثون سنة الأولى لقيام دولة مدينة الجزائر

1541-1510

ترجمة جمال حمادنة



كورين شوفالييه

الثلاثون سنة الأولى لقيام دولة مدينة الجزائر 1541-1510

هذا الكتاب

يبين الاضطرابات التي عانت منها مدينة الجزائر، كبقية أقطار شمال إفريقيا  
مقنوط الأندلس: من عدم الاستقرار الداخلي والهجمات الخارجية الإسبانية  
البرتغالية والفرنسية.

استغل حاكم مدينة الجزائر حسن أغا الظروف الداخلية، شبه المستقرة،  
ظروف القرصنة كي يدعم سلطته ويتحكم في زمام أمور مدينته ويحول قانونها  
مها من مدينة محلية محدودة الأثر منغلقة على نفسها إلى دولة ذات بعد  
ليمي تلعب دورا فاعلا في تطور الأحداث السياسية والاقتصادية في حوض البحر  
المتوسط خلال الفترة 1510 - 1541.

920

923

09

04

01

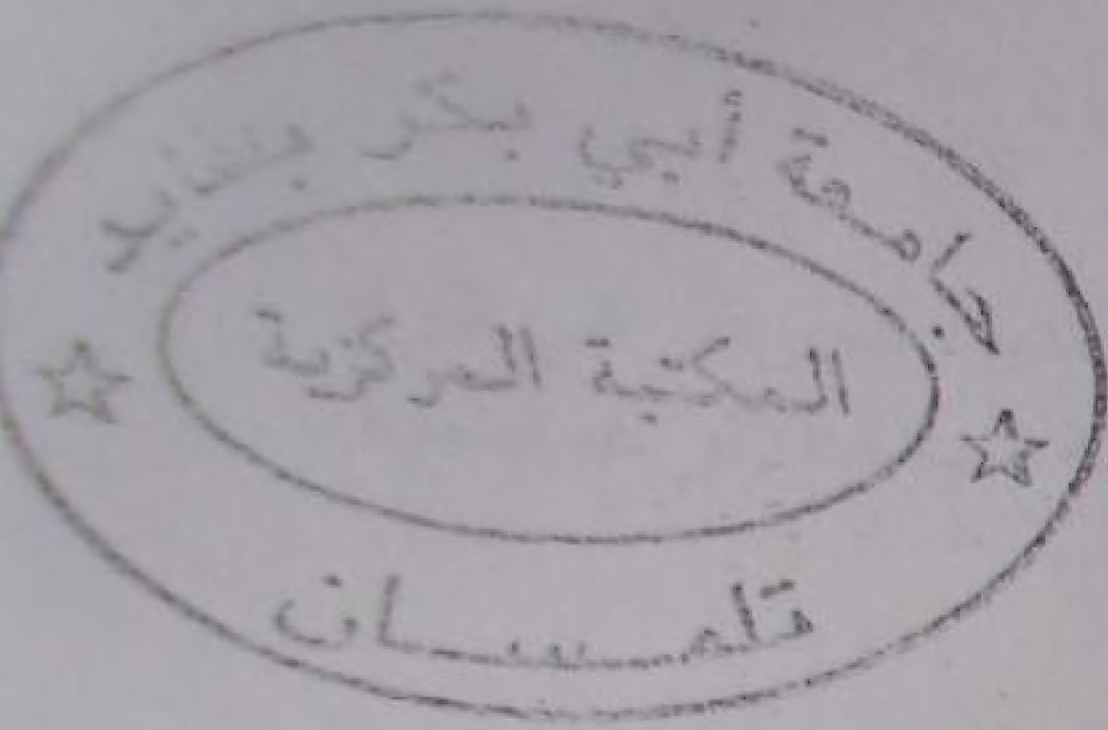
BUC Tlemcen



ديوان المطبوعات الجامعية



350 - 953.03 - 07/01  
كورين شوفالييه



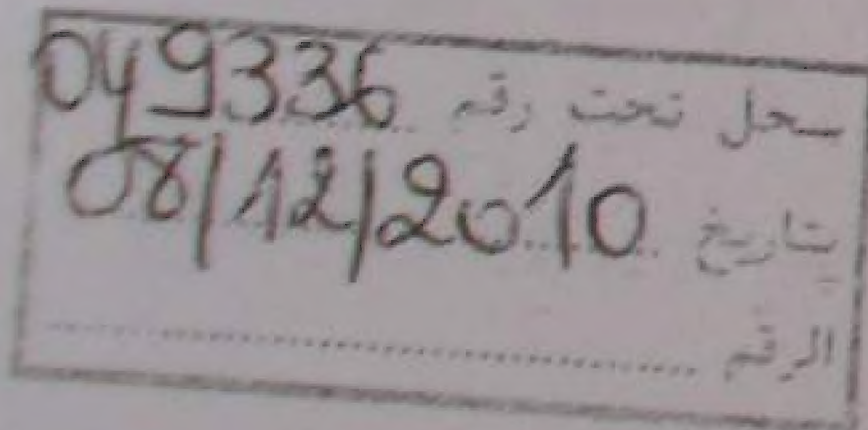
**الثلاثون سنة الأولى لقيام**

**دولة مدينة الجزائر**

1541-1510

ترجمة

جمال حمادنة



ديوان المطبوعات الجامعية



## محتويات الكتاب

الصفحة	الموضوع
8 - 5	مقدمة الكتاب
10 - 9	تمهيد
21 - 11	مدينة الجزائر في بداية القرن السادس عشر
48-23	مدينة الجزائر تستنجد بعائلة بارباروس
82-49	مدينة الجزائر في سنة 1531
90-83	مدينة الجزائر تحت خلافة حسن أغا
98-91	هجوم شارل الخامس على مدينة الجزائر
100-99	خاتمة: الجزائر المحروسة
113-101	الهوامش
118-115	فهرسة (ببليوغرافيا)
119 - 119	المجلات والنشرات
122-120	ملحق رقم (1) تاريخ الأحداث
	ملحق رقم (2) - جدول مقارنة المعلومات المتعلقة بهجوم
124-124	شارل الخامس



## مقدمة

نذكر كما جرت العادة أن فترة حكم الأتراك لمدينة الجزائر هي فترة مختصرة لعهد دام حوالي ثلاثة قرون كانت خلاله سيادة الأتراك اسمية أكثر منها فعلية والتي تجلت في عدة مظاهر مختلفة:

الظاهرة الأكثر انتشارا في القرنين السابع عشر والثامن عشر هي أن المدينة تأثرت بعادات العثمانيين وفنهم وطريقة حياتهم.

وفي هذه الأثناء بلغت القرصنة ذروتها وانتصر الانكشاريون ضد الرّياس حيث كانوا هم الذين يشكلون الحكومات ويخلعونها دون الأخذ بعين الاعتبار الأوامر القادمة من استانبول.

وكانوا يختارون الدايات من بين الميليشيات القوية التي تدعى "الاولجاك" وغالبا ما كان يتم اغتيال هؤلاء الدايات يوم تنصيبهم من قبل آخرين طامعين في الحكم. ولم تكن الحالة دائما هكذا.

وأردنا تسليط الضوء على بداية فترة حكم الوصاية على مدينة الجزائر وسنرى فيما بعد كيف تمت ولادة هذه القوة الجديدة التي مهد لها عروج بارباروس وأكملها من بعده أخوه خير الدين الذي يعتبر الصانع الحقيقي لها.

ويبدو لنا أنه من المهم البحث عن تاريخ مدينة الجزائر تحت حكم الأتراك في الفترة التي لم يكن لهم أي سلطان على المدينة، وفي الفترة التي شهدت التفاف السكان حول رجل ماهر ذكي للمشاركة في تكوين دولة مدينة الجزائر.



وخلال 30 سنة التي تشكل موضوع دراستنا والتي تمتد بين (1510-1541) انتقلت المدينة تحت حماية العثمانيين لأسباب سياسية واستراتيجية قصد التصدي لخطر هجومات الإسبان التي تهدد المدينة باستمرار ولكن عروج ومرافقيه هم الذين يقودون مصير المدينة.

حيث اكتفى الأتراك ببعض الانكشاريين الذين أرسلتهم استانبول لحفظ الأمن والنظام وجمع الضرائب، ولا عمل لهم سوى ذلك.

ولكن بعد موت صالح رايس سنة 1556 حدثت أول مواجهة بينهم وبين طائفة الرايس. وتوجب عليهم الإنتظار حتى سنة 1558 للحصول على إذن يسمح لهم بالصعود إلى البواخر والمساهمة في عمليات القرصنة.

والوثائق التي تعالج الثلاثين سنة الأولى لعهد الدولة الجديدة غير متوفرة ونادرة الوجود.

وقد حاولنا العودة إلى العصور السابقة لشرح بعض المظاهر التي ميزت مدينة الجزائر قبل القرن السادس عشر.

وكتابات الرحالة السابقين مثل البكري وابن حوقل والإدريسي عن مدينة الجزائر تعتبر قليلة غير كافية.

وساعدنا كل من ماس لاتري، برونشويغ ودهينا على فهم حالة المغرب وعلاقاتها السياسية ومعاهداتها التجارية.

وفي القرن السادس عشر فإن الوثيقتين الوحيدتين اللتين اعتمدنا عليهما هما غزوات خير الدين التي ترجمها (فونيور دوبارادي) ونقحها ساندرو رانخ ودينيس. وأعمال فراديغو هايبيد.

فالوثيقة الأولى هي وثيقة تاريخية كتبت بأمر من بارباروس والتي هي عبارة عن مدح وإظهار قيمة الجانب التركي، أما هايبيدو الراهب

الإسباني فقد كان في فترة من الفترات عبدا في مدينة الجزائر، حيث نعتبر أن جزءا من أعماله يعبر بوضوح عن مدى حقه ورغبته في الانتقام والأخذ بالثأر. ومؤلفاته عن طوبوغرافيا وتاريخ ملوك مدينة الجزائر تعطينا معلومات غير كافية عن المدينة وسكانها، وهناك وثائق أخرى لم يتم نشرها والتي لها طابع التشهير والترويح حيث تحتوي على معلومات قيمة وتتمثل في الرسائل الإسبانية المحفوظة في أرشيف سيمونكاس. وفي الوقت المعاصر فإن الأعمال السابقة ليس لها طبيعة ومميزات الوثائق الرسمية ويمكن أن تكون هذه الأعمال متشائمة جدا إذا ما أجبرتها الأحداث على ذلك وهي رغم ذلك تتمتع بشهرة كبيرة.

كما تصفحنا كتابات الأسرى مثل سيرفونتييس وداراندو رغم أن أسرهما كان في وقت متأخر (1574 بالنسبة إلى سيرفونتييس، 1640 بالنسبة إلى داراندو. إضافة إلى الأعمال الدقيقة الأخرى فإنهم يفسرون لنا حالة من التضارب النفسي وغالبا ما يتناقض الجو العام مع مايتوفر لدينا من أفكار استقيناها من تلك الفترة.

وكان الفضل للعلماء الذين أتوا إلى مدينة الجزائر ابتداء من عام 1830 مثل بيربروغر وديلفوكس وغرامونت كان لهم الفضل في نقل بقايا العادات والتقاليد الشفهية، التي استطاعوا الحصول عليها وكذلك وصف الآثار التذكارية التي كانت موجودة آنذاك.

ويعطينا كلاين، ديلفوكس وكولين معلومات أولية عن طريق دراسة المخطوطات والبناءات التي اختفت منذ زمن بعيد. ليسبيس وأوديل شرحوا حياة القدماء بواسطة طوبوغرافيا المدينة، وصناعاتها التقليدية ولاحظنا خلو هذه الكتابات من الموضوعية التي تكون في بعض الأحيان مشوشة والتي تعكس روح الاستعمار الخاصة في تلك الفترة.

ولكن ألا يوجد شيء نستفيد منه؟ وهل نهمل عمل عدة أجيال من العلماء الذين لم يكونوا كلهم سينين أو أغبياء؟ (1).



## الثلاثون سنة الأولى لقيام دولة مدينة الجزائر (1510-1541)

ملاحظات لخدمة تاريخ مدينة الجزائر  
في القرن السادس عشر

### تمهيد:

في أكتوبر سنة 1493، وطأت أقدام آخر ملوك غرناطة محمد الثاني عشر والذي يطلق عليه المسيحيون اسم بو عبدل، أرض ابييريا للمرة الأخيرة قبل أن يلتحق بمدينة فاس وحسب أمه عائشة فإنه "بكى بكاء النساء على مملكته التي لم يستطع المحافظة عليها".

ولم تصل فترة حكمه إلى المرحلة النهائية حتى يبدأ في الهجرة ثانية نحو الأرض المغربية لتي استقبلت المسلمين المضطهدين. حيث تنازع العديد من الذين سبقوهم في شمال افريقيا بواسطة المرينيين في الغرب، الزيانيين في تلمسان والحفصيين في الشرق.

ان مدينة ساحلية متواضعة من بين المدن الأخرى الكثيرة ستستقبل عددا كبيرا من المهاجرين.

وتأسست مدينة الجزائر (جزائر بني مزغنة) في النصف الثاني من القرن العاشر من طرف الأمير زيري بن بلكين على أنقاض المدينة الرومانية القديمة المسماة ايكوزيوم، وفي نهاية القرن الرابع عشر أصبحت مدينة مزدهرة ومستقلة.

واستمر النزاع عليها طويلا بين امبراطورية الزيانيين وامبراطورية الحفصيين فمرة تخضع للزيانيين وأخرى للحفصيين حتى جاء الثعالبة واستولوا عليها (والثعالبة هم من فرع الماكيل المنتشرة في سهل المنيجة بموافقة بني مليكش وذلك في القرن الحادي عشر تقريبا (1) حيث أخذت استقلالا نسبيا ثم أنشأ جمهورية صغيرة يحكمها فئة برجوازية قليلة تدعى الاولغارش.

كما بحثنا أيضا في الأعمال المخصصة للامبراطورية العثمانية، وحصلنا على معلومات خاصة بحكم الوصاية على مدينة الجزائر من خلال فون هامار وكلوت. كما أن تراجعهم بالنسبة إلى تاريخ مدينة الجزائر يبين لنا سمة النزاهة في ذلك.

وأخيرا فإن هذا الموضوع يهم الباحثين الجدد أكثر فأكثر، واستفدنا خلال ذلك من بونو، بلهاميس بيرك، بورويبا، وخاصة برودويل في مؤلفه الهام البحر المتوسط والشعوب المتوسطية في زمن فيليب الثاني والذي يعتبر منبعاً هاماً للمعلومات.



## الفصل الأول الجزائر في بداية القرن السادس عشر

### المدينة:

المعلومات التي تتوفر لدينا والمتعلقة بمدينة الجزائر قبل هذا العصر قليلة. فعدا عن موقعها الجميل وكونها مكانا يجتمع فيه كل المسافرين إلا أن أحدا لم يصفها بأنها كانت مركزا تجاريا وفكريا كبيرا.

فقد خصص لها البكري في القرن الحادي عشر بعض السطور فقط (2) ووصفها الادريسي بأنها مركز تجاري مزدهر في القرن الثاني عشر (3) وفي نفس العصر وصفها المراكشي بأنها مدينة صغيرة اسمها الجزائر وتنتمي إلى قبيلة بني مزغنة (4). أما العبدري في القرن الثالث عشر فقد ذكر بكل أسف أنها كانت محرومة من العلم، وأضاف قائلا: إنه لمن الصعب مقابلة أناس مثقفين أو أشخاص من ذوي المعرفة والعلم (5). وعلى العكس من ذلك، فإن الإشعاع الفكري في القرن الخامس عشر للعلامة سيدي عبد الرحمان الثعالبي، برهن على أن المستوى الثقافي للمدينة ليس متدنيا ولم تخب كل العلوم في هذه المدينة ومع ذلك فإن هذا الأثر الثقافي مازال حديثا. ولا شيء يدل في السابق على أن مدينة الجزائر بلغت من مستوى الثقافة مصاف المدن الغنية بأدبائها وعلمائها مثل مدن تونس وبجاية أو تلمسان.

وتؤكد لنا مقولة لجاك بريك والتي يرجع تاريخها إلى عصر انطلاق الفكر في مدينة الجزائر بأن "عبد الرحمان الثعالبي لم يكن المؤسس الأول لهذه المدينة بل يمكن أن يكون المؤسس الثاني لها (6).

"لقد ظل سيدي عبد الرحمان الذي ينحدر من قبيلة الثعالبة المشهورة والذي حكم مدينة الجزائر حتى ذلك اليوم سيد المدينة"....

بالنسبة لهذه المدينة التي لم يكن لها أهمية، فإن سقوط مملكة النازريد سيكون لها الخطوة الأولى لنهاية حقبة طويلة من الأحداث المتتابعة والتي ستكون أول مرحلة لجعل هذه المدينة ذات قيمة على مستوى منطقة البحر المتوسط وتغيير حالتها من مدينة إلى دولة إقليمية ذات هيبة، مما يؤمن القضاء على القرصنة في البحر، وهو ما نسميه مع فرناند برودويل الثروة الهائلة.



ورغم أن الإشعاع الفكري لمدينة الجزائر كان معدوما أو غير كاف إلا أن هذا لا يعني بالتأكيد عدم وجود مراكز للدراسة في المدينة مثل المدارس والزوايا. وقد لاحظ "ديلقوكس" من خلال أبحاثه الأثرية عن الجزائر في فترة ما قبل الأثر (7) وجود زاوية في المكان الحالي لجامع المسمكة، ومدرسة العنانية ومدرسة ابن السلطان ومدرسة ابن الملك والتي يفصلها عن (شارع ماهون سابقا) بعض الشوارع.

كما ذكر في نفس الوقت عدة مساجد اختفت فيما بعد حيث كانت موجودة في المدينة ونذكر منها: جامع صغير كان يوجد في المكان الحالي لجامع كتشاوة، جامع ستي مريم بالقرب من باب الواد، الجامع المسمى سيدي عبد الرحمان من جهة البحر، جامع سيدي رمضان في مرتفعات المدينة تحت سور القصبه في ذلك الوقت.

وبالتأكيد كذلك الجامع الكبير الذي بناه المرابطون في القرن الحادي عشر مقابل البحر، وهو بدون شك بني على أنقاض الكنيسة التي وصفها البكري في بداية نفس القرن "حيث نستطيع مشاهدة حجارة كبيرة في قواعدها وأسفلها كتب عليها بالحروف اللاتينية".

تتمتع مدينة الجزائر بازدهار أكيد وهذا راجع إلى موقعها على شاطئ البحر، وعلى مقربة من سهل المتيجة الغني مما أدى إلى سهولة التجارة في هذه المدينة كما يشهد على ذلك وجود "قيسارية" (8) وهي حارة مخصصة للتجار الأوروبيين والذين كان لهم الحق في وجود قنصل، وكنيسة ودكاكين (حوانيت) خاصة بهم كما أنهم يمتلكون مساكنهم الخاصة (9)، أن وجود هذه القيسارية استلزم ضمنا وجود "مكتب للجمارك" لأن المسيحيين لا يسمح لهم بممارسة نشاطاتهم إلا في بعض الموانئ هناك حيث قاموا بإنشاء مكاتب الجمارك (10).

إننا لم نجد لها أي أثر لكننا قد نشاهدنا مبنية غير بعيد عن مسجد المرابطين الكبير والذي كان يمر بالقرب منه الشارع الروماني القديم والذي سمي منذ ذلك الحين بشارع البحرية. والذي كان يستخدم منذ القدم لخدمة

الساحل (11) لأنه لم يكن يوجد بعد أية منشآت مرفأية: فالجزر الصغيرة التي سميت الجزائر باسمها تشكل واقيا سينا ضد العواصف البحرية في الشتاء لذا كان يجب سحب السفن والزوارق على الشاطئ وربطها عند مصب واد مراسل. وشيد الجامع الكبير والبيوت التي تشكل واجهة للبحر على نتوء صخري وعبر داخل البحر ويصل ارتفاعه إلى 12 متر.

بُنيت مدينة الجزائر بشكل شاقولي على مستوى سطح الماء كما نستطيع تخيلها في أيامنا هذه حيث نرى بعض نقاط الكورنيش متجهة نحو بولو غين.

إن مدينة الجزائر نفسها تتدرج من جانب التل مخاطة بسور كبير مبني من الآجر وهو في حالة سيئة (12). وهناك بابان رئيسيان (ان لم يكونا الوحيدين) يفضيان إلى جنوب سهل المتيجة، وهما: باب عزون وشمال مجرى واد مراسل ومرتفعات بوزريعة، والثاني هو باب الواد، ويصلهما شارع كبير وهو شارع الأسواق حيث يوجد في معظم التجار. ويقع السوق الأسبوعي الذي يدعى سوق الجمعة في المكان الذي صار يسمى شارع سوق الجمعة... ويطل مدخل قصر الحكومة على وسط شارع الأسواق تقريبا: "الجنينة" أو دار السلطان القديمة". ويمكن أن نتساءل مع بيربروغر: متى ومن الذي بناه؟ بدون شك فقد شيد على أنقاض الآثار الرومانية مثله مثل الجامع الكبير. وأثناء طوافنا في المتاهة ومبانيها حتى ولو اختلفت في عمرها وشكلها إلا أننا شاهدنا الشرفة ذات الأقواس التي بناها العرب والتي تركز على أساس من الحجارة ذات الحجم الكبير والتي يمكن أن تكون من صنع الرومان (13). والذي يهمننا في ذلك العصر أنه بالتأكيد لم يكن له أهمية. مثل التي صار عليها فيما بعد حيث أصبح حارة حقيقية للبناء المتواصل للعديد من العمارات في وسط المدينة. ولكنها كانت من المؤكد في الماضي مقرا لمجلس الاعيان الذين كانوا يحكمون المدينة: في الواقع فإن الوصف الذي أعطاه "غزوات خير الدين" للقصر حيث كان محاصرا من قبل المتمردين الجزائريين فهو يطابق تماما موقع الجنينة. وتقودنا إلى هذا القصر ثلاثة شوارع، وهي الشوارع الرئيسية الثلاث في المدينة، وأضاف من جهة أخرى أن هذا القصر كان للباشا في الوقت الذي



كتب فيه هذا الوصف سنة 1560 وكان من الطبيعي جدا أن تغتصب عائلة بارباروس الحكم في مدينة الجزائر، كما أثبت بيربروغر، وأن تقيم في البيت الملكي الذي يعود إلى أجدادهم السابقين، وهو مسكن ملائم جدا وبدون شك تستطيع مدينة الجزائر أن تقدمه للملوك (14).

ومباشرة بعد الجنينة يوجد أرض بور حيث يمكننا أن نشاهد بقايا آثار رومانية بين الأشواك، ومنها مدرج مدينة الجزائر الذي كتب عنه البكري (15) كما نشاهد في ذلك المكان أيضا أكيدوك (Acqueduc) روماني، ومن جهة أخرى فإن المدينة لم تكن محاطة بأشجار الصنوبر المزروعة إلى جانب بعضها بعضا كنسيج مشدود. والتي سيذكرها هاييدو فيما بعد. وتحتوي مدينة الجزائر على مسافات كبيرة خالية وآثار رومانية انبثقت في وسط المقصورة (16). وهذه الشوارع الضيقة البسيطة يمكن أن تكون أيضا على منحدر يسوده شاطئ رملي باتجاه جامع المرابطين الذي بني بشكل زوايا على الطريقة الرومانية (17).

وبوصول الأتراك إلى ذلك المكان المستوي والمهم من عدة قرون: حيث لا يرى سوى بعض الآثار والأشواك التي ترعى فيها الأغنام. ونظرا لهذه الحالة فإن الأتراك أطلقوا عليه اسم كيسى أوف: أي سهل الأغنام وبقي هذا الاسم ينتقل من الشيوخ إلى الشباب جيلا بعد جيل (18).

إن البناءات لا ترتفع كثيرا مثل مسجد سيدي رمضان الصغير الذي بني سقفه من القرميد الأحمر، والمنارة الثقيلة المسننة تشير إلى النهاية العظمى للجبل (أي المدينة بحصر المعنى)، حيث يوجد ألف إلى ألفين من البيوت تتكون منها المدينة ولا نبالغ إذا قلنا بأنها كانت مسقوفة ومقرمدة على الطريقة القبانلية أين تمتد ساحات شيدت على الطريقة العربية أو الأندلسية دون شك (19).

وتوجد القلعة: "القصبة" خلف جامع سيدي رمضان حيث تقع القصبة على انخفاض 300 متر عن مستوى القصبة التي نعرفها الآن. وفي الواقع فقد امتدت بدون شك نحو الغرب من سنة 1552-1572 وهو تاريخ أقدم

وثيقة عرفت والتي أعطت لجامع سيدي رمضان الاسم الذي حمل خلال قرنين من الزمن وهذا الاسم هو جامع القصبة القديمة (20). يعني ضمنا بأنه يوجد مسجد جديد آخر.

وتوجد مقبرة أطفال الملوك غير بعيدة من هناك مما يجعلنا نفكر بأن ملوك الجزائر والأمراء البربر والسادة المرابطين كانوا يسكنون الحصون في العصور الغابرة (21).

ومهما يكن فقد كانت في بداية العصر في حالة سيئة جدا، وهذا ما يفسر مبادرة عروج بالقيام بتحسين المدينة عندما استلم السلطة. حيث قام بتزويدها بقليل من المدافع (22).

وكانت الجزائر في الماضي تشكو من مشكلة الماء. ولكن يوجد بالتأكيد عدة موارد صافية من المياه والتي تسيل على الشاطئ حيث يستخدمها السكان للشرب (23). وأدت هذه الموارد المائية إلى علاقات اجتماعية كبيرة في الميناء بين السكان والبحارة الأجانب الذين يجدون مكانا سهلا للتزود بالماء العذب، ولكن ما من شك في وجود نبع ماء في سهل الأغنام الموجود داخل المدينة "والذي سمي فيما بعد كتشاوة".

ومن أجل احتياجات التنظيف فإنه يوجد في كل بيت بئر أو خزان ماء. أما ماء الشرب فيجب الذهاب يوميا لتعبئته واحضاره، ونقل هذه المياه مضمون بواسطة الحمير والجمال. لا يوجد مصلحة تشرف على التنظيف بشكل منظم جدا، لذا فأمام كل بيت أعدت أحواض لقاذورات الشوارع (24). كما أنه لا يوجد مصارف للمياه حيث كانت الأوساخ ترمى في البحر، ولا يوجد دور للضيافة أو فنادق بل يوجد فقط خارج باب عزون بعض الأماكن التي يمكن تأجيرها بدون أسرة ولا غذاء وهي أماكن تسمح للأشخاص النوم ممددين على الأرض وأماكن أخرى لربط الدواب والمطية التي يركبها هؤلاء. أما من كان له أصدقاء فيمكنه أن يسكن عندهم (25).



## التجمع السكاني:

تكتسي الجزائر أهمية كبيرة بالمقارنة مع مدن مغربية أخرى كما ذكر لنا مؤرخا ليون الإفريقي سنة 1529. ويقول: أن هناك 4000 عائلة (26) في مدينة الجزائر، 6000 عائلة في وهران، 8000 عائلة في بجاية و 13000 عائلة في تلمسان. أخذين بعين الاعتبار في ذلك الوقت حيث كتب عن التقدم والازدهار الرائع الذي عرفته المدينة بعد وصول الأتراك ونستطيع القول أن المدينة كانت صغيرة ومتواضعة في بداية القرن.

ان تجمعات المدينة السكانية النشيطة والتي تعمل بالتجارة تتكون قبل كل شيء من (البلدي) وتعني ناس البلد وهم خليط محتمل من قبيلة الماكيل الموجودة في سهل المتيجة ومن المغاربة (القادمين من المغرب) الوطنيين من سلالة بني مزغنة القاطنين على الجزر التي بني عليها بولغين المدينة. وكما ذكر لنا غرامونت بأنهم أناس ذوو أخلاق طيبة ولطيفة، كسولون، كثير و الكلام وفضوليون (27). كما أنهم يعملون بالتجارة ويمارسون القرصنة كلما سنحت لهم الفرصة وربما يعملون أيضا في تجارة الذهب والعبيد مع افريقيا السوداء، ويزرعون حدائقهم في سهل المتيجة، ويبيعون للبحارة الأجانب الزبدة، الجلد، العسل والشمع.

واجتمعوا في مجلس أعيان تحت حماية قبيلة الثعالبة الذين كانوا يحكمون المدينة.

وجاء اللاجئين الإسبان فيما بعد حيث أطلق عليهم المؤلفون الأوروبيون اسم الموريسك أي المغاربة ليفرقوا بينهم وبين السكان المغاربة الأصليين والذين هم بالنسبة لهم كل سكان المدينة غير الأتراك. ويقسمون إلى فئتين:

- 1 - التغريون: جاؤوا من مملكة الأراغون في فلنسيا وكتالونيا.
- 2 - المودجار (Mudegarre) وهم آخر من وصلوا من غرناطة والأندلس، وحافظوا على لغتهم حيث يتكلمون الإسبانية فيما بينهم (28) وجلبوا معهم من بلادهم تقاليدهم الفنية والحرفية حيث أنهم يصنعون الأسلحة،

والبارود ويربون دودة القز. ويصنعون الأقفال، ويعملون بالنجارة والنحت، يتقنون البناء والخياطة وصناعة الأحذية، ويتقنون صناعة الفخار ولهم مميزات مشتركة: وهي أنهم يكرهون المسيحيين ولن يصفحوا عنهم أبدا لأنهم أضاعوا بلادهم وعندما توفرت لديهم الامكانيات جهزوا سفنا صغيرة بالسلاح كي يبعثوها للقرصنة حتى تحل محل سفنهم التي مازالت موجودة في اسبانيا، ويقومون بالقاء القبض على سفن وعبيد مسيحيين كلما سمحت لهم الفرصة رغبة في الانتقام.

لقد بدأت القرصنة في هذا العصر تأخذ اهتماما كبيرا وذلك يعود إلى فضلهم في هذا المجال بعد ان كانت القرصنة في هذا الجزء من البحر الأبيض المتوسط عبارة عن حكايات ونوادر. ولم تتطور القرصنة الاسلامية إلا عندما تقدمت الفتوحات بحيث سمحت لها بتدمير السواحل المسيحية (29) فوضعت الانتشاءات والانعطافات لطرد السفن المسيحية وعلى الأخص منها السفن الإسبانية، وهذا العناد والاستبسال يبين مدى حق الإسبان ورغبتهم الشديدة في استرجاع بضائهم المتروكة في أوروبا بأي طريقة كانت. وبوصول القراصنة إلى هذه المنطقة انتعش ونشط الساحل المغربي بفضلهم مثلا صارت مدينة الجزائر مركزا للقرصنة في القرن الرابع عشر (30) ويمكننا القول بأن القرصنة لم تصل أهميتها في ذلك العصر إلى الدرجة التي وصلت إليها فيما بعد، ونحن نعرف مثلا أنه في سنة 1510 عندما فرض ملك الأراغون على سليم التومي تحرير العبيد المسيحيين المحتجزين في مدينة الجزائر فان هذا الأخير لم يأخذ معه سوى 130 أسيرا عندما ذهب إلى بورغوس لإعلان ولائه وطاعته وكان قد فك قيود هؤلاء الأسرى (31) بينما تحدث هابيدون عن 25000 من العبيد وجدوا في مدينة الجزائر في نهاية القرن.

واليهود يشكلون عنصرا آخر من عناصر هذا التجمع السكاني. فالهجرة الأولى والهامة التي قام بها الفونس أراغون من اليهود المايوركيين على اثر فتح جزر البليار سنة 1287 والذين أطلق عليهم اسم "المسكليين" لأنهم كانوا يحملون معهم باستمرار أبا عن جد شريحة مسكونة تسمى



"شيكلا". وشهد القرن الخامس عشر وصول أعداد كبيرة من اللاجئين الإسبان الذين أطلق عليهم اسم "كيبوزيين" نسبة إلى القلنسوة التي كانوا يرتدونها والمعروفة باسم "كاببوس".

واحتل هؤلاء الجزء الأسفل من كل جهة في شارع السوق الكبيرة وخاصة بين الشارع والبحر، كما تجدهم بالقرب من باب الواد ومقابل السور حيث يوجد هناك كنيسهم (معبدهم) الرئيسي: "الحارة" وهي مكان اللجوء في أيام الهيجان والفتن الشعبية. وكانت علاقتهم جيدة مع بقية سكان المدينة في ذلك العصر حيث كان وضع الحفصيين يتصف بالتسامح والتساهل الواسع (32).

وجلب هؤلاء المهاجرون بذكائهم المال والعلم وكفاءاتهم واستعدادهم للتجارة والصناعة. ونذكر من بين الذين قدموا من غرناطة "الجافيسون" الذين كانوا أطباء لملوك مدينة الجزائر (33). كما جلبوا معهم من إسبانيا طاولات القانون المطرزة بالذهب والتي حفظت في كنيسهم الموجود في مدينة الجزائر لغاية سنة 1962. كما حفظوا بكل ورع وتقوى في مكتباتهم عددا كبيرا من المخطوطات التي ورثوها عن آبائهم وأجدادهم الذين سكنوا الكاستيل في إسبانيا. وكان الشعر يشكل موضوعا للدراسات بالنسبة ليهود إسبانيا (34) وإن مهنة اليهود التقليدية هي صياغة الذهب وصك النقود، كما أنهم، كانوا تجارا متخصصين في بيع وشراء البضائع التي غنمها القراصنة من المسيحيين.

ويستطيع اليهود التنقل بكل حرية وهم يعيشون مثل المسلمين ويتمتعون بصداقة حميمة مع عامة الناس ويحظون باحترام الحكام لهم (35). ويمكن أن نشير إلى الأهمية الاستثنائية ليهود الجزائر في القرن الخامس عشر حيث أن مدينة الجزائر لم تحتل بعد مكانتها لتكون عاصمة (36). وفي الواقع فوجئنا بتألق وإشعاع الحاخاميين سيمون ديورن واستحقاق يرافقت، حيث أن كلامهم يعتبر بمثابة قانون يقتدى به للطائفة اليهودية داخل المدينة كما في خارجها وحتى بجاية، وتحت تأثير هذين الحاخاميين فإن الطائفة اليهودية اعترضت على صلاحيات شيخ بجاية

المعين من طرف الحكومة وقد شكل اليهود مجلسا خاصا بهم يسمى "شيكلا ايمانيم" حيث ينتخب أعضاؤه انتخابا، ويعمل هذا المجلس على حل المشاكل الخاصة باليهود ويمنع اليهود من الاحتكام إلى غير المحاكم اليهودية بحيث صاروا يحترمون المحاكم الربانية الحاخامية شيئا فشيئا.

فمدينة الجزائر وتلمسان تبدوان وكأنهما العاصمتان الثقافتان ليهود شمال إفريقيا.

وإلى هذه العينات لثلاث من التجمع السكاني يجب إضافة "البيراتي" وهم الناس الذين قدموا من الريف.

وهؤلاء هم أولا من النوماديين الذين جاؤوا من الجنوب (العرب أو العربس) كما تسميهم النصوص الإسبانية، وهم فئة من المتشردين والغير مرغوب فيهم جاؤوا على وجه الخصوص لطلب الصدقات (37) وبشكل عام فإنهم يعيشون في الضواحي الشعبية أمام باب عزون.

وتخصص المزابيون والبسكريون الاغواطيون والقبائل في بعض المهن مثل: العمل في الحمامات، القصابات، الطواحين، وعملوا كمزودين للمزابيين بالعبيد السود كما تخصصوا في السقاية (حمل الماء) وفي تنظيف القاذورات والأوساخ، في حفر آبار المياه، ويعملون عتالين عند آخرين.

انهم يأتون للعمل في مدينة الجزائر ولكنهم لا يحضرون معهم عائلاتهم، إضافة إلى بعض التجار المسيحيين الذين يعيشون داخل "الكيساريا" وبهذا فقد تكونت لدينا فكرة عن هذا التجمع السكاني المتباين في المدينة، وسترتفع نسبة هذا التباين في السكان مع وصول الأتراك.

والجيش؟ لا نتكلم عنه أبدا، فبعد الزمن البطولي الذي تحدث عنه ابن مكنون في القرون الماضية أين رأينا الجزائريين يقاتلون عدة مرات ضد أسياة الشرق والغرب الذين طمعوا في مدينتهم، يبدو أن حب القتال قد ترك مكانه للبرجوازيين الهادئين والتجار.



وهذا يفسر لنا حالة المسؤولين الذين فضلوا توقيع المعاهدات مع الإسبان سنة 1510 بدل أن يقاوموهم.

وتلخيصا لهذا، فإن مدينة الجزائر في نهاية القرن الخامس عشر، كانت مدينة سعيدة، مزدهرة مسالمة، وتستقبل زوارها بوفرة وغيرة ولا يوجد فيها شخص يعيش مهددا بالخطر، ولا أحد يستطيع التكهن والتنبؤ لمدينة الجزائر، فهي مدينة ذات أهمية متوسطة، ويحكمها مجلس أعيان برجوازي، وربما سيجعلها غناها هذا عاصمة لدولة ما في يوم ما (40).

حالة حوض البحر الأبيض المتوسط:

كانت الامبراطورية العثمانية في أوج توسعها في منطقة المشرق. فبعد قتالها التي خرجت منه منتصرة على الامبراطورية الرومانية في الشرق، وسقوط استانبول سنة 1453. كان الجيش التركي ينتقل من نجاح إلى نجاح: فانتصر على الفرس في معركة تشالديران سنة 1514، وانتصر على سوريا سنة 1517 بحيث ضمن السلطان حماية الأماكن المقدسة في المنطقة العربية، كما ضمن أيضا طريق الذهب في السودان. وفي شهر أوت 1517 تسلم السلطان مفتاح الكعبة المشرفة من ابن شيخ مكة (41)، وهكذا فقد أصبح سلطان استانبول وهو الملك الذي اختاره الله لحماية العالم الإسلامي وليس فقط رئيسا لدولة ذات حدود معينة (42).

في الغرب، بعد المرحلة النهائية للفتوحات والتي نتج عنها سقوط مدينة قرطبة سنة 1492، أمل الإسبان في الانتقام من المسلمين في محاولة من طرف اللاجئين الإسبان لإعادة فتح الأراضي التي خسروها كما قال فرناند برودويل: "إن كل مؤرخي الكاردينال خيميناس (Ximenes) قد ركزوا على الأسباب الدينية للمشاريع الإسبانية على هيئة صليب هذه الأسباب لا يمكن إهمالها، ولكنها ليست الوحيدة، فإسبانيا لا تضمن مستقبلها إلا إذا جاء اليوم الذي تصبح فيه سيادة السواحل الإفريقية المواجهة لها (43).

وزيادة على ذلك فإن حركة القراصنة الجزائريين والأمراء العرب كانت تزعجهم. فالتمرد الذي حدث فيما بين 1499-1502 بمحاولات من

خيميناس (Ximenes) لتحويل الموريين (المغاربة) عن دينهم وذلك حتى يخلص إسبانيا من الشعور بالخطر المتمثل في شمال إفريقيا.

ورغم تردد فارديناند درارغون فإن الكاردينال بدأ الحرب سنة 1505 ثم استولى على المرسى الكبير في وهران، وفي سنة 1510، استولى على مرسى بجاية.

ويمكننا أن نلاحظ بأن مدينة الجزائر لم تكن تقلقهم كثيرا حتى يقوموا بإبعاد خطرها عنهم بسرعة. والأهم من ذلك بالنسبة اليهم هو ضرورة ضمان الموانئ الهامة لممالك الزيانيين والحفصيين قبل أن يبدأوا بالهجوم على المدن الصغيرة المستقلة والتي لا يمكن في أي حال من الأحوال أن يكون الدخول منها إلى الساحل الأيبيري يحمل مظهرا من مظاهر الفتح ثانية.



## الفصل الثاني مدينة الجزائر تستنجد بعائلة بارباروس

كان سليم التومي يحكم مدينة الجزائر سنة 1510 وهو ينتمي إلى قبيلة الثعالبة فرع بني تومي (44) وبمجرد الإعلان عن سقوط بجاية أصاب مدينة الجزائر هلع شديد لأنها لم تكن تملك إلا القليل من الأسلحة ولم يكن لديها أية مدفعية (45). لهذه الأسباب كلها اجتمع مجلس أعيان المدينة وقرروا توقيع معاهدة استسلام بدل الوقوع تحت الحصار.

### قلعة البنيون:

في 31 جانفي 1510 ذهب سليم التومي بصفته شيخ مجلس الأعيان متوجها إلى بجاية لإعلان ولأته للفائد الإسباني "بدر ونافارو" الذي احتل عاصمة الحماديين القديمة.

وطالب هذا الأخير من سليم التومي دفع ضريبة باهضة وإطلاق سراح كل العبيد المسيحيين الموجودين أسرى في يد سكان المدينة ولكن من جهة أخرى فرض بناء قلعة على تلال الجزر المقابلة لمدينة الجزائر، وزيادة على ذلك فإنه يتوجب على حاكم مدينة الجزائر الذهاب شخصيا لإعلان خضوعه وطاعته لملك إسبانيا برفقة مولاي عبدالله حاكم مدينة تنس الذي أعلن بدوره خضوعه وطاعته وكانوا محمّلين بالهدايا الثمينة ومعهم 130 من العبيد المسيحيين تم تحريرهم ورفعت القيود والسلاسل من أيديهم وأرجلهم (46). ولم يتوفر لدينا أي معلومات عن معاهدة الاستسلام وإعلان الطاعة التي وقعها سليم التومي ولكننا نعتقد أن هناك نقاطا كثيرة متشابهة لتلك التي تم توقيعها في العام الذي تلاه والخاصة بمدينة مستغانم والتي تنص على أن السكان المغاربة أو اليهود كلهم مجبرون على ختمة ملكة القلعة بوفاء وإخلاص، ويدفعون كذلك الضرائب والغرامات المفروضة عليهم وذلك في أول جوان من كل سنة. وتحول هذه المبالغ الآتية من الضرائب إلى أمين خزانة مدينة وهران دون أي تزوير أو غش أو نقصان أي شيء منها.



وتنص المعاهدة أيضا على استرجاع كل العبيد المسيحيين الذين ينتمون إلى سكان مستغانم ومزعران... كما يتم لحاكم قرطبة دون ديبغو فرناديز احتلال حصون هاتين المدينتين باسم سمو أميرة قرطبة وعلى السكان أن لا يرفضوا بيع الجنود المواد الغذائية التي يحتاجونها بأسعار معقولة، وفي حالة ترميم هذه الحصون أو تطوير وسائل دفاعها أو بناء حصون أخرى، على السكان أن لا يعترضوا على ذلك بل يتوجب عليهم تقديم المساعدة باعارة حيواناتهم بأسعار معقولة كما يجب عليهم تزويد مدينة وهران ومرسى الكبير بالمواد الغذائية إذا طلب منهم ذلك، وأن لا يسمحوا بشحن أو تفريغ أي باخرة في الميناء دون الحصول على إذن من الملك أو الملكة... الخ... (48).

واستخلصنا من هذه الوثيقة الخاصة بوضعية مستغانم عبارات وكلمات معينة، ولكننا احتفظنا بالسياق الذي تم فيه تحرير المعاهدة مع مدينة الجزائر:

وهذا ما يفسر كيف أن المهندس المعماري مارتان دو رونتيريا جاء طواعية أو اكراها (49) حيث خصّصت نفقات كبيرة لبناء القلعة على أحد أهم الجزر المقابلة للمدينة والتي أصبحت تعرف باسم قلعة البنيون نسبة إلى الصخور الصلبة التي بنيت عليها (50).

ولا يوجد على هذه الجزيرة التي تقع على بعد 300 متر من مدينة الجزائر سوى حصن صغير بناه الأندلسيون القادمون من إسبانيا في نهاية القرن الخامس عشر حيث كان يستعمل كمنازة أو برج مراقبة (51). وفي هذا المكان تم بناء قلعة على شكل مثلث (52) ومحصنة بحصنين (53) وبعد أقل من عامين أصبح الميناء مراقبا من على صرح حصن يحتوي على قلعتين وأربعة معازل يربط فيما بينها سور يحتوي على عدة فتحات، وكان يربض في هذه القلعة حوالي 200 جندي من الجنود المختارين (54). وكان لهذا الحصن مع صغر حجمه أهمية في ذلك العصر. إلا أنه كان لهذا الحصن نقاط ضعف عديدة من بينها: احتوائه على أربعة معازل فقط اثنين منها يطلان على مدينة الجزائر والإثنين الآخرين يطلان على عرض

البحر (55). وكان موقعه قريبا من المدينة بحيث أن طلقات الأسلحة النارية تصل اليابسة وأن طلقات المدفعية تمر من فوق المدينة من سور إلى آخر (56) ومهمة هذا الحصن هي مراقبة كل ما يجري من تحركات في البحر دون انقطاع واحباط كل محاولات السيطرة على مدينة الجزائر من جهتها البحرية (57). وكان من مهامه أيضا اجبار سكان مدينة الجزائر على احترام من في الحصن، ومنع القراصنة من استعمال الميناء كملجأ (58). وحسب الأقوال الشعبية آنذاك فإن هذا الحصن كان ينظر إليه كشوكة في قلب كل جزائري (59).

ولو أن المدينة كانت غير محتلة فإن وجود هذه القلعة بالقرب منها غير مرغوب فيه ويعتبر اهانة لسكانها ويقول مارمول (60): أن مدينة الجزائر في عهد سليم كانت تمول الحصن، لا نتصور بأي حال من الأحوال أن الجنود الإسبانيين كانوا قابعين داخل هذا الحصن لا يبرحونه والمدينة هي أقرب ما يمكن منهم فنزول الجنود إلى المدينة وابتزازهم لبعض الأشياء كان يشكل اهانة لكل السكان (61) مما دفعهم إلى إرسال رسول إلى إسبانيا في ربيع سنة 1515 لاقتراح هدية مقابل دفع بعض الضرائب للملك (62).

كان لسليم عدة معارضين ازاء مشروعة القاضي باعلان الطاعة والخضوع للإسبان ومما زاد في هذه المعارضة تصرفات الإسبان مع السكان: حيث عاشت مدينة الجزائر منذ سنة 1510 اضطرابات كان سببها اختلاف الآراء حول قضية دفع الضرائب ووجود الحامية الإسبانية قرب المدينة، وشجع سليم على احترام المعاهدة بحيث أن هذه الحامية كانت توفر لهم الأمن والحماية مع أن نبلاء المدينة.

والأهم كانت آراؤهم مخالفة (63). ولنتمعن جيدا كيف كان ديلقوكس ينظر إلى الحريات في القرن التاسع عشر: وهاهي مدينة الجزائر خاضعة، مهددة، مقسمة وبالتأكيد فقيرة لأن قلعة البنيون بمثابة دركي يعوق عملية القرصنة والتجارة مع أعداء إسبانيا ولكن هذا يعتبر قليلا مقارنة بما ضاع من حريات حيث ستدوم هذه الوضعية ست سنوات.



## عروج برباروس:

في هذا الوقت كان البحر الأبيض المتوسط مسرحا لانتصارات مدوية أحرزها أربعة اخوان من أصل أحد الجزر اليونانية (والتي بلا شك هي جزيرة ليسبوس وكان يتميز هؤلاء الإخوة بالشجاعة ومعرفة علوم البحر مما جعلهم قراصنة مهابي الجانب في البحر الأبيض المتوسط).

وبعد دخولهم الإسلام وضعوا أنفسهم تحت خدمة سلطان استانبول حيث كانوا يقومون بحملات جريئة على شواطئ اسبانيا قصد مساعدة مسلمي الأندلس على الهروب من هذه الجزيرة وكانوا يملكون حوالي عشرة سفن عليها حوالي 1000 رجل جاعلين من القرصنة حرفة لهم. وتربطهم بسلطان تونس علاقة تعتمد على اقتسام الغنائم. كما كانوا يمدونه بالعون. وبعد سنتين من سقوط بجاية في يد الإسبان جهز سلطان تونس حملة بقيادة الإخوة برباروس لاسترجاع مدينة بجاية التي كانت خاضعة له وبعد حصار مدينة بجاية فشل عروج في استرجاعها وعاد إلى تونس بعد أن فقد قسما من أسطول له في معركة مع دوريا. وأعاد بناء أسطول له في جيلفيز، وفي شهر أوت 1514 خرج بأسطول من 12 سفينة حربية وعلى متنها 1100 تركي وحاصر مدينة بجاية من جديد دون سابق إذن من السلطان (64). غير أن هذه الحملة باءت بالفشل مثل سابقتها ومرد هذا الفشل حسب أقوال البعض أن الأهالي الذين كانوا قد انضموا إليه فضلوا الرجوع إلى العمل في أراضيهم الزراعية هذا من جهة، ومن جهة أخرى فإن سلطان تونس قد تخلص من الإخوة برباروس حسدا على الانتصارات التي حققها الإخوة برباروس (65) ولجأ عروج وإخوانه بعد ذلك إلى جيجل حيث قام بطرد الجنوبيين (نسبة إلى جنوة) منها وأسس مملكة صغيرة، والتحق به أكثر من 20.000 من الأهالي البربر وقدموا له خدماتهم لتخليص البلاد من الكفار (66). ولسنا هنا بصدد سرد حياة عائلة برباروس إلا أننا في هذا الوقت نشير إلى أن عروج الأكبر كان يحمل مشعل العائلة التي تتكون من اسحاق وخير الدين بعد موت إلياس.

ومن بين البربر الذين انضموا إلى عروج نذكر أحمد بن القاضي الذي سيلعب دورا هاما فيما بعد. وينحدر من عائلة أبي العباس الغبريني

العالم بعلوم الشريعة والفقه في القرن الثالث عشر (67) الذي كان يعمل قاضيا لدى آخر سلاطين بجاية ثم تمت ترقيته إلى رتبة خليفة في المنطقة الممتدة من الصحراء إلى جيجل.

وبعد سقوط بجاية عام 1510 تزعم القبائل قصد الوقوف في وجه الغزاة (68) ولما جاء عروج إلى بجاية التحق به ابن القاضي وأصبح خليفة له على اثر ذلك تولدت صداقة مقبنة بينهما والتي سيكون لها اثر ايجابي على عروج بحيث أن هذا الأخير يقوم بمهاجمة مدينة بجاية من جهة البحر بينما تهاجمها جيوش ابن القاضي المكونة من آلاف الرجال من ناحية البر (69).

غير أن عبد العزيز رئيس قبيلة بني عباس وعدو ابن القاضي كان قد بذل جهودا كبيرة لفك هذا التحالف بين برباروس وعدوه ابن القاضي. ومات فردينند داغون في 23 جانفي 1516 أي بعد مدة من فك التحالف بين برباروس وابن القاضي.

وكانت الحراسات ملحة وضرورية في مدينة الجزائر: وأخيرا جاءت الفرصة لتخطيط معاهدة الدل والعار وهدم قلعة البنيون وكان سليم التومي قد فكر بعائلة برباروس واعتقد بأنها أفضل من يساعده في محاربة القلعة.

وأوفد سكان مدينة الجزائر نحوهم عدة شخصيات بارزة (70) لاقتناعهم وترجيهم بالقدوم لتخليصهم من مضايقة وظلم المسيحيين وتهديم هذه القلعة (71) وقبلت عائلة برباروس هذا الطلب ورأت في ذلك فرصة للاستيلاء على مدينة الجزائر الهامة والغنية جدا والمأهولة بالسكان بأنها مربحة ومناسبة لعمليات القرصنة (72).

وتتباين المعلومات حول طبيعة القوى التي اصططحها عروج معه في هذه الحملة فوصفها هايبدو بأنها تتكون من 16 سفينة شراعية صغيرة وصلت من البحر وتحمل على متنها 500 تركي كما أحضر معه المدافع والبارود والمؤونة وأدوات الحرب بينما هو نفسه جاء عن طريق البر ومعه 800 تركي مسلحين بالبنادق و3000 من الموربيين (المغاربة الذين



يسكنون جبل جيجل هؤلاء التابعين كما تبعه 2000 آخرين أمليون في الحصول على غنائم (73) حيث يقر عندهم الإجمالي حوالي 6000 رجل وهو ما يشكل جيشا حقيقيا صغيرا.

وكيف قبل بعد هذا فشل الحملة خاصة بعد اغترافات كل الشهود وحتى المناهضين منهم لبارباروس والذين وصفوا اقدامه وشجاعته في المعركة.

وعند الجنود المذكور أعلاه يبدو لنا غير مقبول لمؤلف زهرة التبرات قل بأن بارباروس قد ذهب مع ثلثة من رجاله على متن سفينتين حربيين بينما لحق به اخواته بـ 280 تركي وأربع سفن صغيرة و15 قطعة متفجعة كبيرة (74) وذكر سائق راتج ودينيس من خلال ترجمتهم لغزوات خير الدين بأن خير الدين كان مسلحا بأربع سفن صغيرة تحصل على متنها عدد كبير من الجنود و15 قطعة كبيرة من المتفجعة وأرسلهم تحت قيادة أخيه اسحاق لنجدة عروج (75).

ويبدو من الأقوال السابقة حول عدد وعدة الجنود أن سفينتين حربيين وأربع سفن صغيرة هو العدد الأقرب إلى التصديق، وزد على ذلك أن هذه السفن كان يجب عليها أن ترسو في مكانين مختلفين على الشاطئ تون أن يكتشفها برج المراقبة في قلعة الشبون (76).

والمؤكد هو أن القسم الأعظم من الجيش الذي كان يقوده عروج جاء عن طريق البحر بينما جاءت التعزيزات والامدادات من جهة البحر تحت قيادة أحد اخواته.

وعندما علم سليم التومي بقوم هذا الجيش خرج لاستقباله وتم اللقاء على بعد مسيرة يوم من مدينة الجزائر (77).

ولكن كان على عروج أن يسوي بعض حساباته مع أحد أصدقائه القدامى قبل دخوله مدينة الجزائر، وكان يحكم شرشال آنذاك أحد القراصنة الذي رأى في عروج خطرا على مدينة الجزائر بحيث يجب التخلص منه أولا.

وهنا أيضا اختلف المؤرخون وحسب هاييندو فإن هذا القرصان الذي عاصر عروج يسمى كارا حسن. غير أن الغزوات ستتكم عن كارا حسن الذي نال جزاءه وعفايه من طرف خير الدين بعد 12 سنة من فشله في حملته ضد القبائل؟ وهنا يطرح السؤال، هل أن كارا حسن المذكور سابقا هو نفس الشخص؟ أم أنهما شخصان مختلفان؟ وفي كلتا الحالتين نتكلم عن القرصان كارا حسن الذي حكم مدينة شرشال، ومن جهتنا فإتينا تأخذ برأي هاييندو والذي أعطانا كل الأسباب.

أولا أن شرشال تحتوي على ميناء فيل للتوسيع وبالقرب تكففة، قاراضي شرشال الريفية خصبة، كذلك تحتوي جبالها على مواد كثيرة لبناء السفن البحرية، وأخيرا فهو أقرب طريق للذهاب إلى جزر البليار واسياتيا بحيث تقطع هذه المسافة في مدة 20 ساعة، وهذه العوامل جعلت كارا حسن يفكر في أن يصبح منافسا لعروج في شهرته وقوته نظرا لانتصاراته البرية والبحرية، ودائما حسب هاييندو فإن عروج كان لا يرضى أن يناقسه رجل آخر ولتهدد الأسباب قرر عروج مباغدة خصمه وطرده قبل أن يصبح قويا (78) ويتفقليون الإفريقي (79) مع هاييندو على أن شرشال قد خضعت لبرباروس ولاسيما عروج.

كما اتفق مع هاييندو (80) في رأيه كل من غرامونت وكينج يونو (81) وميرسيي (82).

وبعد نجاح الحملة القايبية التي قام بها عروج ضد شرشال نخل مدينة الجزائر.

ولم يهتم المؤرخون العرب بمرد أسباب فشل عروج في محاولته الأولى في 12 أوت 1516 (83).

إننا ندرس إذا رواية هاييندو التي تعتبر أقرب إلى التصديق منها إلى الخيال. وأراد عروج غداة وصوله اقناع سكان مدينة الجزائر بأنه لن يخلطهم من المسيحيين.



وباشر بحفر خندق ونصب مدفعيته مقابل القلعة وبدأ الهجوم عليها (84) ودائما حسب هاييدو فإن هذه الطريقة هي طريقة القرصان المتهور والتي تعتبر في كل الحالات طريقة سيئة.

وكان سكان مدينة الجزائر ينظرون اليه بمثابة المخلص لهم من ظلم المسيحيين. وبهذا الأسلوب فإنه يعبر عن انتقامه لفشله مرتين سابقا أمام بجاية. وهنا لا يوجد سوى حصن واحد مقابل مدينة كاملة.

وبعد المناوشات الكلامية بينه وبين جنود القلعة فتح عروج النار عليهم. غير أن ضعف مدفعيته منعه من تحقيق نتائج مرضية، وبعد 20 يوما رأي سكان مدينة الجزائر بأن عروج لم يحقق أي تقدم وأن مجيئه لم يخدمهم في شيء، ولم يحتمل سكان المدينة تصرفات الأتراك لممارستهم العنف والسرقة وخطرستهم مما زاد الوضع سوءا (85).

ولم يتحمل سليم غطرسة الأتراك وسوء معاملتهم له: مما أغضب السكان وجعلهم يتحدون ضدهم. وإذا أراد عروج أن يحافظ على مكانته عليه أن يعمل بسرعة حتى يكسب ثقتهم به.

فعلى عروج أن يتخلص من سليم، وقد اختفى هذا الأخير بالفعل حيث وجد مقتولا في داخل حمامه (86) ويرجح أن عملية قتله قد حدثت في قصره المسمى الجنينة (87) وبعد تخلصه من خصمه سليم نصب عروج نفسه ملكا على سكان مدينة الجزائر. وحتى يثبت حكمه قام بصك العملة، وعمل بعد ذلك على تقوية وسائل دفاع المدينة.

واعتبر نفسه أنه غير ملزم باحترام المعاهدة السابقة المبرمة مع الإسبان، فعمد إلى فرض مراقبة شديدة على نبع الماء بحيث لا يسمح لحامية القلعة والسفن بالتزود بالماء. لذا يتوجب عليهم جلب الماء من مايوركا (88).

إن الأرشييف الإسباني يحتفظ بالرسائل اليانسة التي بعثها نيكولاس الخامس حاكم الحصن التي يذكر فيها أنه في تاريخ 8 أوت 1516 لم يكن

يوجد أكثر من 15 قرية من الماء لمؤونة أكثر من 200 شخص محاصرين داخل قلعة البنيون. لذلك كان مرغما على الذهاب بنفسه إلى مايوركا للبحث عن الماء والبسكويت وطعام آخر (لأنه كما هو معلوم لا يستطيع الإسبان الدخول إلى مدينة الجزائر) كما يلزمهم المال دفع مبلغ 1286 "نيوكاتس" لقادة السفن مع العلم أن سكان مدينة الجزائر لا يدفعون مثل هذه الضرائب. وفي تاريخ 15 أوت استمر نقص الماء في قلعة البنيون بحيث مات أشخاص بعد أن خلطوا الخمر بماء البحر وشربوه أو نتيجة لأكل خبز تم صنعه بماء البحر، 150 فردا رجالا ونساء يقيمون في الجزر القريبة من الحصن تم اجلاؤهم. ورغم هذا الاجلاء فإن من يبقى سيموت من العطش إذا لم تحصل اليهم السفينة القادمة من مايوركا بعض البراميل من الماء. وكان الحل عندهم أن يقفروا إلى الأرض في النهار حيث ينعدم وجود الماء ويموتون في قتالهم مع المغاربة أفضل مما يموتون عطشا.

وقد بقي 200 رجل من رجال الموقع ولكننا لا نستطيع الاعتماد إلا على 100 رجل منهم (أما الآخرون فقد كانوا من الفلاحين المايوركيين ولم يكن لديهم أسلحة حيث كانت تبدو وكأنها مخبأة في الحفر (89) وخلال هذا الوقت كان عروج يحصن مواقعه.

ودائما حسب الرسائل الإسبانية التي اعلمتنا بأن هناك مدافع جزائرية: حيث قام عروج بقدر ما استطاع من التحصينات تبعا لوصف السرايا المدفعية:

- مدخل باب الواد (باب العرب)، يوجد منجنيق وقذافة حربية تجرها عجلة نقل (طمبر).

- من جهة البحر: يوجد قطعتين حربيتين تزن الأولى 12 ليبيرة والثانية 8 ليبيرات (الليبرة = 500 غرام)

- في مستودعات الأسلحة: منجنيق يمكنه إطلاق قذائف تزن الواحدة 30 ليبيرة من الحجارة.



- إلى الأسام باتجاه صحن البرج: منجنيقان تزن قذيفة الأول 14 ليبيرة والثاني 9 ليبيرات (وهما لا يقذفان كثيرا من ذلك المكان، لأن الإسبان لم يتركاهما يتستقران ويطلقون النار على مقدمتها) كما يوجد كذلك أربع فرجات في الحائط بحيث لا يتم إطلاق النار منها.

- في زاوية البرج الخلفية: يوجد مدفعان تزن قذيفة الأولى 55 ليبيرة والأخرى 20 ليبيرة.

- في المقدمة إلى الأسام يوجد كوة (فتحة) لمنجنيق آخر والذي يطل على طرف الجزيرة ويصل وزن قذيفته إلى 20 ليبيرة.

- مدخل باب عزون: منجنيق في المدخل واثنان في الأعلى.

- في أعلى البرج يوجد منجنيق ومدفع تزن قذيفته (2) ليبيرة ويزن هذا المدفع 675 كيلو غرام وطوله (3.50 متر).

- ومنجنيق آخر في داخل برج جيبيل (GIBILE) بدون شك أحد أشهر الأبراج في القصبة: منطقة الجبل).

- منجنيق آخر على السور الملامس لحقل الكروم بالقرب من الطريق القادم من مليانة (90).

في 12 أوت هاجم عروج بدون نجاح من جهة أخرى، وخلال هذا الوقت وبناء على طلب مستعجل من التحصينات، كان هناك حملة قد تم تجهيزها في وهران. وقد تكلمنا كثيرا عن تأثير يحيى بن سليم التومسي في تنظيم هذه الحملة. وروى هاييدو بأن ابن الشيخ الشاب كان بعد اغتيال والده في وهران حيث وضع تحت الحماية الإسبانية، وشجعوه على تجهيز حملة تاديبية كي ينتقم لأبيه.

والحالة هذه فإن الوثائق الإسبانية في ذلك العصر تثبت بأنه لم يكن هناك شيء فصيل التومسي لم يكن حليفهم تماما كما أن موقعه لم يكن دائما واضحا.

وقد وصلت رسالة من ديبغو دو فيرا مؤرخة في 1516/08/18 إلى مدينة الجزائر تتحدث عن حملة تاديبية موجهة إلى ابن الشيخ الذي تم اغتياله مما يبرهن على أنهم ظلوا في المدينة ولم يحدث شيء للأعداء أيضا ومن المحتمل أن عروج قد تصالح مع عائلة الضحية بتدخل من الولي المسلم سيدي عبدالرحمان خليفة عالم اللاهوت في القرن الخامس عشر نسيب قبيلة ثعلبة، بحيث أن ابنته كانت متزوجة بالإبن البكر لأمير وأميرة هذه القبيلة (91).

وبالمقابل فإن الحملة مبررة تماما بواسطة القلق الذي أثاره وصول عائلة بارباروس إلى مدينة لجزائر، وقلة الموارد واللوازم في قلعة البنيون ثم الخوف من فقدان وخسارة هذا الموقع الاستراتيجي الهام.

#### حملة ديبغو دو فيرا:

غادر الأسطول الإسباني قرطاجنة في 30 سبتمبر سنة 1516. وأنه من الصعب مرة أخرى تقدير أهمية هذه الحملة من خلال الوثائق الإسبانية، فحسب مخطوطه "زهرة النيرات" فإن الحملة تتكون من 320 سفينة حربية وسفينة نقل وتحمل على متنها 15000 مقاتل (92).

أما مترجم هذه المخطوطة ألفونس روسو فقد كتب مصححا بأن الحملة تتكون من 60-80 سفينة شراعية تحمل على متنها من 8000-10.000 رجل (93). ولكن بالاعتماد على الوثائق الإسبانية فقد اعتبر بأن الحملة التي قادها ديبغو دو فيرا كانت تتكون من حوالي ثلاثين سفينة تحمل على متنها 1000 جندي و2000 من البحارة (94).

وقد رسا هذا الجيش بشكل فوضوي بالقرب من الشاطئ مما جعل العدو يتنبه ويأخذ استعداداته. هذا ما ذكره حاكم قلعة البنيون نيكولاس الخامس في التقرير الذي لم يصل إلى ديبغو دو فيرا قائد الحملة العسكرية (95). وأضاف أيضا وأمام هذه الفوضى وعدم التبصر فإن هؤلاء الجنود الأنكباء من الأتراك قاموا بتجميع كميات كبيرة من المؤونة والذخيرة وجمعوا حولهم عددا كبيرا من المغاربة الذين باستطاعتهم المحاربة ضد أكبر الجيوش (96). أن نيكولاس الخامس سيعرف بنفسه الأماكن التي يجب القتال



منها، فقد اختار صخرة كبيرة بالقرب من مدخل الواد. يستطيع المهاجمون الاختفاء خلفها تماما كما أن حمايتهم من الخلف مؤمنة (مضمونة) (97). وخلال هذا الوقت كانت المدفعية الموجودة على الجزيرة تدك المدينة. لكن ديبغو دوفيرا رفض هذه الخطة وفضل مهاجمة المدينة من الأعلى بحيث يسمح فقط بالقصف على المناطق المرتفعة وهذا يجعل تأثير المدفعية الموجودة داخل القلعة قليلا وبعيدا.

وزيادة على ذلك فقد ارتكب خطأ خطيرا بتقسيم رجاله إلى أربع فرق ومهاجمة المدينة من أربع نقاط مختلفة.

وقد نزع عروج من الجيوش المرابطة تحت الأسوار وكعادته قرر الهجوم عليهم وأخذهم على حين غرة ومباغتتهم بسرعة. ولم ينتظر حتى يهجموا عليه بل خرج فجأة ووجد المخيم بلا قائد وبلا حراسة فهجم عليهم وعمل مذبحه في صفوف الأعداء. وقد أعطى هذا الهجوم الناجح نفسا جديدا لمواقع الدفاع البقطة والخانقة في نفس الوقت (98). واقتحمهم عروج بسهولة وعمل فيهم تقتيلا حتى تعب. أجبر ديبغو دوفيرا وابنه على الاختباء جزء من النهار بين الصخور قبل أن يتمكنوا من النجاة بأنفسهم والالتحاق بسفنتهم. وأحرز الولد الأكبر (البكر لعائلة بارباروس نصرا كبيرا مما جعل سلطته قوية وثابتة في المدينة).

لكن الجماعات التي أحضرها عروج معه كانت خليطا من البلدان التي تم الاستيلاء عليها. ولاننسى أن عروج، هو قبل كل شيء، قرصان من قراصنة البحر وأن جماعته هم مجموعة وليس جيشا منظما. فبرجوازيو مدينة الجزائر فقدوا عقولهم، هؤلاء التجار الهادئون المسالمون رأوا وفي عيونهم الهلع والخوف هذه الجماعات الشاذة الغريبة والغير متجانسة تتسكع في شوارع مدينتهم وهي تشكل تهديدا لنسائهم وبضائعهم وقلعة البنيون مازالت في يد الأعداء. فماذا فعل هؤلاء التجار؟ هل قاموا حقا بفتح محادثات مع الإسبان؟ (99) الاحتمال الأكبر هو أنهم اتفقوا مع قبائل المتيجة وقاموا بتدبير مؤامرة في الخريف ضد عروج وجماعته: فقد دخل رجال القبائل الريفية إلى المدينة وهم مسلحون وساعدتهم في ذلك وجود الأسواق

المعتادة وبينما كان بعضهم يقوم باحراق سفن القراصنة التي سحبوها فوق شاطئ باب الواد وعلى مصب واد مراسل، كان الآخرون يهاجمون رجال عروج داخل المدينة.

لسوء حظهم فإن عروج كان رجل المهمات الصعبة، ففي يوم الجمعة عندما كان الأعيان والإشراف والمسؤولون عن المؤامرة مجتمعين في المسجد أثناء وقت الصلاة، أغلق عليهم عروج الأبواب وأوقع هؤلاء الجناة في الفخ وقطع رؤوسهم ورماهم في الشوارع. وهكذا سواء بارانتهم ومشينتهم أو رغما عنهم أصبحوا خاضعين ومطيعين (100).

نحن في سنة 1517 في هذا العالم الواسع الأرجاء، فبينما كان سليم الأول في القاهرة وشارل الخامس يتوج ملكا على إسبانيا كان عروج في مدينته الصغيرة يحضر للمستقبل بتحسين تسليح وتنظيم المدينة وكان أخوه خير الدين مقيما في دلس أخذًا على عاتقه تنظيم المقاطعة الشرقية بمساعدة رئيس القبائل ابن القاضي.

### غزو تلمسان وموت عروج:

إن سيطرة القراصنة الأتراك على مدينة الجزائر لا يمكن أن تستمر دون أن تقلق جيرانها.

ونظر ملك تونس حميد العيد الذي شهد نكبة سليم التومي عندما خضعوا للإسبان بعين مملوءة بالحقد تجاه عروج ووجوده في مدينة الجزائر. وقام بتجهيز حملة ضده، وكعادته فإن عروج لم ينتظر بل مضى لملاقات خصمه حميد العيد وباغته على حين غرة في عقر داره ولكنه لم يكن بثق بعد بأمانة وصدق إداريته وسياسته، فقبل سفره لملاقاة خصمه استدعى أخاه خير الدين من دلس وعهد إليه القيام بحكم المدينة في غيابه ريثما يعود ثم بعد ذلك أخذ احتياطة وجذره ضد المتمردين العصاة وذلك بأن أخذ معه ما يقارب العشرين من الوجهاء والأعيان كرهائن وبهذا فقد ارتاح فكره وتفرغ لقيادة وتنظيم حملته.



ونتذكر باختصار مراحل هذه الغزوة والتي كانت نهايتها سيئة لبكر عائلة بارباروس:

- التقى عروج مع جيش ملك تنس في سهل الشلف وانتصر عروج في هذه المعركة واحتل تنس في جوان (1571).

- وقد عن سكان تلمسان جاء يطلب المساعدة والحماية ضد السلطان أبي حمو الذي تحالف مع الإسبان ضد سلطانهم الشرعي أبوزيان (101).

- عروج يمشي إلى تلمسان حيث استلم الحكم بعد أن قتل أبوزيان.

- حاصر الإسبان والخونة الموالين للملك المهزوم عروج، واستطاع هذا الأخير الهرب لكنهم لاحقوه وقتلوه في ماي 1518 ولا نعرف بالضبط أين قتل هل هو في تلمسان أو في جنوبها؟ وذلك رغم كل الأبحاث التي قام بها الباحثون والتي نصبت كلها على هذا السؤال الهام جدا (102).

خير الدين:

ان موت عروج شكل خسارة كبيرة وثقيلة جدا. الجيوش الإسبانية بقيادة ماركيز دو كوماريز يبدو أنها أرادت متابعة سيرها حتى مدينة الجزائر لاتمام نصرهم... مدينة الجزائر التي كان خير الدين محروم فيها من أحسن الفرق (الجيوش) التي كانت تابعة لعروج، وقد حلم خير الدين بكل جدية بالابحار ثانية إلى دلس أو جيجل تاركا سكان مدينة الجزائر لقدرهم الحزين (103).

لكن الجنود والقرصنة سخروا منه وكذلك كل الذين استطاعوا الفرار بعد هزيمة عروج وكل الذين جازوا متطوعين من أجل الملك (104). وهاهو يتصرف بحرية وحسب طريقته من أجل الحفاظ على المدينة ومدعما في ذلك بإجماع الأمة.

ان الوضع سيء للغاية: فقد تخلى ابن القاضي الحليف القبائلي عن العسكوف، وتحديد أسباب هذا التخلي صعبة: هل كان اتهامه بالخيانة أثناء

سير المعركة ظلما أو أنه شعر بأن هذه الوشاية هي تهديد مباشر له؟ (105) هل كان مدفوعا من سلطان تونس الذي يرغب في فك هذا التحالف مع بارباروس الذي أصبح قويا جدا (106)، أو ببساطة أنه لم يغفر أبدا لموت سليم التومي الذي كان أحد أقربائه؟ (107).

ومهما يكن الأمر فقد انسحب إلى جباله والتفت حوله قبائل أيت يحيى، أيت بوشايب وأيت فراوسن (108)، وقام بتحصين مملكته مملكة الكوكو التي لم تدم إلا قليلا حتى في عصر ازدهاره وفخامته كقرية ريفية يسكنها 1600 نسمة، والتي تجثم على الصخور الوعرة، بحيث جعلت الدفاع عنها سهلا (109)، لكنها كانت مجهزة بجيش مهم جدا قوامه (5000) رجل يحملون سلاحا و1500 حصان) وذلك لحفظ النظام في الداخل والقيام بحملات وغزوات في الخارج.

في هذه الاقطاعية (منطقة النفوذ) خضع للمحاولات السرية الإسبانية المستعجلة. بحيث رغبوا بالتشروع في محادثات التحالف معه بفرضون عليه من خلالها التحلي عن بارباروس (110).

فبعد أن كان بن القاضي حليفا فعلا لخير الدين أصبح الآن عدوا لثودا يشكل تهديد دائما له.

وفي هذه الظروف الصعبة وأمام هذه الأخطار الكثيرة فإن نكباء خير الدين جعله يفهم بأنه يحتاج إلى مساعدة قوية.

وفتح سليم الأول سلطان استانبول مصر وقدم نفسه للناس على أنه وريث الخلفاء الكبار والعظام.

ومن الطبيعي جدا بالنسبة لمدينة اسلامية مهددة من قبل المسيحية أن تضع نفسها تحت حماية أمير المؤمنين لذا فقد طلب خير الدين من السلطان العون والمساعدة مقابل الاعتراف بسلطته، ودفع ضريبة أو ضمان زيادة قوة الأتراك في بلاد البربر (111)، لهذا أرسل الحاج حسين "الشخصية



المعتبرة" إلى استانبول ومعه مجموعة من السفن الحربية تتكون من 4 سفن محملة بالهدايا الثمينة (112)، ليحمل اقتراح حمايته وإعلان بارباروس تبعيته له.

وهاتحين نعود ثانية إلى التواريخ المختلفة للمؤرخين الذين يروون ويصفون هذه الأعمال، فالغزوات وزهرة النيرات التي تستوحى بوضوح من الغزوات قد ذكرت تاريخا هو 926 هجرية الموافق لسنة 1520م مما يجعلنا نضع هذه الخطوات بعد الهجوم الإسباني بقيادة هيجو دو مونكاد سنة (1518) حيث لم يكن سليم موجودا في ذلك التاريخ 1520، بل السلطان سليمان هو الذي كان يحكم في استانبول، ونفس الوقائع التاريخية تتحدث عن السلطان سليم، أما فيما يخص المعلومات التي استطعنا أن نجدها في العصر الحاضر مستشيرين بذلك المؤلفين الذين يذكرون تاريخ الامبراطورية العثمانية وهي كمايلي: في سنة 1518 بعد شهور قليلة من موت عروج، تعرف خير الدين على سليم الأول (113)، وفي السنة الموالية أي سنة 1519 في الخامس عشر من شهر ماي، ثم قبول الاقتراح الذي قدمه خير الدين إلى السلطان ودخلت المدينة تحت الحماية العثمانية (114).

اننا نتخيل جيدا كيف تلقى السلطان هذا الاقتراح الذي ينص على الحاق جزء من الساحل المغربي، هذا الجزء الذي يتمتع بإمكانات استراتيجية في قلب أراضي حوض البحر الأبيض المتوسط (115).

وسيرسل السلطان قريبا 2000 جندي من الجنود الانكشاريين الاسطوريين وهم من خيرة مقاتلي الجيش التركي (116). كذلك سيبحث مدافع ووحدية عسكرية تتألف من 4000 متطوع (هؤلاء المتطوعون غالبيتهم من الطبقات المسحوقة) (117)، دفعهم إلى ذلك الاغراءات المقدمة لكل من يريد الذهاب الى بلاد البربر، وهذا يعني حقوق الامتياز التي أعجبت وأفرحت هؤلاء "الانكشاريين". وبالإضافة إلى ذلك فقد أصدر السلطان فرماتا (أمرا سلطانيا) يوضح فيه بأنه قبل ولاء الجزائريين له ووافق على حمايته لهم وأنه يعتبرهم من الآن فصاعدا في قائمة المخلصين الأسناء (118).

وقد أقلق وضع مدينة الجزائر تحت حماية السلطان جيرانها سواء من المسلمين أو المسيحيين، وقبل وصول الجواب من استانبول إلى تلمسان وتونس ووهران وبجاية كانت هذه المدن قد هاجت وثارَت، بينما كانت فيل بن القاضي القاطنة في جبالها تخضع لضغوطات من قبل تونس وبجاية لحمل السلاح ضد مدينة الجزائر، كما أن الإسبان المتواجدين في مدينة وهران جهزوا حملة بحرية يدعمها ملك تلمسان بجيشه من ناحية البر. ونجح خير الدين في تجميع الآراء خلال شهور قليلة، بحيث اجتمع ضده الحفصيون، القبائل الإسبان والزيانيون.

#### حملة هيغو دو مونكاد:

لقد فقد سكان مدينة الجزائر عقولهم وصوابهم وأرانو القرار حاملين معهم ثرواتهم ونساءهم وأطفالهم، لكن بارباروس منعهم من الخروج من المدينة وجهاز مواقعه وتحصيناته (119). وهو لا يمتلك جيشا كبيرا وخاصة بعد الهزيمة والخسارة التي مني بها عروج. ويتكون جيشه من خمسة إلى ستة آلاف رجل فقط سيحاربون الجيش القلمساني الذي جاء من البر، ويقفون في وجه أسطول هيغو دو مونكاد البحري الذي يضم 30 سفينة، 8 سفن حربية وبعض القوارب التي ظهرت في ميناء مدينة الجزائر، وفي 17 أوت 1518 (وهي المرة الوحيدة التي يتفق فيها المؤرخون على الأرقام)، لمح خير الدين قوارب الكفار وهي تتقدم دفعة واحدة وأشرعها مرفوعة. وكان قد اكتشفها في منتصف النهار وعند (الساعة الرابعة مساء) عرف بأنها كانت قد رست بالقرب من الشاطئ (120). وقد بعث قائد الحملة رسالة تحذير إلى خير الدين يطلب منه الاستسلام، فرد خير الدين عليها بجرأة وأنفة "السيف هو الذي يحكم بيننا، والذي ينتصر فينا يكون جنيرا بحكم هذه المدينة" (121).

وبينما كان مستعدا للقتال كانت الجيوش الإسبانية تنزل وتحاصر المدينة بعد أن انقسمت إلى قسمين الأول يهاجم المدينة من الغرب من منطقة كودية الصايون (Koudiat Esabone) والآخر من جهة الجنوب. بينما اصطلقت القوارب الحربية في صف واحد أمام المدينة وهكذا أصبحت مدينة الجزائر محاصرة من البر والبحر.



ولحسن حظ المدينة فإن القاندين الإسبانين هيغو دو مونكاد وغونزالفو دو ريبيريا لم يتفاهما فيما بينهم (122)، فالأول يريد الهجوم مباشرة، أما الثاني فقد فضل الانتظار لحين وصول جيش تلمسان لتدعيمهم، وهذا الأخير سواء كان قد تأخر أو أن أبا حمو قد عدل في اللحظة الأخيرة عن مساعدة المسيحيين ضد المسلمين فإنه لم يصل لمساعدة الإسبان. وهكذا فقد أضاع الإسبانون وقتهم الثمين بحيث استغله خير الدين من جانبه بشكل ناجح.

فقسم جيشه الذي يتكون من 5000 رجل إلى ثلاثة أقسام تاركاً 300 تركي و300 مغربي داخل المدينة لحمايتها. وقبل أن قرر الإسبان الهجوم كان خير الدين قد سبقهم بقرع طبول الحرب، وأعطى أوامره بالهجوم. وهاجم العدو في حصونه ومواقع وأحدث في صفوفه مذابح ومجازر بحيث استطاع 6000 رجل من بين الـ 20.000 رجل الذين نزلوا الوصول إلى شاطئ تحت حماية مدافع سفنهم (123) (ونلاحظ أن هاييدو ومن بعده غرامونت لم يذكروا سوى 5000 جندي إسباني. وهذا الرقم هو الذي تحتفظ به، لأن الرقم 20.000 يبدو لنا كبيراً جداً بالنسبة إلى أربعين سفينة التي تكلم عنه كل المؤلفين. وبشكل نسبي نستطيع القول أن ثلث جيش العدو تقريباً استطاع النجاة).

وفي أثناء ذلك هبت رياح عنيفة فاضطرب البحر وصارت الأمواج متلاطمة مما جعل وصول المسيحيين لسفنهم مستحيلاً.

لذا فقد تحصنوا واختبأوا كيئفاً اتفق لهم، لكن خير الدين نقل بعض المدافع الكبيرة وذلك مخيمهم خلال 48 ساعة. وهذا البحر في اليوم الثالث، وأبحر بقية الجيش، إلا أن هناك عاصفة رهيبة مازالت باقية أدت إلى رمي 26 سفينة على الشاطئ (124) قبل أن استطاعت الأبحار في عرض البحر.

وذكر المؤرخون العرب بأن سكان مدينة الجزائر أسروا 3036 عبداً من المسيحيين الذين نجوا من الخطر، وهذا ما يبين لنا بأن عدد العبيد يمثل نصف الجيش الإسباني الذي شارك في المعركة وسوف يمارس خير الدين الذي تخلص من الخطر حالاً نشاطه لإظهار موهبته في تنظيم ورفانة الدولة.

في 15 ماي 1519 وصل جواب من السلطان مع الوفد الذي أرسل في السنة الماضية إلى استانبول والذي تأخر في طريق العودة (125). ولا نعتقد بأنه تم الموافقة على إعطاء برباروس لقب بيلارباي لأنه لقب غير عادي حيث لا يوجد سوى ثمانية أشخاص فقط يحملون هذا اللقب في كامل أرجاء الامبراطورية (126). وهذا يعني أن حامل هذا اللقب سمي رئيس مقاطعة، ومدينة الجزائر صغيرة ولم تصل إلى مرحلة المقاطعة أو الأقليم بعد. وزيادة على ذلك فإننا فهمنا خطأ بأن السلطان يستطيع منح لقب إلى شخص مغامر لم يثبت براهيته بعد وإلا فإن بعض الحملات والغزوات الناجحة في الأراضي الإسبانية والأعمال الدقيقة المنظمة على الساحل لم تكن دائماً متوجة بالنجاح: (مثل الاخفاق أمام بجاية وأمام قلعة البنيون، وهزيمة تلمسان).. بحيث أن الباب فتح بسرعة أمام الاقتراح بشأن وضع المدينة ذات الموقع الاستراتيجي الهام تحت حماية السلطان.

ولكن جاءت الموافقة من هناك حالاً بإعطاء لقب بيلارباي إلى رئيس هذه المدينة الذي لا نعرف بعد فيما إذا كان قد بقي على الحالة نفسها فوق هذه الأرض التي تم اكتسابها مؤخراً والتي ستخضع من شأن التنظيم الصحيح للامبراطورية العثمانية في أوج صعودها وازدهارها.

وقد بينت الموسوعة التركية تاريخ تسمية برباروس بلقب بيلارباي، وهذا التاريخ هو سنة 1534 (127). وهو ما أكدته لنا هامار في كتابة تاريخ الامبراطورية العثمانية (128) الذي وصف فيه الاستقبال الذي خص به خير الدين في استانبول بهذه المناسبة (مناسبة منحه لقب بيلارباي)، ويبدو لنا هذا أكثر منطقياً، فهو لقب من الألقاب الكبيرة المتميزة في الامبراطورية والذي لا يمكن منحه بوساطة رسول أو مبعوث، فالحاصل عليه يجب أن يأتي بنفسه للبحث عنه.

ونحن نعرف بأن الباب العالي قد جعل مدينة الجزائر في ذلك الوقت تحت حمايته، ولكنه لم يعتبرها بعد كولاية من إحدى ولاياته. وهذا ما يفسر غياب وساطته وتدخله، حيث كانت دهشتنا كبيرة وكأننا في حلم عندما احتل القبائل المدينة بعد عدة سنوات.



ومهما يكن فإن حماية السلطان كانت مضمونة لبارباروس وأكسبته  
ثقلًا وصلاحيات رئيس دولة.

وقبل كل شيء فقد انشغل بارباروس بمدينة الجزائر لجعلها دولة  
بحيث عانت المدينة من حصارين هامين خلال سنتين.

فأعاد بناء السور القديم: ولهذا فقد تم رص الحجارة التي جلبت من  
تلمونفوست (روسيفينيا القديمة RUSGUINIAE) التي انتصبت فيها الآثار  
على طرف الخليج (129). كما بنى أيضا الأسوار من القرميد النقي مجمعا  
بواسطة ملاط جيد يتكون من خليط من الكلس الدهني والتراب الأحمر ومن  
رمل المحاجر (المقالع) مرتكزة على قاعدة من حجارة الفليس، وفي بعض  
الأحيان فوق الحائط الروماني القديم حيث نجد الحجارة من الحجم الكبير  
(130) وارتفعت الأسوار إلى 11 - 13 متر بحفر خندق خارجها.

كما بنيت المساجد: فالكناية التي وجدت داخل مسجد جمعة الشاوش  
تبين لنا تاريخ بنائه سنة 1520. هذا الجامع المبارك الذي بناه في سبيل الله  
السلطان البطل خير الدين (131).

وارتفعت المنازل أيضا لاسكان كل القادمين الجدد، واحتفظ الإسبان  
دائما بقلعة الميناء، إلا أن مدينة الجزائر تجاهلتهم واحتقرتهم وامتلات بالنشاط  
واستعادت القرصنة نشاطها وبدون توقف كان القرصنة يجهزون حملات  
متتالية ليحملوا معهم المسيحيين الذين يعيشون في مدينة الجزائر والراغبين  
في الفرار والعونة إلى اسبانيا، وكذلك كانوا يحملون معهم العبيد والغنائم.

#### الحرب ضد القبائل:

ولكن من جهة أخرى يجب تسوية المشكلة مع أحمد بن القاضي والذي  
لن يصفح عنه خير الدين حيث يعتبره هو المسؤول عن موت أخيه. واتهمه  
بصراحة بأنه هو الذي تسبب في موت أخيه وطمع في أن يقلت عروج من  
يد الإسبان إذا لم يكن هو الذي طلب منهم تركه وأهمله (132)، وقد اغتنم  
خير الدين حماسه وفرحته بالنصر الذي أحرزه فشيّد مستوطنة تتكون من  
الانكشاريين وسلحهم بحيث أرسلهم إلى بلاد القبائل لمهاجمة بن القاضي في  
عقر داره (133). وهزم الضابط كارا حسن الذي اختاره خير الدين على

رأس فرقة من الجيش ملك الكوكو وطرده من جباله ولحقه حتى رما القل  
حيث استولى عليها (134).

وخلال ذلك تم طرد ابن القاضي إلى عنابة، لكنه لم يعترف بهزيمة  
واستمع إلى نصائح واقتراحات ملك تونس الذي كان يرغب دائما في  
استرجاع الاقليم القديم من الامبراطورية الحفصية فتحالف معه، ورجع ابن  
القاضي على رأس جيش يتكون بمعظمه من القوات التونسية إلى قلب القبائل  
الكبرى. وهناك أطلق تصريحا يدعو فيه كل الزواويون لحمل السلاح  
والالتحاق به لمهاجمة مدينة الجزائر (135).

وجمع خير الدين قواته دون تردد ودون أي تأخير ووقف أمام العدو  
الذي قابله في سهل إيستر حيث التحم الجيشان في معركة حامية الوطيس.  
وأول من تلقى ضربة الانكشاريين هم التونسيون بحيث تراجعوا إلى اليسار  
على مرتفعات فليس أم الليل حيث تبعثهم الجيوش التركية إلى هناك، لكن  
ابن القاضي الذي كان يعرف جيدا طوبوغرافيا بلاده وحماس جنوده، لم  
يتترك هذه الفرصة تضيق من يده، وعليه فقد أعطى أوامره وبخطة ماهرة  
ونكية حاصر الجيوش التركية وهزمها (136).

إنها مذبحة حقيقية.. فجيوش خير الدين قد هزمت تماما وهذا الأخير  
أصبح في خطر كبير وهو يريد أن ينجو بنفسه ويصل إلى جيجل حيث التجأ  
اليها (137). وواصل ابن القاضي سيره إلى مدينة الجزائر تغمره النشوة  
بالنصر وحاصرها واحتلها بدون أي صعوبات.

واتفق معظم المؤلفين في الاعتقاد بأن هذه الأعمال قد تمت سنة  
1520 (138).

وتهتم الغزوات دائما باعطاء دور جيد لخير الدين بحيث أنها لم ترو  
التاريخ بنفس طريقة المؤلفين الآخرين، ولكن هل هي قابلة للتصديق حيث  
يقول بأن الجيوش التركية أهملت مدينة الجزائر... (139) أو أنه بواسطة  
الدسائس والمؤامرات، كان ابن القاضي قد حمل على قيادة المدينة (140).



ان ما نعرفه وما نحن متأكدون منه هو ان خير الدين قد طرد من مدينة الجزائر، وأن ابن القاضي أقام فيها مدة طويلة، ويشهد بوليقة على تاريخ بارباروس كله (141) وكان هو المؤلف الوحيد الذي تكلم عن سبع سنوات من الاحتلال من سنة (1520 - 1527)، وتكلم هاسار في مؤلفه تاريخ الامبراطورية العثمانية عن 6 سنوات من الاحتلال (142) اما بيربروغر فقد حندها بثلاث سنوات، لكن معظم المؤرخين الآخرين أعطوا فترة 5 سنوات (143) وخلال هذه الفترة أقامت جيوش القبائل في مدينة الجزائر، وبدأوا يرتكبون الأخطاء ويثيرون الفوضى في اغتصاب الغنائم وغيرها (وقد دخل ابن القاضي المدينة بحيث لم يمكث فيها مدة طويلة وأصبح سكان المدينة لا يطيقونه ابدا (144) وبدأ السكان والناس يشعرون بالأسف والحزن على فراق خير الدين.

لقد دهشنا أمام خمول وعدم ميالة الإسبان لهذا التغيير في الحكم (145) هل تلقوا ضمانات التحالف من رئيس القبائل؟ هل كانوا مسرورين لهزيمة القرصان الرهيب المرعب؟ ومهما يكن الأمر فإن شرشال وتنفس تحركت في نفس الوقت مع الجزائر لتتخلص من عبودية الأتراك (146)، انهم لم يقوموا بأي جهد كي يستفيدوا من هذه الحالة وكذلك لم يحاولوا ايضا زيادة امتيازاتهم في هذه المنطقة خلال هذه المدة كلها. وما يدهشنا أيضا هو عدم ردة الفعل من قبل الامبراطورية العثمانية والذي يدعم نظريتنا ما سبق ذكره بأن مدينة الجزائر لم تكن بعد معتبرة بحق ولاية من ولايات استانبول، ونلاحظ ايضا ان هايبدو لم يذكر ابدا هذا الفاصل الزمني القبائلي في كتابه تاريخ ملوك مدينة الجزائر.

اما غزوات الذي قصد بأن بارباروس تنازل بشكل طوعي إلى عدو صمم على امتلاك المدينة حيث كان قد قام بعدة محاولات قبل ذلك وهذا مما يعطينا ترجمة من الصعب قبولها.

وخلال 5 سنوات حكم فيها ابن القاضي مدينة الجزائر، كان خير الدين في نفس الوقت يعيد بناء قواته من جديد في منطقة نفوذه القديمة في الجزائر، وصنعت مملكته لكن البحر بقي له (147) حيث بدأ في عمل

القرصنة ثانية من هناك وبدأ يقوم بفتوحات: كانت القل محتلة من قبل كرا حسن في سنة 1520 حيث جمع فيها مخيمات القبائل. وهو نفسه الذي استولى على قسنطينة سنة 1521 وعذابة سنة 1522. وبعد ذلك تحالف مع شيخ بني عباس عدو ابن القاضي.

وعاد إلى مدينة الجزائر مدعما بقوة حليفه شيخ بني عباس وفي سنة 1525 نزل في منطقة دلس ثم صعد إلى وادي سيباو (Sebaou) وبوقدورة وهناك التحم مع القبائل في معركة خرج منها منتصرا، وهكذا فإن ابن القاضي قد أهيئ في لقائه هذا، ومما زاد في كثرة أعدائه أعماله التعسفية وابتزازاته وأخطائه بحيث برز له أعداء في وسط جماعته، بينما كانت الجيوش مستعدة للالتحام في منطقة بني عيشة (الثنية) حيث تم اغتياله من قبل جماعته وأحضر رأسه إلى بارباروس وانهزمت القبائل الضالة الحائرة، أما خير الدين فقد رجع إلى مدينة الجزائر مكللا بالنصر.

وخلال أكثر من عامين وخير الدين يتابع قتاله ضد الحسين شقيق بن القاضي الذي جاء من بعده وانتهى هذا القتال باعتراف الحسين بالهزيمة واجباره على دفع ضريبة سنوية مقدارها ثلاثين كيسا من الفضة، ووافق خير الدين على ان يرد للحسين موقعه القديم، ثم عاد خير الدين إلى مدينة الجزائر ليأخذ قسطا من الراحة (148).

وبين لنا بيربروغر ان هاييتو في إحدى فقراته إلى عملية اعادة السلام هذه (149) وفي سنة 1529 المذكورة كان بارباروس في مدينة الجزائر يبرم معاهدة السلام التي كان ينشدها من زمن طويل مع ملوك الكوكو واللابيس.

وفي نفس الوقت أدرك خير الدين بسياسة الذكية بأنه يجب ان يضمن شر مجموعة الدول إذا أراد ان يحافظ على مدينة الجزائر فقام باسترجاع تنفس وشرشال التي كانت تتحالف مع ابن القاضي وعاقب بكل قسوة الرؤساء الذين تمردوا.

وقد قهر كذلك مستعانم (1526) - (150) وغيره استطاع إنهاء المشاكل الداخلية التي وجدت في مملكته وبقي عليه ان يتنزع الأشرار والمصاعب المتواجدة في قلب مدينة الجزائر لذا فهو سيهاجم قلعة البون



## احتلال قلعة النيبون:

منذ 18 سنة والحصن الذي بناه الإسبان فوق جزر ميناء مدينة الجزائر يستطير على هذه المدينة.

وتعقب على هذا الحصن حاكم ساحة مارتان دوفار غاس في عهد نيكولاس الخامس، حيث كان يتواجد في هذا الحصن قرابة 150 رجلا، وقد دفعهم الفضول إلى إضافة 20 امرأة لخدمتهم وعند من الأطفال إلى هذا الموقع الصغير جدا (151)، أن ظروف الحياة في هذا الموقع غير ثابتة وذلك منذ أن منع عروج تزويده بالمياه الصالحة للشرب والمؤونة، لذلك فإنه يجب احضار كل شيء، إما من وهران أو من جزر البليار الإسبانية، ومع ذلك فإن نزول الإسبان إلى المدينة لم يكن نادرا بحيث اجتمع خير الدين بحاكم القلعة وطلب منه أن يضبط رجاله ضمن حدوده المسموح بها وإلا فهو يهددهم بالقتل وهذا يعتبر دفاعا شرعيا (152)، بالإضافة إلى ذلك وبسبب نفوذ المسيحيين وقوتهم فإن بارباروس يجب عليه أن يبقى سقينته الشراعية القديمة وكذلك سقى مرافقيه إلى حد ما خارج باب الواد فوق الشاطئ في المكان الذي يمر منه مجرى الماء. وبدون شك فإن هذه السفن كانت خارج منطقة نفوذ المسيحيين بحيث لا يستطيعون أن يلحقوا أي ضرر بهذا الشاطئ المحصن. لكن عروج كان متعبا جدا من الواجب الذي ينتظره عند عودته من كل عملية قرصنة وهو سحب السفن إلى البايعة فوق الشاطئ ويقوم بهذه العملية الأسرى المسيحيون والذين يكونون منهكين من جراء عملهم في التجديف وكذلك يقومون بجرها بنفس الطريقة من على الشاطئ إلى داخل الماء، أما فيما يخص التجار المسيحيين والمغاربة الذين يستأثمون البحارة في العمل على الحواف المرتفعة بحيث يجب أن يقوموا بهذا العمل في الخليج الصغير الذي يكونه البحر بعيدا عن باب عزون نحو الوسط وبهذا فالبحارة يكونون دائما معرضين للخطر (153).

وفي تلك اللحظات اسرع خير الدين بنصب مدفعية مقابل قلعة النيبون (154) وكان مترعجا لانتقاله بتجديده ذخيره من البارود والعتاد المرسي الذي تم استهلاكه نظرا لاستغلاله في العمليات العسكرية السابقة (155) وتزود بالقطع المدفعية الكبيرة التي يحتاجها (156).

وقام بإصلاح القطع الفاسدة بتحديثها وتطويرها من جديد مما سيعطيه الفرصة في مهاجمة القلعة في نهاية الأمر.

وفي ماي سنة 1529 تظاهر اثنان من سكان مدينة الجزائر بأنهم دخلوا الدين المسيحي وذهبوا إلى القلعة حيث استقبلهم سكان القلعة وأتواهم منزلة حسنة واسكنوهم عندهم، وفي أحد الأيام بينما كان الجميع يحضرون القداس صعد هذان الجزائريان على أحد الأبراج وأرسلوا اشارات من أجل تنبيه المدينة، إلا أنهما فوجئا بخادمة فضحت أمرهما، فتعلقوا في شرفة مقابلة للمدينة (157) حيث رأها الناس، وهذا المشهد جعل خير الدين يسرع في اتخاذ القرار في الهجوم على القلعة.

وقبل الهجوم أرسل مقاضا أمره بالذهاب إلى القلعة للتفاوض معهم حتى يجنبهم الانتقام والأخذ بالثأر. لكنهم رفضوا التفاوض وأمام هذا الرخص المنتظر من طرف مارتان دوفار غاس فتح خير الدين إطلاق النار في يوم 6 ماي، ورد المسيحيون على إطلاق النار بعنف حيث رأينا وأبلا من الكرات الحديدية (القنابل) والرصاص يسقط على المدينة وقد ركزوا قصف مدفعهم على منارات المساجد، ونجحوا في تدمير وتدمير جزء كبير منها ومن بينها منارة الجامع الكبير (158).

لكن المدفعية الجزائرية لم تستسلم فبعد خمسة عشر يوما دون توقف ضربت بقوة وأسقطت الفرجين الموجودين في القلعة وهدمت السور المقابل للمدينة (169) وقتلت جزءا كبيرا من المدافعين عن القلعة.

ولزيادة سلاح مدفعية لم يتردد خير الدين في الاستيلاء على أسلحة السفن التي كانت توجد في تلك اللحظات داخل الميناء ومن بينها سفينة فرنسية "الإخوة جون" التي كانت هناك لإصلاحها وترميمها (160) والتي لا علاقة لها بالتأكد في هذه الحرب كما ذكر هايندو.

وبعد أن تم تدمير ساحة القلعة وجزء كبير من تحصيناتها أعطى خير الدين أمرا عسكريا لكل السفن والقوارب بالتمركز والطلق كشاحمة باتجاه متوجهة للقتال على السواحل الإسبانية، لكن في منتصف الليل سقطت المرسي واختبأت في ميناء تامونفوس، أما المسيحيون فقد أمتوا قبلوا من



## الفصل الثالث الجزائر سنة 1531

جهزت الجزائر التي سلمت من الإسبان أخيراً بميناء وتدريب من قبل أحد القراصنة الأسطوريين على مدى العصور والتي تستطيع الاعتزاز مستقبلًا بالنجاح الدائم والمتصاعد للقرصنة في البحر.

القرصنة: يقصد بالقرصنة هنا قرصنة البحار.

إن القرصنة "ظاهرة استيطان البحر الأبيض المتوسط" (166) قديمة قدم التاريخ هي تتألف عادة من النشاط الذي يعتمد على المصادفة والتي انت لتضيف ثروة مكمله لتلك الثروة الموجودة في مجتمع يحي دائماً في حدود امكانياته واحسن دائماً بشوكة البؤس او الخوف من المجاعة (167).

إن القرصان يصطاد لنفسه ويوجد نوع آخر من القرصنة الدنيا (السفلى) تقترب أكثر إلى الشقاء منها إلى السلب والنهب. إنها طبقات متشعبة من البشرية، ذات طموحات ورغبات ليس لها قيمة (168).

القرصنة هي حرب مشروعة تتم بواسطة بيان صريح للحرب أو ترخيص يتم بموجبه تجهيز سفينة حربية، حوازات، سفر، لجان وتعليمات (169) والقرصنة لها قوانينها وأنظمتها وعاداتها (170) الحجة وتقاليدها. إن بحريات الدولة الرسمية تفتح صفوحها للقرصنة فتارة ينجون، وأخرى لا ينجون (171). إن القرصنة ليست عملاً خاصاً بل هي عمل الدولة، القرصنة والنشاط الاقتصادي مترابطان، فهذا يرتفع وذلك يستعيد من الازدهار والتقدم (172)، لأن القرصنة تقتضي حلقة مبادلات... ومدينة الجزائر لن تكون ميناء كبيراً للقرصنة إلا إذا أصبحت مركزاً تجارياً نشيطاً (173) وكل واحد فيهما يعتمد على الآخر.

إذا، "بالنسبة للمسلمين فإن القرصنة قبل شيء هي شكل من أشكال الجهاد في البحر" (174) ولو أنها تتخذ أحياناً طابع الحروب الصليبية.

الراحة بعد يوم كامل من المعارك المضنية. وفي ليلة الخميس 26 إلى الجمعة 27 من شهر ماي اقتربت القوارب من الجزيرة بحيث حاصرتها في الصباح وفي المساء، وبعد ذلك قفز الجزائريون إلى الأرض وانقضوا بكل قوة على من بقي في القلعة بعد المعركة الحامية وحملوهم معهم (161) حيث وقع في أيديهم 90 جندياً من أصل 150 كانوا موجودين في الموقع و25 امرأة وطفلاً أصبحوا عبيدا لهم (162).

كما تم أسر حاكم القلعة مارتان دوفار غاس وحكم عليه بالإعدام (وقبل أن ينفذ فيه حكم الإعدام) عين مراقباً لعمل الأسرى الآخرين الذين يتوجب عليهم إعادة بناء منارات المساجد.

ويدون النظائر أمر برباروس بتهديم القلعة.

وتم تهديم قلعة البليون ولم يبق منها سوى برجين فقط. ولتفادي أي معاصرة أخرى في المستقبل من على هذه الانقاض والردوم قاموا بطمر القنوات الواصلة بين الجزر وربطوها بالأرض (البابسة)، أنه رصيف طويل طوله حوالي 200 متر تقريباً وعرضه 25 متر وارتفاعه 4 أمتار ويربط المدينة بالأساطيل والسفن (163).

وخلال سنتين عمل أكثر من 2000 من العبيد في هذا المشروع العظيم وأضافوا إلى هذه الانقاض الردوم حجارة كثيرة أحضروها من الثار ريسغينيا (Rusguinia) والتي اقتلعها الجزائريون منذ زمن طويل من السقاع (المحاجر) (164).

واجتمعت الجزر الأربعة لتشكل أرضاً واسعة ممتدة والتي أصبحت تشكل مشروع الميناء الحالي ووجدت البواخر أخيراً مخبأ تستطيع الالتجاء إليه في المساء بمساعدة سلسلة كبيرة ممتدة ومنذ ذلك اليوم وحتى سنة 1830 كانت مدينة الجزائر تثير الرعب والهلع في منطقة البحر الأبيض المتوسط وهي المكان المفضل الذي كان يلجأ إليه القراصنة البربر فالدولة كانت قد شكلت بشكل نهائي (165).



جانباً المسيحيين (نظام المالك) وتعتبر خاصة مشروعا بهم بدخله وعائلاته فقط (175).

الفرصة الحرفية الأكثر شيها وقربا من الفرصة البحرية التي كانت تسار من حتى ذلك الحين. وارتفعت في مدينة الجزائر إلى مستوى مؤسسة اجتماعية، محمية ومنظمة بواسطة الحكومة القانونية التي حافظت على وجودها خلال أكثر من ثلاثة قرون التي انتهت بامتصاصها واحتكار ربحها (176). ولأن الفرصة أصبحت حرفة الدولة لذلك فإنها تحتاج إلى نظام وقانون دقيق صارم.

النظام: هو قبل كل شيء عبارة القراصنة بسفنهم لأنها هي الآلات الحقيقية للعمل، إذ يقومون بفحصها من حيث النظافة والنظام والترتيب وهم الذين لا يفكرون في شيء آخر سواها (177).

إن أشرعة سفن القراصنة تكون كلها صغيرة السعة وتعتمد على السرعة وضعف تسليحها. وأنواع السفن في ذلك العصر كانت على الخصوص:

- مركب ذو ثلاث صواري يعرف بالشبك وثلاثين مجدافا وتبلغ إلى أقل من 200 طن، محملة بطاقم يتكون من 30 - 200 رجل ومجهزة بأربعة إلى أربع وعشرين مدفعا.
- السفينة الحربية الصغيرة يوجد فيها من 12 - 19 مقعد ومن 20 إلى 130 رجلا ومن 2 - 10 مدافع.
- سفينة شراعية بحاريتين وهي سفينة انتقالية بين السفينة ذات المجاذيف والسفينة الشراعية: صاري واحد فقط، 16 مجدافا بحيث يوجد رجل واحد على كل مجداف.

ويستعمل القراصنة المجداف أكثر من الشراع.

يمشون دائما بالمجداف ولا يرفعون أشرعة سفنهم أبدا وذلك حتى لا يراهم أحد من بعيد، وكما يقولون يقطعون الريح في أذرع المسيحيين ويحرقون بشكل عادي كما يقتضي فن مهنة القراصنة، ويندفعون بكل قوة

مساواة كانت الريح مساكنة أو عكس خط سيرهم (178) ولا يستعملون الشراع في طريق عودتهم والناء تحوالهم في الأنظار فريستهم (179).

ومن هنا تأتي أهمية المجدفين فهم مدبرون، مطيعون، مقلصون جدا "الحصة اليومية الواحد من الطعام تتألف من ثلاثة قطع من البسكوت وكسبة من الماء مخلوطة بالخل (180) وهناك مجدفون لا مثيل لهم يمتلكون القوة التي يمتلكها رياس مدينة الجزائر (181).

وكان يسود السفن نظاما جديدا صارما: فالمجدفون كانوا مربطون إلى أماكنهم ولا يتحركون أثناء عملية التجديف (182). ولا يسمح لأحد منهم بالحرك من مكانه ما عدا ابن الباشا... (183). هذه الخفة والسرعة في الحركة هي التي ستشكل الثروة من الفرصة الجزائرية، وروى سيرفونتيس قائلا على لسان أحد بحارة مدينة الجزائر: ونحن كذلك مشربا بخفة فائقة مثل سرعة البرق وعندما هوجمنا كنا نسير باتجاه الريح دون أي عياء أو عرقلة.

ولكن المسيحي بالغ في عظمتة بحيث بدا له أنه من غير اللائق به أن يأخذ مجدافا في غمار هذه المجازفة (184).

والمدافع القليلة التي توجد على ظهر السفينة جعلت المسير بطيئا، وزيادة على ذلك فإن المدافع كانت موجودة مترامية الواحدة جانب الآخر بحيث لا يبقى مكانا كافيا لتحريك هذه المدافع إلى الخلف (185).

إن سفن القراصنة كانت قليلة الفعالية لأنها كانت على العكس من كثير انخفاضاً فوق الماء من تلك التي يريدون اقتناصها، إلى درجة أن ظهر السفينة كان دائما مبللا بأحج البحر (186)، ويحدث الهجوم أولا ثم يليه الالتحام بالسلاح الأبيض، وبعد العودة يتم تفحص السفن بعناية فائقة، وشبه المبروك ثم تشحيمها من جديد (187) إن عملية القراصنة لا تقوم أبدا أكثر من 50 يوما بل نادرا ما تصل إلى هذه المدة (188)، وزيادة على ذلك فهم



لا يخرجون في فصل الشتاء لأنه هو الوقت الذي يبدأون فيه بإصلاح سفنهم وتقدها (189).

والنظام الذي بسود ظهر السفن يكون صارما عندما تحضر الفرائس ويتعلق الأمر بتوزيع الغنائم.

إن عملية توزيع الغنائم لا تتم هكذا بالصدفة، فكما قلنا: إن الدولة تعيش من القرصنة ولا تقبل أن تكون مظلومة، فالحصص منظمة بشكل جيد. طاقم السفينة كله لا يتقاضى أي راتب، لكنهم يكافئون على الغنائم لأنهم لو كانوا يتقاضون مرتباتهم فإن ذلك لا يشجعهم على القتال من طوع أنفسهم (190). إن كاتب السفينة مع الرأيس والموظفون الأساسيون يقومون بجرد البضاعة والأشياء الأخرى التي توجد في السفينة وتباع كلها بأثمان جيدة ثم تتم عملية التوزيع حسب حالة كل واحد ومرتبه (191).

تحتفظ الدولة بالقبطان القائد، الكاتب والبحار وكذلك بهيكل السفينة، وعناد السفينة مثل المدافع، الذخيرة، أو العتاد الحربي للسفن التي تم القاء القبض عليها.

حيث يحتفظ الباشا بـ 12% من البضائع والعبيد 1% تخصص لصيانة الرصيف والميناء 1% تحفظ لصيانة المساجد. بقية الغنائم تقسم إلى قسمين:

لصفها يعود إلى مجهز السفينة (صاحبها)، وإلى كل من ساهموا في تجهيز نفقات العملية. لأن حملة كهذه كانت صلاها ما جدا وكل الناس في مدينة الجزائر انتفعوا منها، كما أن هناك عدد كبير من السكان المدنيين ساهموا بأموالهم في هذه العملية أملين في استرداد هذه الأموال مع الفائدة أو الربح (192). حتى إن النساء ذهبن إلى حد المشاركة بحليهن وكل المساهمين يحصلون على أرباحهم من الغنائم وخصص النصف الآخر لطاقم السفينة والجنود.

وفي هذا التقسيم الأخير يحصل الرأيس (قائد السفينة) على 40 حصة. ويحصل البحارة والملاحون على ثلاثة حصص والجنود على نصف حصة. ولا يدخل في هذه الحصص المبالغ التي وجدت في السفينة وكذلك الأموال التي نتجت عن عملية بيع البضائع.

وكان دائما السارقون والمسروقون في عملية القرصنة جاهزين للنقاش والتفاهم، ومن هنا نشأت شبكة واسعة للتواطؤ والتمسك على اختفاء البضائع المسروقة (193). ويأتي كثير من التجار الأوروبيين إلى الجزائر للتزود بهذه البضاعة التي جلبها القراصنة رغم المنع المنكر لهم من قبل حكوماتهم.

كما يجب التذكير بأنه يمنع في إسبانيا شراء البضائع المنهوبة والمسرقة وأنه لا يسمح بشراء بضائع القراصنة، ولكن هذه البضاعة وجدت من يأخذها بسهولة باتجاه إيطاليا وميناء ليفورن (194). وللتغلب على عملية منع شراء هذه البضاعة من القراصنة فإن اليهود لعبوا دور الوسيط بين التجار المسيحيين، حيث أصبح ميناء ليفورن الإيطالي هو المكان الحقيقي الذي تدور فيه هذه التجارة غير المشروعة.

فالقرصنة إذا شجعت التجارة بدل أن يفروا ويهربوا الاقطاعيون شبعوا من الفوائد والأرباح واستخدموها وقاموا بأعمال البناء، بحيث صار مجموع السكان أغنياء من تجارة البضائع المسروقة (195). وكما ذكر هاييندو "عندما يعود القراصنة تكون مدينة الجزائر كلها فرحة ومسورة لأن التجار يشترون العبيد والبضائع التي حملها القراصنة اليهم ولأن تجار المدينة باعوا كل ما عندهم في محلاتهم من لباس ومؤونة لهؤلاء القادمين من البحر: ولا هم لهم سوى الأكل والشرب واللهو (196).

#### الأسرى والبضاعة البشرية:

فالرجال، كانوا البضاعة الرائجة الأكثر قيمة وهي التي تكثر كثيرا في غنائم القراصنة (197). ففي سنة 1533 كان يوجد في مدينة الجزائر 7000 من العبيد (198) حيث شكلت عملية أسرهم ومعاملتهم وبهمهم وشراءهم ثلثة قطعا قويا هاما في النشاط التجاري (199).



وعملية استرجاع الأسرى لا سيما العبيد المسيحيين الذين هم من الرهبان أو مهربين أو روبيين أو يهود دائما ثابتة مقابل مبالغ باهظة جدا والتي تشكل متخولا نقديا ذا أهمية كبيرة للدولة (200).

وتدخل نوعية الأسير الذاتية في الحساب، فالأسرى الذين يتمتعون بكفاءات يحظون بعمل في حياتهم عندما ترمو بهم السفينة فالنجارون والمكلفون بالمدافع، ومندرو دفة السفينة والسيابكون كل هؤلاء على العموم تأخذهم الدولة. وكان الآخرون يباعون في المزاد العلني بعدما يكون الباشا قد أخذ واحدا من كل ثمانية منهم لاستعماله الشخصي.

وسوف يبنى بالقرب من الجنيظة سوقا حقيقيا لبيع وشراء العبيد، وهذا السوق أطلق عليها اسم الباستان أو (البازستان).

وحتى سنة 1579 (العصر الذي كان فيه الباشا مازال موجودا) فإن عمل الذي برأس عملية البيع بالمزاد كان مرغوبا جدا؛ فهو يتقاضى عن كل عبد يبيعه رسوما معتبرة ويكون العرض كما يلي: في الصباح تخضع (العبيد) للامتحان والتفقد، وتفحص أسنانهم كالحوانات لمعرفة ما إذا كانوا قادرين على قضم البسكويت وهم على ظهر السفن الحربية... (201) ثم تفحص أيديهم لمعرفة ما إذا كانت قوية وخشنة أو إذا كانت بيضاء ونظيفة، وهذا يوحي بأنه رجل ذو منزلة رفيعة فيعتبر إذا غنيا. كما ينظر إلى خط حياتهم لمعرفة ما إذا يمكنهم البقاء وقتا طويلا (202). كما يجعلونهم يمشون ويقفزون، ثم تجس وتفحص عضلاتهم... وي طرح عليهم أسئلة تتعلق بأسماهم وصفاتهم فيجيبون بأجوبة كاذبة مدروسة، مقللين من أهميتهم الاجتماعية حتى لا ترتفع أسعار فديتهم كثيرا (203) وتكون عملية البيع يحضر المعنى بعد صلاة الظهر.

ورغم كل الأعمال التي قام بها عدد كبير من الباحثين، فلا يوجد لدينا معلومات دقيقة عن ثمن بيع العبيد في سوق المدينة (204) فعادة ما يكون الثمن حسب العرض والطلب وحسب عدد الأسرى في السوق. وهناك قول ماثور ومؤكد وهو أنه بعد هزيمة شارل الخامس في سنة 1541 كان يتم مبادلة مسيحي مقابل بصلصة...

وعلى العموم فإننا نعتقد بأن ثمن الرجل لم يكن مرتفعا جدا، ولا يكلف غالبا. وكل الناس يمكنهم دفع هذا الثمن، ولم يكن في مدينة الجزائر ختم لحرارة، فمن بيت الملك إلى بيت أفقر السكان يوجد فيها عبيد مسيحيون للقيام على خدمتها (205).

وفوق هذه المزرعة البشرية فإن جزءا منهم يعاونون أوتوماتيكيا إلى السفن الحربية: انهم رجال البحر الذين كانوا أنصاف عبيد عند أهلهم وأقاربهم والذين لا يعقل أن ننتظر مقابلهم أدنى فدية، انهم يستعيدون شرفهم بأنفسهم إذا ما جعلتهم الصدفة يوما ما أغنياء، إلا إذا أخذ منقذوهم على عاتقهم دفع مبلغ حرية هؤلاء العبيد، ومهما تكن نوعياتهم فإنها لن تختلف كثيرا عن نوعية هؤلاء الذين كانوا معهم على ظهر سفينتهم الأصلية، حيث هم من طبقة اللصوص الأشقياء والبؤساء في البحر المتوسط، وكلهم يجدفون على السواء من أجل هذا أو ذاك، دون أن يكون عندهم أمل في حياة أفضل.

وهناك قسم آخر أقل قيمة وهم العجزة من ذوي العاهات والشيخوخ المسنون الذين اشتراهم الفلاحون، واستخدموهم لجر المحراث أو تراهم منحنيين تحت حجر الرحي، وهم محرومون من كل أمل في أن يكونوا أحرارا (206).

وقسم آخر اشترته البلدية كي يستخدموهم في الأشغال العامة. لكن هؤلاء من الصعب جدا رد حريتهم لهم وذلك لأنهم كانوا يعملون عند كل الناس ولا يوجد لهم أسياد معينون، وهم لا يعرفون مع من يتعاملون لقبديتهم حتى ولو كانوا يملكون هذه الفدية... (207)

وأخرون حيث كانت قيمة الفدية محددة بمبلغ عادل، اقتناهم الخواص حيث يقومون بخدمة بيوتهم فيقومون بأعمال الصيانة والتنظيف، كما يسخرون لجلب المياه، يحرسون الأطفال، يبيضون البيوت (بدهونها) وهم مستخدمون في البيوت الريفية، حيث بإمكانهم أن يصبحوا متبرين حقيقيين. أما كيفية حياتهم فهذا يرجع إلى أمزجة وطباع أسيادهم، فلا يوجد في مدينة الجزائر أي قانون أو تنظيم للعبودية؛ فحالة العبد تعتمد فقط على



سريده (208). وحسب كل التقارير المنزلية فإنه ربما يقع أحدكم مع رجل طيب والأخر مع رجل قاسٍ غليظ الطباع، دون أن يكون هذا العبد مكرهاً على ذلك، فعرف اللاجلون الأنطلسيون بحقدكم وخذائكم ضد المسيحيين الذين يحافظون على سمعة وشهرة سائنتهم الفساة، ولكن هذه ليست عامة.

فهناك سادة يوسفون بالسانيتهم، حيث روى لنا أن تدا في القرن اللاحق معلولاً عن محادثات الأخوية ووجبات الطعام التي تناولها مع سيده وهو يقول: "أكلت مع سيدي في نفس الطبق الذي يأكل فيه وكنت جالساً إلى جنبه والأرجل متشابكة على طريقة التركية..." (209).

ويشكل عام فإنهم يعيشون جيداً فكل اهتمام البرابرة هو حتى لا تتصور أسلاكهم ولا تتعرض للثأف والهلاك (210). وفيما يخص الأسرى الذين يمكن مبادلتهم بقدية كبيرة فقد منحوا الاستراحة والأمن حتى يحين وقت شرائهم ثلثية (211).

وفي هذه الحالة عندما يتفق السيد والعبد على ثمن القدية يمكن العبد الذهاب والرجوع كما يحلو له في ظروف سهلة للرجوع إلى المدينة قبل إغلاق الأبواب، حيث ينام في المكان المخصص له (212)، وهناك يتم ربطهم بسلسلة من الحديد ويدل هذا بالأحرى على استرجاعهم وبقائهم في ظل العبودية (213). أما العبيد المحبسون فلا يربطون بهذه السلاسل، وعادة ما تحفف إلى حلقات من الحديد مخنومة بالشمع الأحمر، ثم يربطون إلى ولد، وأن ربطهم بسلاسل الحديد كان وضعاً استثنائياً.

فإنما إن يكون رب العمل قد أراد بأن يبع عبده بسرعة ويضمن أغلى، وأما أن يكون ذلك عقاباً للعبد بسبب تمرده وعصيته، أو ربما يكون قد ثبت عذابه العبد للإسلام، وهكذا في النهاية إما أن يكون هناك أسطول أو حامية مسيحية على مسافة قريبة جعلته يخشى على العبيد من عمليات الفرار (214).

وقد تم إعفاء العبيد الأغنياء من السجن المؤبد حيث خضعوا للسجن مرة أو من اثنين في السنة، وكذا الأسرى الآخرين إلا أنه تأخر وصول القدية.

كما يريدون هكذا أحياناً هم على الكتابة بطريقتهم المستوحاة من القديسين (215) والضغط على عائلاتهم من أجل دفع القدية في أقرب وقت.

إن الضرر الكبير الذي يلحق من إعطاء العبد نصف الحرية، هو أنهم لا يحصلون على العتاء لذا يتوجب عليهم إظهار مهاراتهم المخيفة فيضطرون في بعض الأحيان إلى السرقة أو قتل فواتهم ومقولاتهم (216).

لقد صرنا نعيدين عن روايات الآباء المنقذين وعن كتابات تلك العصر التي تروى هؤلاء الأسقياء، أصحاب الحظ السيئ، وهم يقيدون بالسلاسل الحديدية بحيث لا يستطيعون التحرك من أماكنهم (217). ويعيدون أيضاً عن أوصاف التعذيب القويح الذي ظهر بجلاء وأثر شققة العيون الخيرة والمحنة لبلادها فيدوا يخلون الناس على المسافرة بسجاء وكرم في جمع الأموال ليقادوا بها الأسرى. وثالثاً فإن أعمال العنف لها على حد تعبيرهم مبرراتها عند أسيادهم فأعمال التعذيب والتكبد والقسوة هكذا تكون لها علاقة بمحاولات الهرب وأعمال العنف التي يقوم بها العبيد عند معلميهم وسائنتهم أو قتل وتعذيب المسلمين انتقاماً منهم (218) في بعض الأحيان حيث تعتبر هذه الأعمال وسيلة فعالة لدفعهم بحسن من أجل الحصول على حريتهم (219).

ولكن على العموم فإن مصيرهم هذا لا يحسدون عليه، إلا أنه قل مصيبة من الصورة التي أعطيت لنا عنهم، ويروي لنا فوجير توتسي مستهزئاً عن الموكب الاحتفالي الذي نظمه رجل الدين والرهبر عند وصولهم إلى إسبانيا وهم يعرضون الأسرى المحبوسين الذين استردوهم بعد دفع القدية حيث كانوا يرتدون برانيسهم ولحافهم طويلة وفي أجسادهم السلاسل الحديدية التي لم يحصلوها في حياتهم من قبل (220). ألم تكن هذه السلاسل خلال فترة العبودية بالنسبة لهم أسوأ من العنف والقهر؟ (221).



سيده (208). وحسب كل التقارير المنزلية فإنه ربما يقع أحدهم مع رجل طيب والآخر مع رجل قاس غليظ الطباع، دون أن يكون هذا العبد مكرها على ذلك، فعرف اللاجنون الأندلسيون بحقدهم وعداوتهم ضد المسيحيين الذين يحافظون على سمعة وشهرة ساداتهم القساة. ولكن هذه ليست عامة.

فهناك سادة يوصفون بإنسانييتهم، حيث روى لنا أرندا في القرن اللاحق مطولا عن محادثاته الأخوية ووجبات الطعام التي تناولها مع سيده وهو يقول: "أكلت مع سيدي في نفس الطبق الذي يأكل فيه وكنت جالسا إلى جانبه والأرجل متشابكة على طريقة التركية..." (209).

وبشكل عام فإنهم يعيشون جيدا فكل اهتمام البرابرة هو حتى لا تتضرر أملكهم ولا تتعرض للتلف والهلاك (210). وفيما يخص الأسرى الذين يمكن مبادلتهم بفدية كبيرة فقد منحوا الاستراحة والأمن حتى يحين وقت شرائهم ثانية (211).

وفي هذه الحالة عندما يتفق السيد والعبد على ثمن الفدية يمكن العبد الذهاب والرجوع كما يحلو له في ظروف سهلة للرجوع إلى المدينة قبل إغلاق الأبواب، حيث ينام في المكان المخصص له (212)، وهناك يتم ربطهم بسلسلة من الحديد ويدل هذا بالأحرى على استرجاعهم وبقائهم في ظل العبودية (213). أما العبيد المحليون فلا يربطون بهذه السلاسل، وعادة ما تخفف إلى حلقات من الحديد مختومة بالشمع الأحمر، ثم يربطون إلى وقد، وأن ربطهم بسلاسل الحديد كان وضعاً استثنائياً.

فلما إن يكون رب العمل قد أراد بأن يبيع عبده بسرعة وبثمن أغلى، وأما أن يكون ذلك عقاباً للعبد بسبب تمرده وعصيانته، أو ربما يكون قد ثبتت عداة العبد للإسلام، وهكذا في النهاية أما أن يكون هناك أسطول أو حامية مسيحية على مسافة قريبة جعلته يخشى على العبيد من عمليات الفرار (214).

وقد تم إعفاء العبيد الأغنياء من السجن المؤبد، حيث خضعوا للسجن مرة أو مرتين في السنة، وكل الأسرى الآخرين إلا إذا تأخر وصول الفدية،

كما يريدون هكذا إجبارهم على الكتابة بطريقة تستوجب التعجيل (215) والضغط على عائلاتهم من أجل دفع الفدية في أقرب وقت.

إن الضرر الكبير الذي ينجم عن إعطاء العبيد نصف الحرية، هو أنهم لا يحصلون على الغذاء لذا يتوجب عليهم اظهار مهارتهم المخبأة، فيضطرون في بعض الأحيان إلى السرقة لتوفير قوتهم ومؤونتهم (216).

لقد صرنا بعيدين عن روايات الأباء المنقذين وعن كتابات ذلك العصر التي ترينا هؤلاء الأشقياء، أصحاب الحظ السيئ، وهم مقيدون بالسلاسل الحديدية بحيث لا يستطيعون التحرك من ثقلها (217). وبعيدون أيضا عن أوصاف التعذيب الفظيع الذي ظهر بجلاء وأثار شفقة النفوس الخيرة والمحبة لبلادها فبدؤوا يحثون الناس على المساهمة بسخاء وكرم في جمع الأموال ليفتدوا بها الأسرى. ودائما فإن أعمال العنف لها على حد تعبيرهم مبرراتها عند أسيادهم فأعمال التعذيب والتنكيل والقسوة عادة ما يكون لها علاقة بمحاولات الهرب وأعمال العنف التي يقوم بها العبيد ضد معلمهم وساداتهم أو قتل وتعذيب المسلمين انتقاما منهم (218) في بعض الأحيان حيث تعتبر هذه الأعمال وسيلة فعالة لدفعهم بحماس من أجل الحصول على حريتهم (219).

ولكن على العموم فإن مصيرهم هذا لا يحسدون عليه، إلا أنه أقل مصيبة من الصورة التي أعطيت لنا عنهم. ويروي لنا فوجير دوتاسي مستهزئا عن الموكب الاحتفالي الذي نظمه رجال الدين والرهبان عند وصولهم إلى إسبانيا وهم يعرضون الأسرى المحررين الذين استردوهم بعد دفع الفدية حيث كانوا يرتدون برانيسهم ولحاهم طويلة وفي أجسادهم السلاسل الحديدية التي لم يحملوها في حياتهم من قبل (220). ألم تكن هذه السلاسل خلال فترة العبودية بالنسبة لهم أسوأ من العنف والقهر؟ (221).



## الحمامات: LES BAGNES

ان كلمة سجن جاءت من الكلمة الإسبانية بانو وتعني الحمام: في البداية كان العبيد يسجلون في الحمامات خلال فترة الليل. وفيما بعد تزايد عددهم وبنيت لهم عمارات خاصة عرفت باسم السجن.

ان داخل السجن شبيه بكل المنازل في مدينة الجزائر، حيث يتكون من ساحة داخلية محاطة برواق مرتفع وقد هيات العمارات. بحيث قسمت إلى غرف تتسع الواحدة منها إلى 15 - 20 شخصا، ولا يوجد أي قطعة أثاث داخلها حيث ينام الأسرى فوق حصائر منسوجة من القصب أو من الحلفاء، وفي بعض الأحيان ينامون فوق نوع من الأسرة العالية التي تشبه إلى حد ما أسرة التخيم والتي يقومون بصناعاتها بأنفسهم... أما الحارس فعادة ما يكون من المرتدين الجاحدين. وعمل الحراسة مرغوب فيه لان صاحبه يقوم بسرقة العديد من الهدايا لمرووسية.

ويقصر دور الحارس على حفظ بعض الأنظمة داخل السجن ويراقب توزيع القوت والمؤن وكذلك خروج العبيد المخصصين للعمل ويقتضي أيضا ان تكون الممرات والغرف مبيضة بالجير (الكلس) مرة في الأسبوع، كما يتأكد من ان كل الأسرى قد عادوا قبل الوقت الذي يمنع فيه التجول وتطفا الأنوار (223).

وفي نهاية القرن فإن الرياس الرئيسيون والملاك الكبار للعبيد كانت لهم سجونهم الخاصة، لكن في سنة 1531 لم يكن سوى سجن واحد فقط في مدينة الجزائر والذي يسمى بسجن بارباروس (224).

حيث يستطيع ان يأتي اليه عبيد المخزن ليناموا فيه كذلك العبيد الذين يمتلكهم الخواص، يمكنهم ان يأتوا للنوم في هذا السجن لانه لا يوجد اماكن عند الخواص كي يسكن فيها هؤلاء العبيد. ويسوق كثير من الخواص أسراهم إلى هذه السجون لانهم سيتم تحريرهم ولأن هذه السجون يمكنها ان تستوعبهم وتوفر لهم أسباب الراحة والأمن حتى يأتي موعد تحريرهم (225).

وهناك، أثناء الليل حيث تكون الأبواب مغلقة، تتم عملية شراء ومقايضة الأشياء المسروقة في ذلك اليوم بين العبيد. ويعيش القسم الأكبر من العبيد على ما يسرقونه من أشياء، حيث يقومون ببيع ما سرقوه في ذلك اليوم (226). وفي داخل تلك السجون يتم طبخ الدجاج والأرانب المسروقة على نار خفيفة لان الأسياد لا يهتمون كثيرا بتغذية عبيدهم الذين بدورهم لا يتلقون وجبة منظمة إلا عندما يحكم عليهم بالأشغال الشاقة للعمل في الطرقات والحقول، وبهذه المناسبات يوزع عليهم قطعتين من البسكويت في اليوم وكمية قليلة من دقيق الشعير مخصصة لصنع العصيدة (227)، اما بالنسبة للباسهم فإنهم يتلقون 5 أذرع من النسيج الكتان (228) مرة واحدة كل سنة، ويصنعون منها بأنفسهم قميصا وسروالا صغيرا (229).

وبانتظار عملية اطلاق سراحهم المفترضة وبفضل الحرية النسبية التي تسمح لهم بالذهاب والعودة مرورا بالمدينة فإن الأسرى يبحثون عن كل الوسائل والطرق للهرب.

وربما يكون هذا بالصعود سرا على ظهر سفينة تجارية وتعرضهم هذه الطريقة إلى أخطار، لأن السفن يتم تفتيشها قبل سفرها. وزيادة على ذلك فإن أسيادهم ومالكهم يقومون بتقييدهم بالسلاسل عندما ترسو أي سفينة من بلادهم في الميناء وذلك اجتنابا لكل محاولات الفرار.

- وربما أيضا يتسللون أثناء حدوث قتال حيث يعملون كمجذفين على ظهر السفن الحربية (ولكنهم بشكل عام كانوا مقيدون بالسلاسل على ظهور هذه السفن). او ربما تتم عملية الفرار عندما تتوقف السفن في ميناء مسيحي للتزود بالماء.

- وفي بعض الأحيان يحاولون الالتحاق بوهران بدون مرشد وذلك بالمشي ليلا: حيث يحملون معهم خراج يحتوي على عشرة ليبرات من البسكويت (الليبرة = 500 غرام)، والحلوى التي كانوا يأكلونها مع الأعشاب والحشائش الموجودة في الحقول، وثلاثة أزواج من الأحذية وكفوا يتبعون طريق الساحل لانهم يجهلون طوبوغرافيا وخريطة هذه البلاد.

- ولكن خلال بعض الأوقات كانوا يتعبون من المشي فوق المساحات اليابسة والمرتفعات حيث كانوا يشعرون بالألم الشديد من كثرة التعبد.



ويقول لوجير توتاسي ابرونيز "ان غذائي قد نبال وملابسي تمزقت من  
الاشواك وفسدت احذيتي وخارت قواي وكان من المستحيل ان  
أخطو خطوة واحدة وهاجمني الجوع والمشي العطش ولم استطع  
الخروج من هذا الطريق الذي قادني مرة أخرى إلى سيدي لأنني لم أكن  
أعرف الطريق الذي يوصل إلى وهران (230).

- ويمكنهم أيضا محاولة سرقة أو شراء زورق للالتحاق بمدينة صديقة  
مثل وهران أو بجاية.

- كذلك يمكنهم توكيل أمرهم إلى أحد المرتدين الجاحدين حيث ينتهز هذا  
الأخير الفرصة للرجوع إلى بلده. ولكن أكبر مشكلة كانوا يعانون منها  
هي ان المغاربة العرب لا يسمحون لأي مرتد شراء أو امتلاك قارب بل  
يسمح لهم فقط بشراء أو امتلاك سفن كبيرة لاستعمالها في أغراض  
القرصنة لأنهم يخشون من الذي يشتري زورقا، وخاصة إذا كان اسبانيا  
فإنهم لا يستعملونه إلا للهرب به إلى بلد مسيحي (231).

- وأخيرا يوجد المهربون قادمون من اسبانيا والذين يخاطرون بانفسهم  
للوصول إلى الساحل كي يحملوا معهم من يستطيعون تهريبه ويكفي لهذه  
العملية ان يتفق هؤلاء المهربون مع زبائنهم بالتواجد في مكان معين وفي  
وقت محدد، لأن الحملات على شواطئ الأعداء لم تكن مقتصرة على  
الجزائريين فقط، فالقرصنة المسيحية في البحر الأبيض المتوسط لم تتوقف  
أبدا، ولا زالت مستمرة حتى في الساعات الحالكة الظلام (232).

- وهكذا فإن القراصنة الجنوبيين والفرنسيين وصلوا في الليل على أبواب  
مدينة الجزائر وأسروا كثيرا من المغاربة الذين كان من عاداتهم التجمع  
لقضاء الليل في المخبأ (الملجأ) (233) وروي الأب غاسير فيما بعد عن  
مغامرات كثير من الأطفال والشباب الذين تم اختطافهم من قبل قرصان  
جنوي، حيث كان هؤلاء الشباب الجزائريون يلهون ويلعبون بحذر على  
شاطئ البحر في يوم من أيام الربيع (234).

- ان امكانيات الفرار كبيرة والمحاولات كثيرة ايضا، لكن نجاحها يبقى  
صعبا جدا مثلما برهن على تلك المحاولات العديدة التي قام بها سيرفونتيس  
فإنه ان يتم تحرير سنة 1580.

هذا التجمع السكاني الهامشي قد شغل بال الحكومات، فهذا خير الدين  
متشغلا بالتحضيرات لسفره إلى استانبول كان قلقا جدا نظرا لعدد العبيد  
الخونة الذين كانوا في مدينة الجزائر، حيث يزيد عددهم على 7000  
وتساءل مع نفسه قائلا "إذا سافرت وتركيت كل هؤلاء المسيحيين في المدينة  
يمكنهم ان يجتمعوا مع بعضهم ويسببوا القوضى (235)" وفي الواقع فقد  
تحدثوا عن محاولة عصيان وتمرد هامة جدا قام بها هؤلاء العبيد لكي يجلبوا  
انتباه مدوني الأخبار التاريخية (كتبة التاريخ).

ان ابن قائد السفن الحربية الإسبانية (الذي قال عنه غزوات خير الدين  
خطا بأنه ابن أحد قضاة جزيرة رودس) وهو دون جون دوبورتونو الذي  
كان قد اسره خير الدين سنة 152 أثناء معركة حيث اسر معه في نفس  
الوقت أربعة سفن حربية (236). قد نظم مؤامرة هو ومرافقوه في النكية  
هدفها استعادة سيادة المدينة او انقاذ انفسهم بالسلاح (237)، واكتشف خير  
الدين خططهم بواسطة انذار او وشاية رآها في حلم وهو نائم. وقد حصل  
على أدلة عن هذه المؤامرة بواسطة اللجوء إلى الحيلة والمخادعة، وفي  
ديسمبر سنة 1531 أذهل الجناة المذنبين وقطع رؤوس عشرين من بين  
هؤلاء المسيحيين الذين ظهروا له بأنهم الأكثر ذنبا، وأرسل الآخرين إلى  
السجن المخصص للأسرى (238).

ورغم ذلك كله يبقى هذا الوضع استثناءا.

كما إننا استطعنا ان نرى ظروف حياة العبيد التي سمحت بصعوبة  
لعمليات ربط الشراع بالصاري.

### المرتدون:

مع أن الارتداد عن الدين لا يعطي الحق في الحرية للأسير، إلا أنه على  
الأقل يجعله متساو مع سيده بقدر ما هو مؤمن، وترتفع قيمته كعبد بواسطة  
هذا الإيمان ويصبح من الصعب جدا بل من المستحيل بيعه ثانية (239).

كما ان أحسن طريقة للتخلص من العبودية هو ان يصبح العبد  
تركيا (240)، وشاهدنا على مدى القرون ازدهارا حقيقيا في عملية التحول  
والارتداد والذي يمكن القول أنه على الأقل بأنه لم يكن كله تزيها.



- بالنسبة إلى العبيد الفقراء الذين ليس لديهم أي حظ لدفع قيمة فديتهم في يوم ما. وهذه طريقة لإدارة الظهر إلى العيش بدون أمل في الحصول على حظ يقدم لهم في مجتمع جديد وبدون تعصب، فالذي يحرس قطعان الماشية يمكن أن يصير ملكا لمدينة الجزائر (241). أنهم يرتدون ويجحدون متى شاؤوا فهم أقلية تتقدم نحو الرفعة والسمو والكبر (242).

- أما بالنسبة لمن نسميهم المنقذين فأمامهم أحد أمرين: أما دفع الفدية أو ليس العمامة (أي الدخول في الإسلام) (243).

- وهي أيضا وسيلة ابتزاز للسيد (مالك العبد) الذي يخسر القيمة التجارية للعبد في حالة ارتداده عن دينه ودخول الإسلام ويجد السيد نفسه مجبرا على تخفيض قيمة الفدية بحيث تكون عادلة.

- بالنسبة إلى البعض فهي طريقة للتملص من العمل في الأعمال الشاقة: فكثيرون هم الذين يضايقون أسيادهم بعملهم هذا، ورغم ذلك فإن هؤلاء الأسياد يعتمدون عليهم حتى لا يرفضوا العمل معهم في التجديف (244).

- أما بالنسبة للذين ظلوا في بلادهم الأصلية فإنهم يعانون من مشاكل عديدة معقدة مثل: ظروف الناس العاطفيين، ظروف التزواج والظروف القضائية، انها الفرصة للبدء في سفر جديد إلى مدينة في أوج تقدمها وازدهارها.

- لكن الأوضاع والحالات الأكثر تكرارا هي جريمة الزنا الفظيعة: فكل مسيحي ارتكب جريمة الزنا مع مسلمة استحق الموت إلا إذا تخطى عن الصليب (المسيحية) (245). ومعظمهم أو كلهم لا يختارون الموت فيرتدون عن دينهم.. وباختصار فإنهم يدخلون الإسلام لأسباب سياسية أو خاصة وليس لأسباب دينية (246). ولهذا السبب كان العبيد يتدافعون بسرعة كي يصيروا أتركا، انه إذا الطموح أو الالحاد والزندقة (247).

ان هؤلاء المرتدين الذين صاروا مسلمين بالمناسبة يعيشون بلا دين (248). ونعلم ان السادة لا يشجعون عبيدهم على هذه التحولات عن غير قناعة والتي تحرمهم من فوائد ذات قيمة معتبرة، وهناك كثير من الناس يعتقدون بان العبيد المسيحيين يجبرون على الدخول في الإسلام

وترك دينهم، أو على الأقل يتم طلب ذلك منهم بالحاح عن طريق التعصب والمداعبة، أو بالتهديد أو بالمعاملات السيئة.

ويقع على عاتق الرهبان تخليص هؤلاء العبيد ولكن الخطأ الذي ارتكبه كان كبيرا جدا (249).

فالأسرى الوحيدون الذين تم اغراؤهم حقًا هم أولئك الذين لديهم معارف خاصة، بإمكانهم تقديم نادرة مثل: بناء السفن البحرية، معلمين نجارة، سباكين، قادة السفن، هؤلاء كلهم تحتاج اليهم البحرية، كذلك المهندسون والمهندسون المعماريون، وبشكل عام كل من يمكنه تقديم النفع والعون والفائدة في صيانة التحصينات والأسوار (250).

هذه الحالات توضع جانبا ولا يتم تشجيعها على الارتداد، وكثيرا ما يعارض الأسياد هذا التحول والارتداد بشكل قاطع وبكل صرامة.

إن ظروف العبد المرتد عن دينه تتغير من الأسوأ إلى الأحسن فإذا لم يكن متحررا فإنه يكون على الأقل معفى نهائيا من الأعمال المرهقة الشاقة كونه صار مسلما، ولا يمكن بيعه ثانية، ويبقى العبد ينتمي إلى سيده لأن التحول عن دينه لا يؤدي إلى التخلص والانعقاد لكن من الضروري أن يكون العبد محررا، التحرر لا يعطي الحق للعبد في الانفصال عن سيده الذي كان يعمل لفائدته والذي جعله حرا فالعبد القديم يصير مولى لسيده وعلاقة المولى بسيده تعادل تقريبا الرابطة الأسرية: فيرث السيد مولاة الذي يموت دون أن يكون له عائلة (251).

وكما رأينا فيما سبق بأن الذي يدخل الإسلام ليس له الحق في امتلاك زورق ولكنه يمكن أن يقود سفينة قرصنة. وأن أكبر الرياس في مدينة الجزائر هم من الجنود المرتدين عن دينهم لأنهم عادة ما يكون عندهم خبرة في أشياء البحر: لينتقموا من البلدان التي لم تعطيهم حقوقهم، لذا فقد وضع المرتدون أنفسهم تحت تصرف البرابرة وفي خدمتهم نظرا لمعرفتهم الجيدة في السواحل الأوروبية وعلى الأخص المرافئ والمنارات، كما أصبح التورمانديون والبروفالسيون يشكلون أفات سيئة، وأصبحوا الأعداء اللدودين للمسيحيين (252).



وبما أنهم كانوا رياسا فإنهم يمتلكون ثروات هائلة وموقعهم الاجتماعي في المدينة أصبح معتبرا. وفي الغالب كانوا يلعبون دور الوسيط في عمليات تحرير العبيد وفي المحادثات والمباحثات مع البلدان المسيحية. كما يعهد اليهم حراسة العبيد، حيث يوجد لديهم الكثير منهم.

وبسبب هذه المميزات فإن الطبقة الشعبية الجديدة من الأتراك أصحاب المهنة (253) بدأت تتطور حتى أصبحت قوة مزاحمة ومنافسة لقوة الجيش الانكشاري من ذوي الأصول التركية. ان طائفة الرياس المشهورة تتكون كلها تقريبا من المرتدين الذين عارضوا بشدة ووقفوا في وجه جنود استانبول على امتداد القرن السادس عشر، ثم بدأ دورهم يتلاشى شيئا فشيئا وبدأ الشك يدور حولهم إلى درجة انه لم يبق منهم سوى بعض العناصر فقط (254).

#### الانكشاريون:

عندما أقبل السلطان سنة 1518 وضع مدينة الجزائر تحت حمايته أرسل خير الدين جيشا قوامه ألفا (2000) جندي اختارهم من خيرة الجيش التركي وهم ما يسمون بالانكشاريين (ويطلق عليهم اسم ياتي سيري بالتركية)، ثم أرسل 4000 متطوع تركي جازوا لدعم القوات العسكرية الأولى.

وبمجرد وصولهم إلى مدينة الجزائر شكلوا طبقة شعبية منفصلة تميزت بعجرفتها واحتقارها للسكان الآخرين. انهم يستفيدون من إعفائهم من الضرائب (وكذلك من رسوم الايلولة أو التركية). ويتهربون من السلطات القضائية العادية لإنقاذ ضباطهم الذين يستطيعون الحكم عليهم وسجنهم وصربهم بالعصا أو الموت (255).

هؤلاء الانكشاريون يعيشون عازبين بالقرب من القدر، فشعار الجيش، استعراضه العظيم ورايته هي قدر من البرونز (كران) يجتمع حوله الرجال مرة في اليوم لوجبة واحدة، تماما كما كان يفعل البدو الرحل الأتراك في أسيا الوسطى في سالف العصور. وقلب هذا القدر رأسا على عقب يعطي التمرد والعصيان، وأثناء ذلك فهم يلجأون بالقرب من الثكنة حتى يسلموا من العقاب (256). وتحمل أجسامهم من جهة أخرى اسم سوقد

أوجاك (أوساك) وهو اسم المكان الذي يعلقون فيه القدر. وانتهى هذا التمرد والعصيان بإنشاء الدولة، وباختصار فإن كلمة أوجاك تعني الوصاية على مدينة الجزائر.

ويحصل الانكشاريون البسطاء على رتبهم العسكرية بالأقدمية حتى القائد العام للميلشيا (أغا) يصبح في ظرف شهرين (مانسول أغا) كلقب شرفي أو فخري.

ويكون راتبهم العسكري زهيدا جدا ثم يزداد في كل سنة خلال السنوات الخمس الأولى: ويمكن ان يزداد بعد القيام ببعض الأعمال الماثورة. ما عدا جنود المشاة الذين يتركز عملهم بالأساس على حفظ النظام وجمع الضرائب.

وتستغرق مدة خدمتهم ثلاث سنوات: سنة في مدينة الجزائر، وثانية داخل البلاد وثالثة عطلة دون عمل.

سكن مدينة الجزائر خلال فترة حكم البربر أي حتى نهاية القرن السادس عشر من أصل 6000 جندي حوالي نصفهم. وكانت مدينة الجزائر في سنة (1533) تحتوي على 1800 تركي إضافة إلى أولئك الموجودين خارج المدينة وعددهم حوالي 2600 في مدينة تنس وقسنطينة (257). ولذا فهم يشكلون نسبة ضعيفة من سكان البلاد ولكنهم غير محبوبين ومقبولين من قبل باقي سكان مدينة الجزائر: فالميلشيا اعتبرت نفسها وكأنها في بلاد محتلة ومقهورة ولم تتوقف عن جبي الضرائب من السكان القلاحين أو المدنيين، كما أصبحت الضرائب العينية بعد مدة قصيرة قوانين شرعية مستحقة الأداء، كما فرضوا على السكان مظاهر احترام خارجية، وكل عضو من هؤلاء الأعضاء أخذ لقبا مشهورا وعظيما هو لقب السيد. ومن السهل معرفة اندراك أي تشويش واضطراب يحمله هؤلاء القادمون الجدد من العادات السياسية والعسكرية البرباروسية ومن قائلتهم القدامى وكان يوجد بين كل هؤلاء الرياس القدامى نوع من التفاهم والتضامن الأخوي والودّي الذي أمكنه ملائمة استبدادية وسلطة الواحد منهم ولكن بدون



عطرسية ولا كبرياء ولا حتى سفاهة ووقاحة هؤلاء الذين تمت معاملتهم بكل سرور وطيبة خاطر (258).

إن الصورة التي انطبعت لدى الجمهور عن الانكشاريين ظلت على العموم بأن الجيش الانكشاري جيش غير منظم، صنع وهزم الحكومات، يتمرّد لأقل سبب، يكون دولة داخل دولة بحيث صار قليلا قليلا لا يعتمد على السلطات في استأنبول.

وإذا كانت هذه الحقيقة موجودة فإنه لم يكن قد حدث شيء بعد في سنة 1531.

وقد أبقى برباروس هذا الجيش على الحياد خلال فترة حكم البيلارباي كلها في ذلك العصر وكان ديوان الانكشاريين لا يقوم سوى ببعض الأعمال الشكلية وعلى الخصوص الانتخابات للمناصب المختلفة حيث تم قبول بعض المسؤولين الأساسيين في ديوان الباشا الذي يجتمع كل يومين أو ثلاثة أيام، حيث تستعاد هناك الحقوق ويتم التشاور والتداول في أمور الدولة. لكن سلطة الدولة لم تعمل سوى طلب الآراء وعلى ضوئها تقرر ضمن دائرة اختصاصها (259) وحتى سنة 1567 لم يسمح للانكشاريين الصعود على السفن لأن هذا المجال محجوز للرياس فقط. ولا يوجد لدينا أي عقد أو وثيقة مكتوبة تبين لنا أن بارباروس كان يأخذ بآراء "اليولداش" لقيادة خط سير حياتهم بل على العكس كان هو الذي يحكم في كل شيء (260). وعندما حكم خير الدين ومرافقوه المدينة صار تأثيرهم نافعا لا معنى له. ولكن مع مرور الزمن ومع وصول دفعات جديدة من الجنود بدأوا يتميزون عن الرياس، ويقللون من أهميتهم حتى أصبحوا أسياد مدينة الجزائر الحقيقيين.

#### اليهود:

تستعرض بسرعة التجمع اليهودي وأهميته في المدينة. لقد سمح خير الدين لمؤسساتهم تحت الوصاية، بحيث تم تحديد نشاطاتهم التجارية (261). كما أنهم يستطيعون الوصول إلى مراكز عالية

بعد قبولهم في المدينة، كما أنه تم احترام ثقافتهم، وأجبروا على ارتداء لباس يختلف عن اللباس الذي يرتديه بقية الجزائريين، أنهم يزدهمون في حارات خاصة بهم ذات كثافة سكانية عالية ويمتلك الكثير منهم بيوتا خارج هذه الحارات وكذلك منازل غنية في الريف.

كما لا يسمح لنسائهم بدخول الحمامات الشعبية (262)، وهم يأتون في الدرجة الثانية بعد العبيد المسيحيين من حيث تزويدهم بمياه الينابيع وزيادة على ذلك فإن هذا التجمع اليهودي يجب عليه دفع ضرائب للحكومة تقدر بـ 1500 دوبلاس في السنة (تعادل 600 قطعة ذهبية) بحيث يدفع كل واحد منهم حسب امكانياته. وإذا أراد احدهم الدخول في الإسلام يجب عليه قبل ذلك اعتناق المسيحية: أي بعد أن يكون قد أكل لحم الخنزير وبقيت التخلي عن معتقده حتى يصبح مسلما لذلك فهو يحمل اسم "سلامي" إلا أنه يوجد قليل من هؤلاء المرتدين الذين يفعلون ذلك (263).

ومع ذلك فإن هذه الأقلية تتمتع بامتيازات اقتصادية كبيرة (264). ويمارس اليهود حرفهم وصناعتهم على نفقة المسيحيين تارة وتارة أخرى على نفقة المسلمين، ويعتبرون على الخصوص الوسطاء الوحيدين فيما يخص العلاقات الدبلوماسية أو التجارية بين أوروبا والبربر (265)، كما يلعب اليهود دورا هاما في عملية بيع وشراء الغنائم (266). وهم أول من اخترع الكمبيالات واستخدموها في معاملاتهم مع مراسليهم من كل المدن الأوروبية، وهم يعتبرون أسياد العالم في جمع الثروات والأموال (267). حيث يعملون بصياغة الذهب والصيرفة ويقومون بطرق العملة الذهبية والفضية والنحاسية ولا يمتاز عنهم أحد في ذلك.

كما يمتلكون عبيدا مسيحيين ويعاملونهم معاملة جيدة لأنه إذا اشتكى أي عبد من سيده اليهودي فإن الباشا يستطيع أن يصادر هذا العبد من اليهودي والذي لا يمكن للباشا أن يفعل ذلك مع سيد مسلم (269). ويقوم الأبناء المنقذون عادة باسكان الأسرى المحررين في منازل اليهود حتى يأتي موعد سفرهم النهائي (270). ورغم التعصب (بحيث لم يتم اضطهادهم وتعذيبهم بعد) فهم منتشرون في كل مكان في المدينة ويشكلون عنصرا هاما جدا.



## النساء:

كما هو معروف فإنه من الصعب تكوين فكرة عن المجتمع النسائي في البلاد الإسلامية، فالنصوص التي تخص العصر الذي يهمننا كانت نادرة جدا، فماذا نقول في تلك التي تتعلق بالنساء.

لم يذكر غزوات خير الدين شيئا أبدا عن هذا الموضوع، وإذا كان هاييدو قد تكلم بأسهاب عن هذا الموضوع إلا أنه لا يعرف بوضوح عادات المسلمين الإصيلة ويبقى حكمه عليهم هو حكم أي أوروبي مندهش من الفرق الموجود بين الحياة اليومية للنساء الجزائريات والحياة اليومية لنساء بلاده.

لمعرفة المجتمع المغربي في العصر الذي يهمننا دراسته يجب أن ندرك بأننا في بلاد البربر وليس في بلاد الشرق حيث تتمتع المرأة بحرية كبيرة جدا داخل أسرتها أو عشيرتها وهي غالبا ما تمارس صلاحيات كبيرة (271). وأضاف هاييدو قائلا أننا نلاحظ تأثير اللاتنيين الأندلسيين على مدينة الجزائر: " فالعالم النسوي في اسبانيا الإسلامية قد نشأت في مجتمع سعيد، ومن يشكلن عناصر أخلاقيا وثقافية مختلفة ويتمتع بحرية أكبر من تلك التي تتمتع بها النساء في شرق الامبراطورية (272).

كل هذا يفسر حرية الزواج والمصاهرة التي تظهر من خلال النصوص. ان معلومات أسرى القرن السادس عشر أثبتت عدم صحة الوثائق المعاصرة التي قمنا بالبحث من خلالها وبرهنت ان النساء كن يتمتعن بنوع من الاستقلال الذاتي: فمثلا كن يعالجن بأنفسهن حالات اطلاق سراح عبيدهن وشرائهن ثانيا (273).

وكما لاحظنا سابقا فقد كن يقدمن حلين وذهبن للمشاركة في عمليات القرصنة وشيدن (275) "الهوايين" ويتصرفن بأموالهن بحرية تامة (276). ولا يتقصن أي ميزة أو خاصية: فالواحدة فيهن جميلة، شابة وعندها الكثير من المال الذي تأخذه معها (277).

وفيما يخص الزيارات العديدة المتبادلة بينهن فإنه لا يوجد زوج يصح زوجته من هذه الزيارات ولا يستطيع أن يعارض رغم أنه لا يريد ذلك وإذا ما أراد الأزواج الضغط عليهن ومنعهن من تبادل الزيارات فإنهن يقسغن زواجهن فورا... (278).

اننا بعيدون عن الصورة الكلاسيكية للحريم المحروسات من قبل الاينو كس (ENNUQUES). والنساء اللواتي ليس عندهن عبيد وحتى اللواتي عندهن الكثير من العبيد فإنهن يخرجن وحدهن عندما يرغبن في ذلك: وهن بذلك يرتكبن الآثام والأخطاء عن غير قصد ودون الانتباه إلى ذلك (279).

ورغم أننا نراهن متحررات جدا إلا أنهن عندما يخرجن يلبسن الحجاب، كما يحتجن عن عيون زوار أزواجهن، ولا يدخل إلى البيت لا الأتراك ولا المغاربة ولا حتى المرتدون إلا بعد أن يذكروا عبارة استعدوا. اجعلوا الطريق فارغة، وبسماع هذه العبارة تجري النساء فورا للاختباء في بيوتهن (280). وهذا القانون لا يشمل المسيحيين احرارا كانوا ام عبيدا، حيث أن النساء المسلمات يظهرن أمامهم دون تحفظ (281) ويسمح لهن برؤيتهن بحيث يحافظون عليهن أكثر مما لو كانوا منصفين وعادلين (282)، ونفهم من مؤلفات الأسرى بأنهن كن يستسلمن بطيبة خاطر وسرور لفتنتهم وجمالهم: ومن المؤكد ان العزلة التي تفرضها عادات الشرق تجعل المرأة هناك شاردة الذهن دائما وفضولية جدا تريد معرفة كل ما هو مجهول بالنسبة لها، لذا نستطيع أن نجزم القول بأن العبد نادرا ما يتأخر عن الوقت المحدد وذلك بفضل سيدته والأب الوقور دان الذي سجل بنفسه هذا العمل فذكر بأنه يعتبر سببا رئيسيا يجعل العبيد ينكرون اعتقادهم بالمسيحية (283).

أخذين بعين الاعتبار من جهة وفرة الكتابات التي تأتي من بعيد. اما بالنسبة إلى حياة النساء اليومية حسب وصف هاييدو فإنها تبقى قريبة جدا من تلك التي عرفناها في الزمن المعاصر والتي نعتقد بأنها هي نفسها التي كانت في بداية القرن السادس عشر.



وإذا لم يصادف ان كان عندهن عبيد لخدمتهن وهي حالة عدد قليل من النساء، فإنهن يتفرغن للعناية بأطفالهن ولترتيب وتنظيف منازلهن. وإذا وضعنا هذا العمل جانبا فإنهن يقمن بسبعة أعمال أخرى هي:

1- يتجملن، يلبسن ويذهبن إلى الحمام بعد الظهر مصحوبات بعبيدهن الذين يحملون لهن أقمشتهن والبستهن الداخلية ويطورهن.

2- يقمن بزيارة أصدقانهن وصديقاتهن.

3- يذهبن لقضاء فترة بعد الظهر في بيوتهن الريفية، حيث الرجال المتزوجون قليلون ونوعا ما أحرارا يملكون على الأقل بستانا صغيرا (285).

4- يقمن بزيارة الأولياء المسلمين بصحبة أطفالهن الشباب.

5- يزرن المقابر وخاصة يوم الاثنين صباحا.

6- يجتمعن الواحدة عند الأخرى ليتسامرن ويبحثن عن حظوظهن لمعرفة مستقبلهن. وهو شغوفات جدا بالشعوذة والسحر ويقمن بإجراء عدة عمليات تكون نوعا ما سحرية بهدف الحصول على تهنات وأخبار المستقبل. اللعبة القديمة "البوقالا" كانت تحظى بشهرة كبيرة في ذلك العصر (286).

7- وأخيرا فإنه لا يفوتهن أي عرس أو حفلة زواج أو ختانة ولا يكتفين بقضاء كل النهار مشغولات بهذه الحفلة الراقصة بل يبقين طوال الليل أيضا بحيث يجب على الزوج البقاء في انتظار زوجته حتى تعود إلى المنزل (287). والنساء لا يلعبن أي دور في حياة المدينة. ولا يسمح لهن حتى بدخول المساجد (288).

الطلاق ظاهرة مألوفة جدا: والأسباب التي تؤدي إلى وقوعه بكثرة من جانب المرأة هي السلوك الغير لائق للرجل، ومن جانب الرجل هي المعاملات السيئة للمرأة تجاه زوجها، الضعف والعياء، عدم قيامها للصلاة والإيمان على الخمر (289).

ويتم عقاب المرأة الزانية (الخائنة لزوجها) إذا تم التأكد من مشاهدتها مع رجل مسلم مرة أو مرتين. وفي المرة الثالثة تعاقب المذنبة برميها في البحر بعد ربط حجر في عنقها. وإذا كانت تخون زوجها مع مسيحي في المرة الأولى تجلد المرأة أمام الناس وفي المرة الثانية يرمونها في البحر. أما بالنسبة إلى شريكها في الجريمة فله أن يختار ان يصبح مسلما أو يحرق حيا (290).

إننا نقف مندهشين أمام هذا الوهم الخارجي لعالم مغلق وله أسراره الذاتية. ولكن غياب الوثائق الأخرى تجعلنا نتصور حياة سعيدة، سهلة، بعيدة عن التعقيد، يتمتع أهلها بحرية كافية في كل الأحوال بعيدة جدا عن كل احتجاج كما هي عليه في بلاد الشرق.

ومع ذلك يجب أن نتذكر بأن القرن السادس عشر كان عصر اتصالات هامة، ومع وصول الأتراك حدثت تغيرات عميقة، وقد شعر بذلك شرطة تنظيم البغاء، فالذي كان يوجد حقا في بداية العصر ليس بالضرورة أن يبقى حتى نهايته على نفس حالته.

وجلب الجيش التركي والمرتدين عن الدين وذوي الأخلاق الفاسدة معهم عادات جديدة إلى مدينة الجزائر ووصفها المؤرخون بأنها غير لائقة: "الرياس والمشاركة يلبسون أولادهم لباسا فاحشا ثمينا (وكانهم نساء ملتحيه) هذا اللباس من أجمل الثياب الدمشقية (نسبة إلى دمشق). مثل الساتان والمخمل. حيث يرتدونه بدلال ونعومة زاندين حتى لتخالهم من أجمل النساء (291).

وبالنسبة لهم فإن الأكثر شرفا فيهم هو الذي يستطيع جمع أكبر عدد ممكن من الجيتونات (GITONS) حتى أن نساءهم صرن يقرن منهم ويحسدنهم... وهم يمارسون اللواط في وضوح النهار وعلى مرأى من الجميع وهو عمل لا يفاجئ أحدا هنا (292).

الخطايا المنكرة الفظيعة التي لا تغفر والتي ذكرها الأب القاضل الصالح دان مذكرا بأنه لا يفصلنا زمن بعيد عن المحكمة الفرنسية التي تعج بصغار هنري الثالث.



وحتى تختتم هذا الفصل عن النساء نضيف بأننا لم نتكلم عن البزة أو الثوب التي كانت ترتديه النساء وذلك لأننا لم نجد أي وثيقة سابقة عن وصول الموضة التركية ونعتقد بأنها تطورت حسب العادات والتقاليد التي كانت متبعة، ولا شيء يسمح لنا بالقول بأن النساء في سنة 1532 كن يرتدين نفس الأغذية واللباس الذي ارتدينه في نهاية القرن.

#### الدين:

كان المذهب المالكي هو المذهب الوحيد في مدينة الجزائر قبل تأسيس بارباروس عهد الوصاية. ونتيجة لسيادة الدولة العثمانية فقد عملت على نشر المذهب الحنفي (293)، ولكنهم لم يفرضوه على سكان المدينة. الأوامر الوحيدة للوافدين الجدد (العثمانيين) كانت النظام والضريبة، بحيث كان هذان الأمران مضمونين، وأثر الأتراك قليلا في البنية السياسية والمذاهب الموجودة سابقا، ولم يمارسوا في حياتهم أبدا عمليات التعذيب والاضطهاد المنتظم (294).

وعلى العكس فقد كان هناك مذهب التحرريين (أنصار الحرية السياسية) الذي ساد في عهد ولاية خير الدين إذا كان صحيحا أن مفتي الحنفية ممثلا للأتراك كان له حضور أكثر من زميله المالكي (295). وإذا كان اسم سلطان استانبول قد ذكر في الصلوات (296) فإن المالكية التي ترتبط بها الصوفية والمرابطة بمسلكها الشعبي بقيت لمدة طويلة شكلا من أشكال الإسلام الأكثر انتشارا والأكثر تجذرا ورسوخا (287).

إن أسياة مدينة الجزائر الذين لم يكن لديهم أي انشغالات دينية لم يقوموا بأي جهد لتطوير الأعمال الثقافية. انهم مشغولون بمشاكل الدين كعمل عكسي يمكنهم الحصول عليه من حكوماتهم التي تسهر على أمنهم وجلب الهدوء للبلاد. وهكذا كان عندهم سياسة تأخي الديانات.

رغم أننا نعرف تأثير المرابطين (الأولياء المسلمين) والأنظمة الدينية المطبقة على عامة الشعب إلا أن حكومة الأودجك قد نجحت في اكتساب دعمهم ومساعدتهم أو على الأقل كانت تكتسب حيادهم في بعض الحالات (298).

كما نتذكر الدور الذي لعبه خلف الولي المسلم سيدي عبد الرحمن في التوفيق بين عروج وسليم التومي (299)، وازدهرت الأماكن المقدسة في هذه المدينة جزائر القرن السادس عشر، ويمتلى الشاطئ الشرقي بالأماكن المقدسة حيث كان مسلمو المدينة العليا وعلى الأخص منهم العبيد السود الذين يعودون إلى عصور محددة يأتون إلى هذه الأماكن ليقدموا الأضاحي وذلك بذبح الدجاج، أو الجذع الأسود (صغير الثور) والكبش التقليدي المؤلف (300). ونفس الشيء بالنسبة إلى عيون الماء السبعة الموجودة على شاطئ البحر والتي كان يرتادها العبيد السود يوم الأربعاء ويقومون بذبح الدجاج على شرف جيون السودان طبقا للعادات القادمة من الجزء البعيد (301).

إن الورع والتفاني الشعبي الحيوي جدا لسيدي عبد القادر الجيلاني هذا الولي الذي ولد في بلاد الفرس سنة 1078 ومات عن عمر يناهز 91 عاما في بغداد حيث دفن في مصلاه (مسجده) في باب عزون. وعند خروج القراصنة من هذا الباب يقومون بتحيته باطلاق طلقة مدفع. ولجأ كويكونك إلى هذا الملجأ حيث كان في مأمن من ملاحقات الحكومة مهما كانت الجريمة التي ارتكبتها.

إن سيدي عبد الرحمن الثعالبي الذي توفي في مدينة الجزائر عام 1468 دفن في قبره خارج الأسوار والتحسينات (302) وكان يعتبر حامي المدينة. وسيدي فرج، سيد آخر من القراصنة الذي كانوا يحيونه أيضا بطلقة مدفع ويطلقونها عندما يتجاوزن شبه الجزيرة باتجاه غرب مدينة الجزائر... سيدي بتكا الذي زعموا أنه ظهر ثانية في سنة 1541 عندما اعتبر هجوم شارل الخامس دليلا للنصر.. سيدي محمد الشريف المتوفي سنة 1542، سيدي يعقوب، سيدي بوقدور ووالي دادا كلها أسماء لأولياء مسلمين مشهورين يشدون حماس الناس إليهم.

إلى جانب هذا الورع والتفاني فإن قليلا من ضعيفي الإيمان قاموا ببناء مساجد كثيرة في نفس الوقت ولم نعثر لها على أي أثر في أيامنا هذه ولكن بواسطة النصوص المكتوبة والأوصاف استطعنا أن نعرف على الأقل اثنين: الأول شيدته خير الدين سنة 1520 وتكلمنا عنه سابقا والذي يعرف باسم مسجد الشاوش حيث كان المكان المخصص للصلاة ضيافة



الشرطة والجيش النظامي في القصر. والثاني يقع قريبا جدا من مدخل الجنينة الرئيسي وهو يشكل امتدادا لواجهة القصر القديم (303) ويعرف باسم جامع السفر والذي شيد سنة 1534 من طرف مسيحي دخل في الإسلام بعد ان كان عبدا عند خير الدين الذي أعطاه حريته وجعله قائدا وسمي سقر بن عبد الله (304).

كما ان الورع والتفاني لمساجد ومزارات الأولياء أدى إلى بناء العديد من الزوايا تحتوي على مساجد مثل زاوية سيد عبد الرحمن في أسفل شارع البحرية، وزاوية سيدي محمد الشريف... الخ (305). وجنبا إلى جنب مع الديانات غير المسلمة (اليهودية والمسيحية) فإن سياسة برباروس بقيت متساهلة وميالة للتسامح.

ورأينا بأن اليهود كان عندهم أماكن عبادتهم وأن الحكومة تركتهم يمارسون دينهم بكل هدوء، أما بالنسبة للمسيحيين فقد عاملتهم الحكومة بنفس ما عاملت به اليهود وتم بناء كنائس خاصة بهم داخل سجون الأشغال الشاقة. والتي يقام فيها القداس طيلة العام. وفي أيام الأعياد والاحتفالات لا تتسع هذه الكنائس الموجودة داخل سجن الأشغال الشاقة للناس حيث أن الكثيرين منهم لا يجدون مكانا للصلاة فيه لذا فهم يجبرون على عمل القداس في الساحة، وفي هذه المناسبة يستغل حراس السجن من الأتراك والموريون الفرصة ولا يتركون أي شخص يمر دون أن يدفع حق الدخول مما صار يعود عليهم بربح كبير (306).

وصرح سيرفونتيس قائلا: ان هناك شيئا يحيرني كثيرا وهو ان هؤلاء الكلاب الخونة تركونا نراقب ونمارس ديننا (307) كيف نفسر هذا التسامح في عصر قل فيه الحلم والتسامح والتساهل. وكل شيء يدعو إلى التساؤل في هذه الامبراطورية التي خلقها خير الدين بحيث يحتاج إلى كل طاقته لتأسيس مملكته. ويعتبر خير الدين رجل حرب ورجل دولة ولكنه ليس تقيا ومؤمنا. وان اعتقاداته لم تكن عميقة وراسخة ليفضل الجانب الروحي على السلطة.

ماذا يجلب له الدين. في مخططه وحسب قياساته فإن كل شيء يجب أن يساعد على ازدهار المدينة ويساعد كذلك على فرز ما سيصبح ثروة عظيمة لمدينة الجزائر.

### اللغة:

إن سكان مدينة الجزائر من الأصول التركية والبربرية والأندلسية واليهودية والمسيحية قدموا من كل دول أوروبا.. حتى أصبحت مدينة الجزائر خليطا من هؤلاء البشر.

ولا يبدو بان هناك مشكلة في الاتصالات بين هذه التجمعات التي جاءت من كل النواحي.

ما هي اللغة التي يتكلمونها داخل المدينة؟

اللغة الأولى هي اللغة العربية بالتأكيد، ويتكلمون أيضا اللغة التركية وذلك منذ وصول الأتراك الأسياد الجدد للمدينة. ولكن منذ زمن طويل كان يوجد على السواحل الجزائرية منصات تجارية، ومنذ زمن بعيد أيضا يتوجب على هؤلاء اجراء محادثات مع الادارة التركية ومع السلطات المحلية وكذلك مع القراصنة. لذا تكونت لغة صبير (أي مزيج من اللغة العربية والإسبانية والفرنسية... الخ).

وهي اللغة التي تربط الأوروبيين بالموريين (المغاربية) الذين يعيشون في منطقة حوض البحر المتوسط الغربي وحتى على مستوى الشرق كذلك (309). هذه اللغة الهجينة تسمح لهؤلاء النام من الأعراق والأصول المختلفة بالاتصال فيما بينهم. هذه اللغة التي يتم التحدث بها بين الأسرى المغاربة على طول السواحل البربرية وحتى استقبال والتي هي ليست بالعربية ولا بالإسبانية وليست لغة أي أمة من الأمم ولكنها خليط من كل اللغات (310).

هذا اللسان الافرنجي أضاف هايدو يستعمله السكان للتكلم مع المسيحيين ويستخدمه المسيحيون كذلك: وهو عبارة عن تجمع



المصطلحات والكلمات تتكون في معظمها من اللغات الإيطالية والإسبانية والبرتغالية، بحيث لا يتم التقيد والاهتمام لا في الحالات ولا في الإشكال ولا في الأثر، أنها لغة مشابهة تماما لتلك التي يتعلمها السود الجدد القادمون من بلادهم (311).

والحق بقل بأن هذه اللغة تحتوي على القليل من الكلمات العربية وإذا أطلقنا عليها اسم "لغة فرنسية" فلأنها تتكون على الخصوص من كلمات إيطالية أو إسبانية وبرتغالية. وتعلم العرب المغاربة القاطنين في المدن، هذه اللغة المبسطة أو المختصرة نتيجة للمعاملات التجارية والمحادثات في المحصلة، فإنها لم تكن لغة فرنسية ولا لغة الموريسك (السكان المغاربة) ولكن الفرنسيين من جهتهم كانوا يعتقدون بأنها لغة الموريسك والموريس يترجم يعتقدون بأنها لغة الفرنسيين (321).

وكان كل أهل البحر يعرفونها قليلا أو كثيرا لأنها كانت مستعملة في جزء كبير من حوض البحر المتوسط، وهذا يفسر كيف أن الواقدين الجدد وعلى الأخص منهم الأسرى ينتمون بسرعة في عادات المدينة. وانتقلت هذه اللغة بدون شك من الموانئ إلى داخل البيوت الحضرية بواسطة العبيد؛ وأخرونا سرفوتيس وأراندا فيما بعد بأن أسيادهم كانوا يفهمونها ويتكلمونها (313). وكما أن هذه اللغة تخلق تمام من أسس القواعد وهي أكثر قربا إلى اللهجات الإقليمية المحلية منها إلى كونها لغة، وهي تشكل عامل الوحدة داخل تجمع سكاني متباين ومختلف (314).

#### الحياة اليومية:

الشارع، الحوانيت والمتاجر، لا يذهب أي شخص إلى المدينة وهو راكب حصاة (315)، إلا إذا كان صاحب مقام أو موظفا كبيرا، يتقدمه العبيد الذين يقتحمون ويخلون له الطريق في الواقع (لا أحد يدهش فالشارع تتكون من الفراغات المتروكة بين المنازل المنيعة إلى جانب بعضها البعض وهذه الشوارع ضيقة ومظلمة. وورشة العمل هذه التي تتصورها هي مدينة الجزائر في سنة 1531 حيث ترتفع العمارات بشكل قوسوي دون وضع أي مخطط لها.

إن استخدام السكان يتم بشكل هائل وسريع حتى تأخذ المدينة وجهها آخر.

ففي حارة التجار الواقعة على شارع الأسواق الكبير الذي يصل باب عزون بباب الواد، أضيفت حارات وأحياء أخرى تحتوي على حوانيت في جزئها المقابل للجامع الكبير والميناء. وهذا يعتبر منطقيا بالنسبة لمدينة تعيش على ما يأتيها من البحر.

هذا القسم من الأرض الواقعة بين باب الواد والساحل كان يعتبر كله الأكثر ملاءمة لمدينة سميت لتكون مدينة تجارية (317). تتركز الحياة التجارية فقط في أسفل المدينة (أوتا: السهل).

أما سفح الجبل فقد بقي مخصصا للسكن، والشوارع تتألف من متاهل بسيطة على أبواب المنازل، حيث يوجد عدد كبير من الممرات دون مخرج، وتلاحظ غياب الحيوية والنشاط في هذه الممرات، أنها ليست شوارع يمكن للمرء أن يشكك فيها (318).

أي تباين ومقارفة هذه مع غيلان المدينة السفلى.

ويمثل شارع السوق الكبير والمخازن والمحلات التجارية من كل الأنواع... وهذا الشارع الآخر بالناس ملوء بالضجيج وفي بعض الأحيان يكون صاخبا ومهتاجا، شارع باب عزون هذا لا يعرف أيضا التخطيط المستقيم حيث يبلغ عرضه بين مترين ومترين ونصف (2-2.5م) (319). أنه يلائم ويحتل عدة تعيينات تجارية والتي تعتبر الأكثر ضخامة والأكثر ثباتا حيث توجد في الأماكن الأكثر بعدا عن المدينة على مقربة من الأبواب.

ويصل الشارع الرئيسي الآخر إلى باب البحرية. إنه مغطى إلى نصفه من حيث العرض بواسطة خراج المنزل. وفي تلك الشوارع توجد أسواق الذهب، السباكين، الرصاصيين، القاشيين على القرون، وهي المصانع (منطقي الباب) (320).



انه لشيء عجيب، يوجد أيضا حانات وخمارات في مدينة الحرار.  
ويمنع على المسلمين بيع الخمر أو ماء الحياة، لكن الجنود الأتراك يشرعون  
كل شيء تقريبا وبكميات كبيرة (325).

ولم أر في حياتي أبدا أكثر ادمانا على الخمر منهم حتى من الألمان  
(326)، ومن جهة أخرى فإن القراصنة يجلبون غالبا في غنائمهم، سفن  
محملة بالخمور (327). كما منحوا للعبيد المسيحيين امتيازاً لإدارة خمارات  
داخل سجن الأشغال الشاقة. بحيث يدفعون عنها ضرائب مرتفعة لأسيادهم  
والذين لهم الحق في إدارة هذه الخمارات، فإنهم يعيشون كالأمراء بين العبيد  
وخلال مدة قصيرة يحصلون على حريتهم (328).

وتبقى هذه الخمارات مفتوحة طوال الليل وأصبحت مكانا عاما  
يلتقي فيه خليط من القراصنة والجنود الانكشاريين والعبيد. بالنسبة للذين  
تعودوا على الخمارات، أصبحت حياتهم موزونة بواسطة شروق وغروب  
الشمس. وفي القرن الثامن عشر، ذكر لنا فونتوري دي بارادي: في مدينة  
الجزائر يتناولون افطارهم على الساعة السادسة صباحا ويتغذون على  
الساعة التاسعة، ويتعشون على الساعة السادسة مساء، وينام الناس على  
الساعة التاسعة مساء، ويستيقظون قبل أو في وقت شروق الشمس (329).  
وتكون أبواب المدينة في الليل كلها مغلقة.

يوم العطلة العادي هو يوم الجمعة. ومع ذلك فهم لا يتوقفون عن  
العمل أبدا خلال هذا اليوم. وكذلك يفعلون في كل أيام الأعياد ما عدا الأيام  
الثلاثة الأولى من العيد الصغير (عيد الفطر) بحيث تدوم الاحتفالات مدة  
ثمانية أيام وكذلك في العيد الكبير (عيد الأضحى) وحتى في هذا العيد قبل  
الكثيرين منهم لا يعطلون سوى في اليوم الأول فقط (330).

#### الضواحي:

بالقرب من باب عزون تمتد ضاحية مأهولة بالمسكان وصل عدد  
منازلها إلى 1500 منزل سنة 1573 عندما قام باشا عرب أحمد بتشييدها  
لحفظ الأمن فيها.

المحلات التجارية كلها متشابهة: مرتفعة بالنسبة إلى الشارع، وهي  
في بعض الأحيان تكون عبارة عن مشكاة (فتحة أو كوة في حائط) بحيث  
يتسلق اليها صاحبها في الصباح بواسطة سلم بدائي يتكون من الحجارة أو من  
ثقوب داخل الحائط. وفي بعض الأحيان يجب على التاجر أن يتسلق بواسطة  
حبل... ويبقى الزبائن في الشارع حيث يتم معاينة الأشياء والتي تعرض  
عليهم قبل شرائها. وتخفيض المصاريع الخشبية في النهار أما في الليل  
فتستعمل لاغلاق الحانوت (321) كما أنه لا يوجد أضواء أخرى سوى تلك  
التي تأتي من الشارع، لذلك فهم يخلقون محلاتهم عند مغيب الشمس.

ويمكن أن نجد في داخل هذه الحوانيت بالإضافة إلى ما يحصلون  
عليه من غنائم القراصنة والذي ينتجه الريف كل المواد الغذائية التي  
تحضرها السفن التجارية والتي تتعامل بكل حرية تجارية مع مدينة الجزائر.

قبل حوالي شهرين تقريبا رست سفينة فرنسية كبيرة في الميناء: لقد  
جلبت القماش والأغطية والخمر والملح والتوابل، وكانت مشغولة بتحميل  
الشمع وتسيج الكتان والصوف (322).

وتصدر مدينة الجزائر القمح والشعير والارز والأنعام والماشية  
والصوف والزيت والزبدة والعسل والزبيب والتين والتمر والحريز.

أما بالنسبة للجلد والشمع فهي تختلف عن سابقتها بحيث تحتاج إلى  
تصريح من الباشا من أجل بيعها للمسيحيين: "سمسرة الجلود والشمع  
تقتصر على الأتراك والموربيين فقط فهم وحدهم يستطيعون شراءها من  
أهل البلد وبيعونها ثانية إلى المسيحيين (323).

وكانت الشوارع ضيقة ومكتظة وخاصة الشوارع التجارية، فإن  
أراد أحد التحدث مع صديق له يلتقي معه صدفة فإنهما يذهبان للجلوس في  
مقهى مغربي. وهناك يجلسان على حصير من القصب يشربان القهوة،  
يدخان الغليون، ويلعبان الضامة أو الشطرنج لكي يمضي الوقت دون فائدة  
أو متلعة (324).



إله الموضع الذي يخيم فيه الناس القادمون من الريف عندما يتأتون لبيع منتوجاتهم في مدينة الجزائر، يزدهم الناس الفقراء والأطفال اليوساء والحمير والبغال والجمال كلهم يزدهمون في تحشهر قذر تحت أسوار المدينة الثرية الموسرة، ومن هناك يدخل ويخرج كل من يريد أن يعود إلى الحقول داخل الدوار وفي كل الأماكن البربرية. ومن هناك أيضا تدخل كل الموزن. وكذلك فإن الموربيين والعرب يتأتون إلى المدينة من كل الجهات (331). ومن هذه الجهة أيضا يقومون بالتنفيذ بحيث يعرضون المحكوم عليهم بالإعدام فوق الحلبة المقامة داخل التحصينات.

ومن هناك اكتشفوا على الشاطئ باتجاه رأس تافورة مزارات سيدي بتكا وسيد عبد القادر الجيلاني المخفية تحت الأعشاب في "الجتاج الأخضر" لمدينة الجزائر (332) لأن الريف من تلك الناحية أكثر جمالا وطرافة من جهة بوزريعة باتجاه المنحدرات الكنيية (333). مع أن الضاحية الأخرى التي تقع تحت باب الواد غامضة؟ حيث يمر منها الناس المتديلون للوصول إلى مسجد سيدي عبد الرحمن. إنها جالب من المقبرة التي طالما عرفت تواجدا متكررا للنساء اللواتي يأتين إليها للتنزه أو لمقابلة بعضهن بعضا. وتوجد المقبرة اليهودية على يسارها على مخرج الباب ولا يوجد هناك مقبرة مسيحية. إله يجب انتظار عهد سيادة حسن باشا حتى يسمح للمسيحيين بشرط أن لا يقيموا حولها المنياح ولا يحيطونها بأسوار ولا بختناق، كما يفعل المور المغاربة والأتراك وحتى اليهود (334).

منذ زمن بعيد ارتفعت من هذه الناحية افران الجير "الحجر الأرق" الذي يعرفه جيدا قلاصوا الحجارة والبنائون، وبسبب وجوده بكثرة فقد أطلق في بعض الأحيان على مدينة الجزائر اسم "بلد الجير" (335). وبملاحظة نقوش القرن التاسع عشر حيث شاهدناها مهدمة ومخرّبة، يمكننا أن نتصورها في عصر ازدهارها وإشراقها بأنها صور ظلية مخروطة الشكل محاطة بسلاكم دائرية مقصوفة برفة تلعكس صورتها على ورقة البحر لتظللها (336).

ويستند أمام باب الواد أيضا ساحة حيث تجري فيها الأفراح والاحتفالات في أيام الأعياد (وخاصة العيد الصغير). وفي ذلك الوقت كانوا

يسارسون العابا من كل الأنواع مثل ألعاب الانكشاريين، المراجيح، لعبة صاري الحطوى (صاري يعلق في أعلاه حطوى ولا يمكن الحصول عليها إلا بتسلق الصاري). وعندما تم ختان ابن حسن أغا سنة 1541، أقام حفلات لهو وتسلية رائعة: وخلال ذلك شيد صاري حطوى في باب الواد مدهونا بشكل جيد بالشحم. وفي رأس الصاري عُلقت قطعة قماش ثميّة وصورة مملوّة بالذهب يكون من نصيب من يستطيع الوصول إليه (337).

### الفحص (ريف المدينة):

وهذه أيضا جهة الوادي الصغير المعمورة بالبيوت الصيفية الجميلة والفيلات البهية الممتعة بمساحاتها المبلطة بالمرمر وصلاتها المليسة بالصيني المزخرف (338). بحيث بدأ البرجوازيون في امتلاكها شيئا فشيئا. وبحلول فصل الصيف الجميل تزداد رغبة سكان هذه المدينة في قضاء عطلتهم بمنازلهم الصيفية هذه. فهم يغادرون المدينة مصحوبين بعائلاتهم وفي أثناء الطريق إلى هذه البيوت يأخذون قسطا من الراحة تحت أشجار الزيتون القديمة على جانبي الطريق ويتمتعون بظلالها الوارفة (339).

في هذه المساكن الريفية التي تنتشر حول مدينة الجزائر يسكنون مشاكل المدينة وهم جالسون في وسط الأشجار والأزهار. وتتمتع النساء بحرية أكثر في هذه المنازل الريفية بعد الانزواء والعزلة التي تفرضها عليهن حياة المدينة (340)، وهناك يرحبون ويحتفون بالقراصنة عند عودتهم من حملاتهم القرصانية في البحر.

إن ريف مدينة الجزائر يعتبر امتدادا ضروريا لمدينة بلا حدائق ومساكنها متراسة بعضها إلى بعض داخل أسوارها.

إذ في هذا العصر، عصر النهضة، ظهرت أوروبا في ميدان الفن والثقافة، وكذلك فإننا على أبواب ولادة نهضة حديثة ستقام على هذه الضفة من البحر المتوسط ولادة عالم جرى مغامر كثير التجوال إلا أنه عالم منظم له قوانينه الثابتة مدينة صغيرة مظلمة أصبحت عاصمة لمملكة بالكلية بدون ضعف (341) فمن الرياس الأكثر على إلى العيد الخامس كل واحد



فيهم يناقش الآخر لإعطاء الجزائر وجهها الجديد كما ان الفروق بين الأسياد والعبيد قد اختفت مؤقتا من اجل تحقيق الهدف الوحيد وهو تأمين بناء الدولة.

وبإرادة خير الدين وعزيمته خططت الامبراطورية التركية خطوات واسعة نحو الغرب واتسعت ارجازها بحيث صارت مدينة الجزائر تشكل قلعا كبيرا للإسبان هذا العملاق الآخر في ذلك العصر حيث بدأ الإسبان بالبحث عن طريقة لتهديمه وإنهاكه.

وقد وصفه الامبراطور شارل الخامس بأنه يشكل خطورة كبيرة على اسبانيا حيث جهز حملة ضده سنة 1541 من اكبر الحملات البحرية. لقد استطاع بانتصاره هذا ان يأخذ مجده وازدهاره محققا بذلك كل آماله وحتى نهاية ذلك العصر كان يعتبر قوة عظيمة في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

## الفصل الرابع الجزائر تحت خلافة حسن آغا

سُفّلت الجزائر التي ازدهرت ازدهارا باهرا فكر معظم العالم المسيحي فمن بين الأشغال التي تمت في المدينة بناء رصيف جعل الميناء أكثر نشاطا وعملا وقد قاربت الأشغال في هذا الرصيف على الانتهاء وفي نفس الوقت قام خير الدين ببناء رصيف آخر في شرشال لأن هذه المدينة تحتوي على ميناء طبيعي حيث اراد خير الدين ان يجعله واسعا وعاليا جدا (342) لهذا السبب إذا سيكون الهجوم المقبل ضد سيادة هذه المدينة.

في جويلية سنة 1531 جهز القائد الجلوي المشهور "اندريادوريا" حملة قوامها 20 سفينة شراعية حربية وتحمل على متنها 1500 جندي وقام بمهاجمة المدينة الصغيرة على حين غره ولكن بعد وقت قصير من دخولها تفرقت الحملة العسكرية من اجل التفرغ للتهب والسلب مما سمح لسكان مدينة شرشال بمالك انفسهم وانقضوا على الجنود المسيحيين المتفرقين والمحمليين بالغنائم فجرحوا وقتلوا الكثير منهم وفي النهاية اوقعوا فيهم الهزيمة (343). وبعد التفكير، تم رصد هذه العملية لتبادل الأسرى فالذين تم اطلاق سراحهم من جيش دوريا حلوا مكان الذين هربوا واختفوا. وهذه هي ايضا هزيمة أخرى (344) للمسيحيين ونصر للجزائريين.

### سفر خير الدين:

علمنا ان السلطان العثماني سليمان اراد ان يتقابل شخصيا مع البطل الذي وقف في وجه عدوه الإسباني.

وفي سنة 1533 دعاه الى استانبول وكان جلالة شارل الخامس قد عرف بالتأكيد بمغادرة برباروس الجزائر ولكنه كان يجهل نون شك بقدر متجه إلى تركيا بأمر واضح من السلطان (345).

ولا نفهم جيدا لماذا جهز هايندو (ومن بعده غرامونت) الحملة على تونس الذي سببها قبل الاعتراف الرسمي بالسلطان وقد كتب في الواقع "بأنه عاد إلى استانبول ليطلب من السلطان مساعدته لكن الإمبراطور



والمرتدين عن الدين قالوا بأنه يكتب للسيد العظيم عما حدث ويرجوه ان يبعث له رجالا يحمون مدينة الجزائر أثناء وجوده في تونس (346) والحالة هذه فإن الوثائق الإسبانية في ذلك العصر والغزوات قد أثبتت العكس حيث ذكرت بأنه سافر في ذلك الوقت إلى تركيا وهناك تم الضغط عليه من قبل سليمان الذي جهز حملة ضد تونس، وهذا أكثر بكثير من نظام الأشياء: فعدا عن كون خير الدين باشا الجزائر، إلا أنه لم يكن لديه أي عمل بعد في تجهزة الدولة العثمانية العظيمة فهو ليس إلا موظفا رسميا يحمل لقب بايبر باي الجزائر والذي يستطيع ان يقود عملية مهمة جدا، وهي تسليم تونس للأتراك.

في سنة 1533 غادر خير الدين الجزائر تاركا المدينة تحت حماية رجاله الموثوق بهم إلا ان احد المرتدين المعروف باسم حسن أغا والذي سنتعرف على شخصيته البارزة فيما بعد حيث شارك في القيادة العامة لميلشيا الحاج باشا والقائد علي ساردو حيث سيرأس حسن أغا من الآن فصاعدا مدينة الجزائر

وفي 16 افريل سنة 1534 أحدث ضجة كبيرة في استانبول (347) بحراسة كل القراصنة الموالين له ومتبوعا بالسفن التي استولى عليها في الطريق. لقد غادر الجزائر بعشرة سفن شراعية حربية وعشرة فيوسسات (FUSTES) ووصل إلى استانبول ومعه 26 سفينة (348).

وطالب الوزير الكبير ابراهيم الذي اتخذ من حلب مقرا له من السلطان أن يبعث له خير الدين حتى يمنحه منصب بايبر باي وأن يزوده بالتعليمات والتوجيهات اللازمة للنجاح في الحملة القادمة ورجع القرصان الذي لا يكل ولا يتعب راكبا حصانه ومتبوعا بقادته إلى حارة ابراهيم الذي استقبله باحتفال بهيج وقلده لقب بايبر باي الجزائر وبهذا اللقب يحق له أن يتصدر المجلس الذي يضم كل البيلربايات الآخرين (349). ووصل إلى هذه المدينة كتاب من السلطان يقضي باعطاء قبطان وثلاثة ديول لخير الدين وبايبر رئيس الوزراء بتعيين الباي في منصب الباشا.

ولهذا فقد استدعى رئيس الوزراء الديوان العام ليخبره بأن خير الدين ارتدى رداء الشرق ووضع على رأسه عمامة بمناسبة تعيينه في منصب الباشا (350)، وأصبحت مدينة الجزائر إحدى عمالات (ولايات) الامبراطورية العثمانية. وقاندها الملقب بأمير الأسطول البحري الكبير، يستطيع أن يقول رأيه عن العمليات التي حاول القيام بها في المغرب، فقد شرح إذا خطته إلى السيد العظيم والتي تعتمد على تطبيق الخناق على الإسبان في عقر دارهم بعد طردهم من أفريقيا، ولكن كان من الضروري قبل كل شيء طرد ورثة السلطة الحفصية الضعيفة لأننا نعرف أنهم على استعداد للتعامل مع المسيحيين في تركيا من أجل الحصول على حكم ضد ملك تونس مولاي حسن، وتقرر استخدام هذا الملك كمبرر للقيام بالغزوة وبالتالي فقد أطلقت الإشاعات في هذه الدول، ولكن في اللحظة التي صعد فيها على الأسطول الذي ظن بأنه سينقله ألقى القبض عليه ووضع في السجن حتى مات (352).

ووصل بارباروس إلى تونس وأقنع التونسيين بأنه جاء ليخلصهم من ملك أتعبهم كثيرا من أجل أن يأتي برجل شرعي يحل مكانه. واستولى بكل سهولة على المدينة وكان سيد الموقف حيث صرخ قائلا: "أنه لا يوجد ملك آخر على تونس غير سليمان (353). وقاوم التونسيون المخدوعون باسترخاء ومارسوا التهديد والمراوغات في نفس الوقت حيث استطاع خير الدين أن يستغل هذه الوضعية.

لكن بالنسبة إلى شارل الخامس كان التهديد غير محتمل مع مغرب تحت سلطة الأتراك، هذا المظهر الجديد هو شبح إعادة فتح اسبانيا الذي أضاف خيميناس (XIMINIE)، وإذا لم يتدخل شارل الخامس بسرعة فإن دولة اسلامية كبيرة ستتكون في شمال أفريقيا، وبدعم من الأتراك ستشكل تهديدا عظيما لاسبانيا (354). كما أن الامبراطور نفسه كان على رأس الحملة: وقد تواجد أمام تونس 412 سفينة كبيرة و27.000 رجل، أنه بالنسبة له عدد ضخم في منطقة سكانية منقسمة بسبب الحروب الداخلية وسقطت المدينة في يد الإسبان في شهر جويلية سنة 1535.



وحسب تمكن المقاتلين قبل خیر النی قد أرسل لعدة مدينة الجزائر، وكان قد أمن خطوطة الحقيقة وذلك بأن ترك 15 سفينة حربية راسية في ميناء عابدة بينما استقر الضابط حسن أغا في قسنطينة.

وحصل هذه الاحتياطات الحكيمة بعد الجزية استطاع ضم الجزائر بسرعة حيث بدأ من الطبيعي أن يبقى هناك مدة من الوقت لمفاوض عن تكليفه (355) وكان هدفه الأول هو إعادة تكوين الأسطول.

أن مستودع الأسلحة كما تریة لیه البحر القنينة لا يوجد بعد لأنه تم بناءه في سنة 1573 من قبل عرب بتشا، ولكن يوجد على الميناء ورشة خاصة لاصلاح السفن.

ومن خلال هذه الورشة استطاع الحواسيس الإسبان معرفة عند المدافع في المدينة حيث استطاعوا أن يحموا 1533 كما استطاعوا حتى معرفة اسم مستودع الأسلحة الذي يقع (بين المسجد ومصنع الأسلحة يوجد 2 قطعة متعجبة منها 6 مدافع صغيرة مصنوعة من الحديد) (356). وفي نهاية سنة 1535 تم إعادة بناء الأسطول واستطاع خير الدين أن يعود إلى البحر على رأس 32 سفينة (357) متفوعا بقوة الجديدة ليس هو كايونان بتشا) أنه من الآن فصاعدا سيؤود على البحر المتوسط أنهم لم يستطيعوا أن يوتوه عندما كان وحيدا والآن وهو يقود أسطول السلطان كما أنه مضمون من قدام (358).

وبعد مرة أخرى إلى مدينة الجزائر بعد غارة على ماهون (MAHON) تم غرق نهائيا لمواصلة حرقه المذهبة لمدد وعرة الامبراطورية العثمانية في البحر المتوسط.

حسن أغا

أن الحقيقة التي حلت بعد خير الدين (39) هو رجل من الخيالة لأنه لم يسه على في منصب يار باي الجزائر (360).

ولد حسن أغا في مرنينيا وأقبض عليه باريكروس عندما كان طفلا في حملات القرصنة على هذه الجزيرة، وقد أصبح حسن بسرعة الشخص المفضل عنده ثم جعله حرا، وقد حفظ حسن أغا كل الأفضل والجيد لسيده، حيث أوكل إليه عدة مناصب قيادية عسكرية نظرا لشجاعته رغم أنه خصي... (361) وهو الذي ولاه على قسنطينة للحفاظ على سلطته ونفوه وذلك أثناء حملته على تونس (362) وقد رجع إلى مدينة الجزائر في نهاية 1535 لاستعادة حكومة المدينة وذلك بعد سفر رئيسه (363).

وكان متعلقا في حكمه التام، وكان كريما متسامحا متفهما بالكلية لمصلحة المملكة ومن أجل رفاهية ورخاء الناس.

فتشر العدل والانتصافه كما أحب الرئاسة والعلم، حتى الذين وأخيرا قبل قوته وشجاعته جعلته يشكل عام محبوبا ومحترما (364).

وقد حكم مدينة الجزائر لمدة ست سنوات دون تسجيل أي حادثة وأعد لها العدل... ولم تكن تتمتع بالعدل هنا في زمن أي باشا قدام (365). كما أنها لم تسجل أي نقد أو انحراف في عصره ومن هنا إذا جاء اتهامه من قبل مؤرخي القرن التاسع عشر، أمثال تيريوغر (366) ومن بعده غرابونت وميرسي (368). وحسب هؤلاء فإن هذا الرجل الشجاع والقوي قد تواطأ سرا مع الإسبان لتسليمهم مدينة الجزائر.

وبعد محادثات أجراها مع الكونت تالكوت حاكم مدينة وهران وعده حسن أغا تسليم المدينة وفي حالة أخلاعه بهذا التعهد قبل الامبراطور سيهاجمه بقوات معتبرة لا يستطيع مقاومتها (369) وهؤلاء المؤرخون لم ينكروا مصدر معلوماتهم، ومن الصعب علينا لقبها بالكلية صحيح أننا وجدنا في رسائل الإسبان (في سنة 1542 بعد هجوم شارل الخامس) (370) حملة منهية يمكنها أن تترك مجالا أكثر للتداول والمفاوضة، الموزيون (المغاربة) هم الذين حاولوا الحراء دون أن يونسو أكثر من حوالي سنة في موضوع المحادثات من قبل حسن أغا وهذه الرسالة كانت موقعة عند الامبراطور: وقد أترك دون أن يونسو ما يريته الموزيون وما يشهرون.



اليه ولا شيء هناك يسمح للقول بأن الرسالة تتعلق بتسليم المدينة. وعرفنا فيما بعد بأنها مشكلة صغيرة: تتعلق باتفاقيات تجارية ومبادلة أسرى.

ومهما يكن فإن المواطنين والمعاصرين لحسن أغا لم يذيعوا مثل هذه الشكوك. بل على العكس: فمن هاييدو الإسباني إلى المرافقين لخير الدين في الغزوات، كل منهم يمدح ويمجد ويعظم خصال الخليفة. وعلى أية حال فإن سلوكه ليس سلوك رجل مستعد لتسليم مدينته..

ولم تكن الوضعية التي تركه عليها خير الدين عند مغادرته مريحة: وشيئا فشيئا ظهرت اشاعة تقول: أن شارل الخامس لم يكتف بتونس وأن حملته المقبلة ستكون ضد مدينة الجزائر، حيث هبت رياح الرعب والهلوع: وبدأ السكان يشعرون بالقلق الشديد وهرب من المدينة كل من استطاع الهرب من الأتراك. وعمل حسن أغا كل ما في وسعه لايقاف عملية الفرار هذه ولكنه لم يوفق في ذلك (371)، كما أنه استعد استعدادا تاما للهجوم المنتظر، وتم ربط قلعة البنيون القديمة المحصنة بالأرض، فثبتوا المدافع على الأسوار البسيطة المنقوبة بفتحات ضيقة وتخبي وراءها مدافع من ذات العيار الضعيف (372).

كما أعادوا بناء الأسوار القديمة التي انهارت من ثلاث مواقع مختلفة على مساحة واسعة ومعتبرة بعد الأمطار الغزيرة في فصل الشتاء، وقد أصلحها السكان بسرعة كبيرة إلا أن العمل لم يتقدم كثيرا بسبب نقص العمال الجيدين، والموضوع هو تجنيد 1500 عربي من الريف لانتهاء هذا العمل (373).

ودائما يفضل الجواسيس الإسبان الذين كما يبدو بأنهم لم يتوقفوا لحظة واحدة عن مراقبة مدينة الجزائر، استطعنا أن نكون وصفا دقيقا عن تسليم هذه المدينة:

- داخل القصر الموجود في الأعلى (374) يوجد: 3 مدافع حجرية (متحركات) و5 أنصاف مدافع أو بما يسمى صقور.

- يوجد مدفعان وصقران (نصفا مدفع) فوق القلعة الكبيرة بالقرب من مدخل باب الواد (537).

- في زاوية مدخل باب الواد من جهة البحر يوجد 4 مدافع.  
- من آخر نقطة حتى المدخل في مواجهة الجزيرة يوجد: 17 قطعة مدفعية.  
- بين باب الجزيرة والجامع الكبير يوجد: 10 قطع من البرونز و4 قطع مدفعية من الحديد وواحدة من هذه الأخيرة المسماة حفنية (مدفع قديم).  
- بين الجامع ومستودع الأسلحة يوجد 21 قطعة منها 6 مدافع صغيرة من الحديد.

- بين مستودع الأسلحة ومدخل باب عزون يوجد 8 قطع وعلى هذا المدخل نفسه يوجد مدفعان ناربان صغيران (376).

ومن أجل أن يبرهن على ثقته وإعادة الهدوء والأمن إلى الأذهان اغتلم حسن أغا مناسبة خفائة ابنه ليقيم الأعياد والأفراح حتى أصبحت مثلا لأحسن الأفراح والأعياد في العالم (377).

وبعد ذلك نظم كل الرجال الأصحاء وقام بتوزيعهم على مراكزهم في كل حارة من حارات المدينة وذلك بمساعدة شيخ المدينة، كما قطع كل الأشجار المحيطة بالمدينة مبتدءا بأشجار حديقته الخاصة (378).

وبالتوازي مع هذا العمل بعث نجدة إلى ملك تلمسان المضغوط عليه من قبل الإسبان للتعامل معهم. حيث كتب حاكم وهران الكونت الكونت رسالة إلى شارل الخامس يعلمه فيها بأن ملك تلمسان قد بعث رسالة إلى مدينة الجزائر للتشاور مع حسن أغا، وطلب منه بأن يبعث له ألف جندي تركي وثلاثين أو أربعين مدفعية (379).

وفي الواقع فقد أحسن خير الدين اختيار خليفته.

ولكن ما هو عدد الجيوش التي جهزها؟ الشهادات والأنباء مكتوبة (380) حيث تذكر بين 3000 و6000 رجل، وهذا العدد يتضمن كل من هو قادر على حمل سلاح ولكنهم ليسوا محاربين أقوياء أشداء. وهذا جزء قليل من الأشياء التي حضرها حسن أغا لمجابهة الحملة.



## الفصل الخامس

### هجوم شارل الخامس على مدينة الجزائر (أكتوبر 1541)

هذه الحملة التي كانت نتيجتها فاصلة بالنسبة لمستقبل مدينة الجزائر، كانت قد رويت عدة مرات.

المصدر العربي الوحيد والرئيسي هو مخطوطة محكمة (MAHEKME) والتي غالبا ما تهمل قصص الأوربيين المشاركين في المعركة أمثال: (فيليجيون، مارمول، ساندوفال...) حيث نستطيع ان نكتب الأحداث ثانية دون الخوف من الوقوع في الخطأ الكثير.

الأربعاء 19 أكتوبر 1541 اعلم الجنود الذين يراقبون مرتفعات بوزريعة حسن أغا بأن السفن الحربية تتواجد في البحر بأعداد كبيرة جدا بحيث لا نستطيع عدها ويوجد من بينها سفن تشبه الجبال في علوها (385). ويمكن تصور الرعب والهلع الذي استولى على المدنيين نتيجة لهذا الخبر، وأهمية الأرمادا، هي أننا إذا نظرنا إليها من الجوانب فإنها لا تتشابه أبدا مع تلك التي كانت في الحملات السابقة...

ولكن الخليفة لم يترك مواطنيه يستسلمون لليأس. فقد ركب حصانه وطاف في المدينة الواهنة العزيمة (386) يشجذ همهم ويشجعهم متذكرا إياهم بوصول بارباروس قريبا (387).

ثم جمع كل الرجال الأصحاء ووزع الجيوش المكونة من المسلمين على الأسوار وفي المواقع والمعازل المحصنة. ولم يحدث في أي حال من الأحوال أن ملكا أظهر شجاعة أكثر من شجاعته وخبرته وحفنه التي بعث أظهارها في هذه المناسبة (388).

ولم تكن الاضاعات كاذبة: فقد قرر شارل الخامس التفرغ لمدينة الجزائر بعد ان نجح في حملته على تونس، وكان تدمير مدينة الجزائر هو الهدف الأول الذي وضعه الابن الأصغر لفرديناند الكاثوليكي، ابن فيليب الجميل وجون الماچن (LE FOLLE) (381).

وفي سنة 1541 جمع أكبر كمية من السلاح في القرن السادس عشر في مايوركا (382) وبعث كل أشرف وتبلاء اسبانيا وألمانيا وإيطاليا متطوعين لهذه الحملة (383).

كما إن مجموعة الفرسان كانت ملازمة للحملة العسكرية، وشارك في مساعدتهم على تحضير هذه الحملة القائد المدهش في ذلك العصر "أندريا دوريا قائد الحملة، كما ساعدتهم في ذلك هرناندو كورتز فاتح المكسيك، مصحوبا بولديه الإثنيين... إضافة إلى مدينة الجزائر فهناك قوة العثمانيين التي يجب محاربتها في آخر منطقة نفوذ غربية.

ورغم أن هذه التحضيرات قد تأخرت والفصل متقدم جدا للمباشرة بالحملة البحرية. فإن مستشاري شارل الخامس كان رأيهم تأجيل الحملة هذه.

ولا يعرف أبدا لماذا استمر الامبراطور في محاولة الاغراء، رغم كل الآراء غير الملائمة لإعطاء التفسير في الرأي والاعتذار عن الخيبة التي مني بها والتي عوقب عليها والتي تكلم عنها مؤلفوا القرن التاسع عشر حيث قالوا: بأنه اتفاق حدث مع الأعداء.

وتحت سماء مملوءة بالتهديدات التي تحمل عدة هزات منذ مغادرته في أكتوبر 1541، انطلق الأسطول المسيحي ووصل إلى مشارف سواحل مدينة الجزائر في نهاية الشهر.



وأرسل الجزائريون قاربين للمراقبة: ولكن تم القاء القبض على أحدهما ولأذا الآخر بالفرار.

إن المرتفعات التي تسيطر على الخليج مغطاة بالفرسان الذين جاؤوا من سهل المتيجة ومن الريف والضواحي المحيطة بالمدينة والذين ينتظرون بقلق مثل سكان المدينة القرار الذي سيتخذه العدو.

وكان شارل الخامس يبحث عن مكان أو موقع مناسب للنزول فيه. وجاء قارب يسير بمحاذاة الساحل لمعرفة النقطة الأكثر فائدة من أجل إرساء الباخرة وتهيئة السلاح (392)، حيث وجد المكان المناسب بالقرب من مصب واد الحراش، وتوجهت الأرمادا إلى ذلك المكان في فترة ما بعد الظهر من يوم الأحد الموافق لـ 23 أكتوبر حتى يباشروا بالإرساء قبل غروب الشمس.

ونزل الفرسان من كل مرتفعات الساحل على الشاطئ وحاولوا اعتراض عملية تحريك الباخرة وإرسائها. لكن بذلتهم وسهامهم كانت غير كافية ضد الكرات الصغيرة التي تطلقها مدافع السفن، وتحتم عليهم الانسحاب فوراً تاركين هذه الحملة العسكرية تنزل على اليابسة، وبدأت تزحف ببطء نحو المدينة مع حلول الظلام، وتقدم الجيش المسيحي مسافة ألف قدم (393) وخيموا في مكان يسمى الحامة.

واتفق المؤرخون الأوروبيون على إظهار حزنهم ورثائهم لشهداء وعدم اكتراث الإدارة الإسبانية التي لم تزود الجيش بالخيم والملابس الشاقة (394). ويحدث التخفيف في حالات طبيعية مختصرة بينما سارع الامبراطور بإرسال رسول لحسن أغا يعرض عليه تبديل المدينة مقابل جائزة كبيرة جداً له وللاثر (395)، وأجاب الخليفة بكبرياء وأنفة بل الأخذ بنصائح عدوه حماقة كبرى، ويتمنى بإرادة الله عز وجل أن يكسبه هذا العمل المكانة المرموقة والشهرة الأبدية (396).

وهب سكان المدينة منشجعين يهذونهم وضمائمهم وأخذ كل واحد موقعه وامتلات الأسوار بالرجال المسلحين بالبنادق والمسيوف وبالرمح والحراب والأقواس وكذلك بالرايات الحربية من كل الألوان وهي ترفرف تحت السماء في فصل الخريف.

وتركز الضباط والملازمون التابعون لحسن أغا في المواقع الرئيسية: - حاج مامي يدافع عن باب عزون .

- القائد يوسف بمساعدة ثلاثة ضباط هم: ساقير، أرسلان ورمضان مكلفون بباب الواد.

- مجموعة من ضباط البحرية تحت قيادة كونموك علي وهيديرا خيدر القائد العام للبحرية يحرسون باب البحرية.

- حسن أغا نفسه يحتفظ بالقلعة القريبة من باب الواد، بحيث يمكن للمدافع أن تضرب في البر والبحر في نفس الوقت.

- وأخيراً القائد حسن يدافع عن الساحة الواقعة بين القلعة والقصبة (389).

- وطوال اليوم التالي 20 أكتوبر كان المحاصرون المجتمعون فوق أسوارهم يشاهدون سفينة الأرمادا الضخمة وهي تقطع الخليج ببطء متجهة إلى تامونقوست، حيث أرسى هناك حوالي الساعة الثالثة بعد الظهر.

وعلى ظهر الباخرة الامبراطورية يمكننا ان نميز من بين الجنود النظاميين والمدافع، عدد كبيراً من النساء الإسبانيات جنن هنا وكأنهن يأسرن بجاذبة للفاتز في التصفيات (390). وفجأة خلال عملية التحرك هذه سقطت مقصورة من الباخرة في البحر. هذه الإشارة تم تفسيرها فيما بعد من طرف سكان مدينة الجزائر بأنها قال حسن (بشير)، حيث أعادت الثقة إلى عرسهم وعرفوا بأنهم سينتصرون على عدوهم (391).

ومن جهة أخرى فإن الجو كان غائماً والبحر هائجاً وأمواجه سلاطمة، وخلال يومين فإن المخيمين كان يمكن رؤيتهم من جهة أو أخرى من الخليج الصغير.



وإذا كان شارل الخامس قد جهز حملته معتمدا على أملة في الخيانة  
فيها هو الآن قد أخبر بذلك.

الليلة حالكة الظلام، والسماء مغطاة بالسحب والغيوم.

خرج سكان مدينة الجزائر بقيادة حاج باشا مستغلين الظلام الدامس  
واقتربوا من خيم الأعداء. وهاجموه حيث نشر هجومهم هذا البلبلة  
والاضطراب لأن المهاجمون لم يكونوا ينتظرون الانتقام السريع من  
عدوهم.

واستبقت الامبراطور بهلع وهو يرتجف وقال متعجبا. هل هذا ما كنتم  
قد أخبرتموني به؟ بأن الجزائريين لا يتحملون الوقوف أمام  
هجمائنا؟ (397). وقد انسحب القائد بعد هذه المناوشات دون خسارة.

بدأ المسيحيون بالزحف يوم الاثنين 24 أكتوبر. وتقدم الجيش الضخم  
تحت المشية، بحيث كان يبدو لأعين السكان وكأنه كتل من النمل الأسود  
يسل السهل (398).

وسار الإسبان إلى الأمام، وكان الامبراطور بشرفه ونبله وارانته  
القوية يقود الحملة العسكرية التي تتكون من الألمان والإيطاليين والفرسان  
الذين يشكلون المؤخرة، وكان الجيش المسيحي محاطا بجحافل العرب الذين  
يقومون بمضايقتهم من كل الجهات (399).

ولفهم خطة الجيش الامبراطوري، يجب محاولة تصور طوبوغرافيا  
ضواحي مدينة الجزائر قبل أن تغير البناءات التي نعرفها من شكل الطبيعة.

يتشعب خطان من المرتفعات الرئيسية لهضبة الأبيار - الخط الأول  
يتصل في أعلى وادي بئر طوارية وينخفض 240 متر تقريبا حيث صخور  
البحر في رأس سيدي الكتاني مكونة من يروزين أساسيين وسطحيين هما  
جمن الامبراطور (كدية الصابون) وينخفض 216 متر والآخر هو الذي  
يحمل القبة القديمة للمدينة وينخفض 120 مترا (400).

فمدينة الجزائر بنيت في القرن السادس عشر على تقوى صخري  
ويحيط المدينة من الجهتين مجموعة من الوديان التي تتجه نحو أعلى التل.  
وسيقفون المواقع المعادية، الإيطاليون والفرسان الملطيون يحرسون  
الشاطئ في رأس تافورا. وتسلق الإسبان الجبل لتطويق المدينة على مقربة  
من الوادي، أين يجري الواد الصغير (401). بينما يقوم الامبراطور مع  
الجيش بنصب خيمته على هضبة مرتفعة (في كدية الصابون) التي تسيطر  
على المدينة بالقرب من مسجد صغير سمي سيدي يعقوب.

وفي نفس الوقت فإن كل السفن الشراعية الحربية والبواخر المسلحة  
ببعض المدافع تشكل خطا دفاعيا أمام الجزء الجنوبي من المدينة وتبدأ في  
الحال باطلاق النار بحيث ترد عليها المدفعية دون أدنى خطأ من جهة أو  
أخرى (402).

كل شيء جاهز لشن الهجوم في اليوم التالي...

ولكن خلال الليل من 24 - 25 انفجرت العاصفة التي كانت كامنة منذ  
عدة أيام. وكل ما أمكنهم معرفته هو أن الأمطار الطوفانية التي سقطت أحيانا  
على مدينة الجزائر. ونفهم بسهولة ما عانى منه الجنود المهاجمون فورا.

وكان الجنود قد نزلوا دون أن يأخذوا حذرهم بأي نوع من الوقاية فلم  
يكن لديهم معاطف تحميهم من البرد ولا خيم يلجأون اليها هربا من الأمطار  
المتساقطة من السماء... وبسبب القلق والعذاب الذي انتابهم من العاصفة فقد  
شعروا بأنهم فقدوا شجاعتهم وقوتهم في نفس الوقت (403). وارتفعت أمواج  
البحر بشكل لا يصدق. ففي الخليج الصغير تقطعت مراسي السفن والبواخر.  
ودفعت هذه العاصفة الهوجاء الأسطول نحو الاتجاه المعاكس للشاطئ حيث  
تشققت السفن وغارت إلى الأعماق جارة معها الرجال والأدوات.

أما فيما يخص الجنود المحاصرين فقد استغلوا الفرصة التي نزلت  
عليهم من السماء... ليخرجوا من الحصار المضروب عليهم مستغلين بذلك  
نزول الأمطار، حيث قاموا بالانقضاض على الجناح الإيطالي والفرسان  
المالطيين في مواقعهم ومعاقلمهم. وساعدهم في هذا الهجوم طبيعة الأرض،



وكذلك معرفتهم للأماكن وأسلحتهم التي يستعملونها وهي الأسهم والنبال والأقواس والتي كانت أكثر فعالية تحت هذه العاصفة من البارود والرصاص، خاصة طريقتهم في القتال التي تعتمد على السرعة والخفة، هاربين أمامنا وفي بعض الأحيان يلقون ليرمونا من بعيد بالأسهم والحجارة: ويقول فيليجينيون إن هذا النوع من القتال كان جديدا علينا (404).

وقام كذلك الجنود المشاة باستفزاز العدو واستدراجه إلى حيث أرادوا: وباستعمال هذا النوع من القتال الذي يعتمد على الخديعة فإن جنودنا طاردوا العدو بنهور وبلا حذر خارج الصفوف حتى أسفل أسوار المدينة (405). وتحصن الجزائريون داخل الأبواب، بينما جهز المدافعون عن مدينة الجزائر الأسوار بالأسلحة وقذفوا كل ما لديهم من نبال وأسهم وحجارة على الإيطاليين الذين تملكهم الرعب والهلع فنفرقوا وهربوا (406). قال باندبني ممثل كومس دوميديسيس (COMS DE MEDECIS) في الحملة على مدينة الجزائر بقسوة وصرامة: "في 25 أكتوبر أساء كل الناس القيام بواجبهم لكن الإيطاليين كانوا أسوأ الجميع..." (407).

صحيح إن الأمطار لم تتوقف عن الهطول والرياح شديدة وحماسة الجنود المهاجمين قد نقصت تدريجيا مع نقصان المقاومة.

إن الفرسان المالتيين ما زالوا في وضعية حسنة وأقوياء، لكن حسن أجا كان راكبا على ظهر حصائه محاطا بجنده حيث أسرع إلى إجبار الفرسان على التراجع ولاحقهم حتى الأسوار (408) ودخلوا في مضيق (409)، حيث هناك استطاع حسن أجا أن يذبح عددا كبيرا منهم. وهذا مما اضطر الأميرطور أن ترك موقعه الموجود على المرتفعات من أجل نجدة هذا الجناح من جيشه واستطاع أن ينحصر سكان مدينة الجزائر حتى مدخل باب عزون.

وفي هذا الوقت كان جناحه الأيسر الذي يتألف من الإسبانيين مشغولا من جهة الساحل لايقاف تقدم العرب الذين هاجمواهم من جهة الغرب.

غير أن العاصفة تضاعفت والأسطول الموجود في الخليج الصغير يعاني من أزمة كبيرة، حيث أن 150 سفينة من أحجام مختلفة قد تحطمت على الشاطئ أو غرقت على بعد قليل منه والتي تظهر لهم من خلال رؤوس صواربها التي لم تختف تماما تحت الماء (410).

كل البحارة الذين سلموا من الغرق قد تم أسرهم أو قتلهم من قبل العرب الذين كانوا يركبون خيولهم ويلوفون بها على طول الشاطئ وبالمقابل فإن الأسرى المسلمين الذين يعملون على ظهر السفينة الشراعية الحربية المسيحية، قد وجدوا الفرصة المناسبة للفرار والتخلص من الأسرى وفقدت المدفعية الكبيرة وكل الأجهزة والعتاد لأن القوارب التي حملت بالعتاد والمؤن والذخيرة قد غرقت وفي نفس الوقت اختفت ذخيرة ومروحة الجيش مع السفن التي غرقت لأنه حتى ذلك الحين لم يتم تنزيل وإفراغ ما يكفي لقوت يومين أو ثلاثة أيام فقط.

ومن شدة المعركة فإن الجيوش الامبراطورية خافت وارتعت وكانت منهمكة وصابية بالجنون بسبب غرق سفنهم، حيث رأينا فجأة السفن التي بقيت سليمة ترفع أشرعتها وتلوذ بالهرب، هذا العمل أقلق القائد الإسباني "اندريا دوريا" وجعله يهتم بتأمين الحماية للامبراطور وإنقاذ ما يمكن ادراكه وخاصة المقاتلين الذين انهارت نفسياتهم بالكامل.

لقد انتهى اليوم تحت الأمطار الغزيرة التي تنهمر من السماء بينما كان كل مخيم يحصي خسائره والتي كانت ثقيلة جدا. فعاد الأمل الكبير من جديد إلى قلوب المحاصرين.

وفي اليوم التالي الأربعاء 26 وصلت رسالة من القائد اندريا دوريا إلى الامبراطور يشرح له فيها العمل الذي قام به والسهر واليقظة لايقظ الجيش قائلا: "سأنتظر في تامنقوست: أسرع في المسير مع الجنود الذين معك للحاق ببقية الأسطول وأرجع إلى مملكتك سالما (411). وأخيرا فقد فهم شارل الخامس سبب فشل مشروعه وأمر بطي الخيام.



وبدا القرح ظاهرا بوضوح على البحر فربين الكامين داخل أسوارهم  
لأنهم رأوا من فوق سطوحهم بداية تحركات السحاب المسيحيين (412).

نزل الفرسان العرب والقبائل مزودين بالسهام والحجارة ليرافقوا سير  
الجيش المهزوم المتجه نحو واد الحراش تحت الأمطار الغزيرة التي لم  
توقف عن التوالد.

وفي ليلة الخميس 27 خيم الجيش في المرءاء أمام النهر الذي زاد  
ارتفاعه من الأمطار بحيث لا يمكنهم اجتيازه أبدا.

وقد توجب عليهم تبج خيولهم لتغذية الرجال الذين لم يبق لديهم ما  
يسكولهم.

وايضا من اليوم التالي الجمعة 28، بدأ الامبراطور باستخراج صواري  
المض التي غرقت وتغلبا البواخر والقوارب التي تحطمت وتكسرت على  
الشاطئ لاجلها بناتها من جند حتى يستعملها الجيش في عبور النهر، بينما قام  
الفرسان العرب بهجوم عليهم من الجهة الأخرى وقتلوا عددا كبيرا منهم ولم  
يتوقف القتال إلا بوصول جيش شارل الخامس من تامونفوس (413).

## خاتمة الجزائر المحروسة

الفسارة كانت تامة: فقد خسر الامبراطور 150 سفينة وحوالي  
10.000 رجل وكذلك كل فرسانه.

وقد حصل سكان مدينة الجزائر على كمية من السلاح بعد هرب  
الجيش المسيحي: حيث عملوا خلال ذلك إلى انزال خمس سفن إلى البحر  
كثفت متروكة على الشاطئ، واستطاعوا بواسطتها اسفراجاع 60 قطعة  
مدفعية من بينها 20 مدفعا من الحجم الكبير (414). واعتبر ذلك اليوم على  
الخصوص بداية الصعود الذي لا يقهر.

وفي عمرة هذا النصر الأسطوري حيث وقف الحظ إلى جانب  
شجاعتهم وعزيمتهم، فإن سكان مدينة الجزائر كانوا قد رأوا الحماية الربانية  
تنزل عليهم، بينما عم القرح وراح كل واحد يشكر السماء بطريقته الخاص  
(415). وانتشرت بين الناس شائعات وخرافات لا تحصى ولا تعد ومنها  
أنهم شاهدوا جامع مجدي يتكا مضاء في ليلة المعركة رغم أن هذا الأخير قد  
مات منذ عدة سنوات، كما بثوا أيضا شائعات عجيبة: هي أن والي دانا كان  
يتقدم في البحر ضاربا السفن بعصاه التي رفعت الأمواج إلى ارتفاعات  
مخيفة. كما قام مجدي فتور برمي مخزون الخرف والقفل في الماء وأخذ  
واحدة والتي كانت مخزونة في مخازن على المياء، وقالوا بأنه مقابل كل  
صحن كان ينكسر كانت تغرق سفينة. ورغم ما رويوه من أساطير وخرافات  
وفصص إلا أنهم لم يستطيعوا تصديق معجزة واحدة لأنها الأكثر اعترا في  
كل ما قالوه وهي أن مدينة الجزائر قد هزمت أكبر جيش من جيوش  
المسيحيين.

فمن يستطيع أن يقهرها في المستقبل؟



إن مدينة الجزائر قد استحوذت لقب المحروسة حيث ستواصل في المستقبل سعادتها وحظها الذي يحسدها عليه ويخاف منها الجميع وشيئا فشيئا فقد فرضت قوانينها وسيطرتها على البحر وسارت في طريق النمو والغنى حتى أصبحت قبل نهاية العصر المدينة الأكثر قوة من بين المدن الجديدة في حوض البحر الأبيض المتوسط (416).

## الهوامش

- (1) العربي خلفون، في الجزائر أحداث رقم 1025 ص 39 من 6 إلى 12 جوان 1985.
- (1) ابن خلدون "تاريخ البربر" ترجمة سلان الجزء الأول/ص 119-123.
- وليون الإفريقي: "وصف إفريقيا" (ترجمة ايولاد) الجزء الأول ص 33.
- (2) البكري: "وصف إفريقيا الشمالية" ترجمة سلان صفحة 136.
- (3) الإدريسي: مقالة ديلفوكس في المجلة الإفريقية XIX ص 509.
- (4) مراكشي: في المجلة الإفريقية 37 ص 230.
- (5) الأبداري: الجريدة الآسيوية 1854 الجزء 157 - 158.
- (6) جاك بيرك: المغرب الداخلي XV-XIX ص 221.
- (7) ديلفوكس: الجزائر - دراسة أثرية وطوبوغرافية في المجلة الإفريقية XIX ص 511-519.
- (8) سيفيتاتيس أوريبس تيراروم: "صورة الجزائر" رقم 7 (بروم استلمب 59 الجزء 2).
- (9) ماس لاتري: معاهدات المسيحيين مع العصر الوسيط ص 89.
- (10) عطا الله دهبينا: دول المغرب المسلمة في القرن XIII-XIV و XV.
- (11) باسكالي: تطور "الشوارع" في الوثائق الجزائرية 1955 ص 175.
- (12) هايبدو وليون الإفريقي الجزء 2 ص 352 P cite.O.
- (13) بيربروفر في المجلة الإفريقية XV ص 389.
- (14) بيربروفر في المجلة الإفريقية XV ص 389.
- (15) ديلفوكس في المجلة الإفريقية XIX ص 294.
- (16) نفس المصدر السابق.
- (17) جاك بيرك: "داخل المغرب" ص 208.
- (18) شهادة أحد الشيوخ الجزائريين ديلفوكس في المجلة الإفريقية XIX ص 426.
- (19) جاك بيرك "داخل المغرب" ص 208.
- (20) ديلفوكس في المجلة الإفريقية XX ص 153 و XIV ص 172.
- (21) ديلفوكس في المجلة الإفريقية XVIII ص 514 و XIV ص 174.
- (22) هايبدو "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 22.
- (23) ابن حوقل "كتاب صورة الأرض" ترجمة كراميرس ووايت ص 72 الجزء 1.
- (24) وثائق جزائرية 1951 ص 219.
- (25) هايبدو: الطوبوغرافيا في المجلة الإفريقية XV ص 393.
- (26) ليون الإفريقي: وصف إفريقيا - الجزء 2 ص 347.
- (27) غرامونت: "تاريخ الجزائر" ص 43.
- (28) بيزونيل سيني عن الدكتور براهمي في "مجلة التاريخ" 9 ص 46.
- ومجلة العالم الإسلامي جزء 1915 XXX ص 416.



- (29) جون مونتلو: "أدول البربرية"، "مجموعة ماذا أعرف" 2 ص 33.
- (30) نفس المصدر السابق، ص 43.
- (31) ديلفوكس في المجلة الإفريقية XX ص 66.
- (32) برونشويغ "البربر الغربيين تحت حكم الحفصيين" الجزء ص 401.
- (33) ليسبيس: الجزائر، دراسة جغرافية وتاريخ تخطيط المدينة.
- (34) المؤتمر العالمي الثاني لدراسة حول مؤلفي حوض البحر المتوسط الغربي، الجزء II ص 281.
- (35) أوديل، الجزائرية والتونسية ص 69.
- (36) أيزنبييت: اليهود في الجزائر وتونس في عصر الأتراك، في المجلة الإفريقية عام 1952 رقم 96 - 126.
- (37) برونشويغ: البربر الشرقيين تحت حكم الحفصيين الجزء ص 401.
- (38) أيزنبييت: O.P cite ص 131 - 132.
- (39) هاييدو: الطبوغرافيا في المجلة الإفريقية XIV ص 494.
- (40) مارسيز: ماضي الجزائر المسلمة في تاريخ ومؤرخوا الجزائر ص 141.
- (41) فرناند بروديل: البحر المتوسط ص 18، الجزء II.
- (42) اندري كلوت: سليمان العظيم.
- (43) فرناند بروديل: "الاسبان في مدينة الجزائر" في تاريخ ومؤرخوا الجزائر - ص 231.
- (44) مارمول: "أفريقيا" الجزء الول ص 86.
- (45) كما أثبت ذلك بعد عدة سنوات أول فشل لعروج أمام قلعة البنيون.
- (46) ميرسيين: "تاريخ إفريقيا الشمالية" الجزء الثاني ص 426.
- (48) أرشيف سيموناكس 26 ماي 1511 نقله بلهاميس: "تاريخ مستغانم" ص 61.
- (49) هاييدو: "توبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XIV ص 415.
- (50) بيربروغر: قلعة مدينة الجزائر (البنيون) ص 16.
- (51) ليسبيس: مدينة الجزائر: دراسة جغرافية وتاريخ تخطيطها، ص 110.
- (52) ميرسييني: الفن المعماري الإسلامي في المغرب، ص 447.
- (53) زهرة النيرات: (ترجمة روسو) ص 16.
- (54) غرامونت: دراسات جزائرية، ص 5.
- (55) هاييدو: "من الأسر" - ص 212.
- (56) ليون الإفريقي: وصف إفريقيا، الجزء الثاني ص 348.
- (57) ساندر رايخ ودينيس: "تأسيس الوصاية على مدينة الجزائر" الجزء الأول، ص 221.
- (58) ميرسيين: "تاريخ إفريقيا الشمالية" الجزء الثاني ص 426.
- (60) مارمول: "أفريقيا" O.P Cite الجزء الأول ص 222.
- (61) ساندر رايخ ودينيس.
- (62) ليون الإفريقي OP. cit الجزء الثاني ص 348.
- (63) ديلفوكس في المجلة الإفريقية XX ص 67.
- (64) هاييدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 13.
- (65) ساندر رايخ ودينيس: "تأسيس حكومة الوصاية على مدينة الجزائر" الجزء الأول، ص 53.
- (66) نفس المصدر السابق.
- (67) ابن خلدون: "تاريخ البربر" ترجمة سلان الجزء الثاني ص (418).
- (68) المجلة الإفريقية 1873 ص 132، الجزء 17 روبين.
- (69) النشرة الفصلية رقم 121، ص 1 و 2.
- (70) زهرة النيرات "ترجمة أفونس روسو" ص 14.
- (71) هاييدو "تاريخ ملوك الجزائر" ص 17.
- (72) نفس المصدر السابق.
- (73) نفس المصدر السابق.
- (74) زهرة النيرات ص 15.
- (75) ساندر رايخ ودينيس: "تأسيس حكومة الوصاية" ص 64.
- (76) هاييدو: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 23.
- (77) ساندر رايخ ودينيس "تأسيس حكومة الوصاية" الجزء الأول ص 37.
- (78) هاييو IP. cite ص 19.
- (79) ليوفن الإفريقي: وصف إفريقيا، الجزء الثاني ص 345.
- (80) غرامونت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 22.
- (81) سالفاتور بونو "قرصان بربري" ص 17.
- (82) ميرسييني: "تاريخ إفريقيا الشمالية" الجزء الثالث ص 16.
- (83) بيربروغر: قلعة البنيون لمدينة الجزائر ص 20.
- (85) هاييدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 20.
- (86) المجلة الإفريقية XII ص 315.
- (87) بيربروغر في المجلة الإفريقية XV ص 386.
- (88) بيربروغر: قلعة البنيون لمدينة الجزائر ص 31.
- (89) بيربروغر: IP. CIT ص 32.
- (90) بيربروغر: رسالة نيكولاس الخامس المذكورة في قلعة الجزائر ص 35.
- (91) نفس المصدر السابق ص 9 و 35.
- (92) زهرة النيرات - ترجمة أفونس روسو - ص 17.
- (93) زهرة النيرات - ترجمة أفونس روسو تحت عنوان أخبار حكومة الوصاية على مدينة الجزائر ص 17.
- (94) بيربروغر: "قلعة مدينة الجزائر" ص 38-39.
- (95) رسالة نيكولاس الخامس التي ذكرها بيربروغر في OP.cit ص 44.



- (96) نفس المصدر السابق ص 44.
- (97) نفس المصدر السابق ص 45.
- (98) زهرة الثيرات ص 16.
- (99) هايدو: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 22.
- (100) نفس المصدر السابق ص 24.
- (101) ليون الأفريقي OP.cit الجزء II ص 324 وواليد في المجلة الأفريقية رقم XVII ص 357.
- (102) عن هذه المشكلة قرأ بيربرو غر في المجلة الأفريقية ص 25 وقاعة مدينة الجزائر ص 58، وواليد في المجلة الأفريقية XVII ص 353، هايدو "تاريخ ملوك الجزائر" ص 33.
- (103) هايدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 35، واليد في المجلة الأفريقية XVII ص 356.
- (104) هايدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 35.
- (105) بوليف: "جوجرة عبر التاريخ" ص 124.
- (106) ساندرو رانج ونديس: تأسيس حكومة الوصاية ص 189.
- (107) مانسكاري: النشرة الفصلية رقم 121 ص 10.
- (108) نفس المصدر السابق.
- (109) مارمول: "الجزء الثاني" ص 221.
- (110) بوليف OP. CIT ص 125.
- (111) هايدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 35.
- (112) زهرة الثيرات: "سليمان العظيم" ص 141.
- (113) أندري كلوت: "سليمان العظيم" ص 141.
- (114) الموسوعة التركية، الجزء الأول ص 324.
- (115) أندري كلوت: "OP.cit" ص 141.
- (116) نفس المصدر ص 391.
- (118) ساندرو رانج ونديس: تأسيس حكومة الوصاية ص 134.
- (119) نفس المصدر السابق ص 106.
- (120) ساندرو رانج ونديس: تأسيس حكومة الوصاية ص 107.
- (121) نفس المصدر السابق، الجزء الأول ص 108.
- (122) بيربرو غر بواسطة لوبيز دوجومارا "فلسفة مدينة الجزائر" ص 72.
- (123) ساندرو رانج ص 109.
- (124) غرامولت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 39.
- (125) ساندرو رانج ونديس: OP.cit ص 135 الجزء الأول.
- (126) مانلو "الدولة البربرية" ص 57.
- (128) ليون الأفريقي OP.cit الجزء الثاني ص 325.

- (129) نفس المصدر السابق.
- (130) أليسيس OP. CIT ص 118.
- (131) ديلفوكس في المجلة الأفريقية XVII ص 345.
- (132) ليربرو غر: "العصور العسكرية للقبائل الكبرى" ص 62.
- (133) بوليف: "جوجرة عبر التاريخ" ص 126.
- (134) ميرسي: "تاريخ أفريقيا الشمالية" الجزء الثالث ص 26.
- (135) بوليف: OP.cit ص 126.
- (136) نفس المصدر السابق.
- (137) ميرسي: "تاريخ أفريقيا الشمالية الجزء الثاني" ص 27.
- (138) ليربرو غر: "العصور العسكرية" ص 74، بوليف cit ص 127، جوليان: "تاريخ أفريقيا الجنوبية ص 257 الجزء الثاني".
- غرامولت: "تاريخ الجزائر تحت السيطرة التركية" ص 33.
- (139) ساندرو رانج ونديس: OP.cit الجزء الأول ص 198.
- (140) نفس المصدر.
- (141) بوليف OP.cit ص 147.
- (142) هامار: "تاريخ الإمبراطورية العثمانية" الجزء الخامس ص 240.
- (143) جينيفو في النشرة الفصلية رقم 121 ص 54، بوير في مجلة العامل الإسلامي رقم 8 - 1970 ص 26.
- (144) غرامولت: تاريخ مدينة الجزائر تحت السيطرة التركية ص 33.
- (146) ميرسي OP.cit الجزء الثالث ص 27.
- (147) نفس المصدر السابق.
- (148) ليربرو غر: "العصور العسكرية للقبائل الكبرى" ص 96.
- (148) ليربرو غر: "العصور العسكرية للقبائل الكبرى" ص 96.
- (149) نفس المصدر السابق.
- (150) هايدو: "الأشد" ص 210.
- (150) بلهاميس: "تاريخ مستغانم" ص 69.
- (151) لوبيز دوجومارا، نقله ليربرو غر في "قلعة مدينة الجزائر" ص 93.
- (152) ساندرو رانج ونديس الجزء الأول ص 222.
- (153) هايدو: "الأسر" ص 210.
- (154) هايدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 42.
- (155) ساندرو رانج ونديس OP.cit ص 223.
- (156) هايدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 42.
- (157) نفس المصدر السابق.
- (158) ساندرو رانج ونديس OP.cit الجزء الأول ص 223.
- (159) هايدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 43.



- (194) نفس المصدر ص 212.
- (195) مونلو: "الدولة البربرية" ص 90 - 91.
- (196) هايبدو: "طبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XV ص 49.
- (197) بونو: "قرصان بربري" ص 9.
- (198) المجلة التاريخية للجيش 1953 ص 25.
- (199) عطا الله دهينة "دول الغرب المسلمة" ص 397.
- (200) نفس المصدر السابق ص 399.
- (201) أراندا: "العلاقة بين الأسر والحرية" لسيور أراندا ص 13.
- (202) بونو: "I قرصان بربري" ص 222.
- (203) سيرفونتيس داراندا: قلعة الأولاد، المرتدين... الخ.
- (204) بونو OP.cit ص 223.
- (205) لوجيير دو تاسي عن تيلار "الجزائر في الأدب: ص 26.
- (206) غرامونت "دراسات جزائرية" ص 56.
- (207) سيرفونتيس "الأسرى في دون كيشوت" الجزء الأول ص 371.
- (108) غرامونت OP.cit ص 53.
- (209) بونو: "I قرصان بربري" ص 53.
- (210) سيرفونتيس: "الأسرى" في دون كيشوت الجزء الأول ص 371.
- (211) غرامونت: "دراسات جزائرية" ص 57.
- (212) سيرفونتيس: "OP.cit" ص 371.
- (213) تيوربي ديلوف: "إفريقيا البربرية" ص 114.
- (214) سيرفونتيس: "الأسرى" في دون كيشوت: الجزء الأول ص 371.
- (215) علاقات أراندا ص 229.
- (216)
- (217) هايبدو: "في الأسر" ص 107.
- (218) بونو: "قرصان بربري" ص 218.
- (219) نفس المصدر السابق ص 220.
- (220) لوجيير دو تاسي.
- (221) تيوربي ديلوف: "إفريقيا البربرية" ص 149.
- (122) غرامونت: "دراسات جزائرية" ص 63.
- (123) نفس المصدر السابق.
- (124) هايبدو: "في الأسرى" ص 215.
- (225) سيرفونتيس: "الأسرى" في دون كيشوت الجزء الأول ص 371.
- (226) أراندا: "العلاقات..." ص 20.
- (227) غرامونت: "دراسات جزائرية" ص 63.
- (228) واحدة بواحدة.

- (160) لوجيير دو تاسي: "تاريخ الدول البربرية" الجزء الأول ص 62.
- (161) رسالة يدرو دو غودوي حاكم وهران وجاسوس يهودي من مدينة الجزائر (أرشيف سيمونكاس) في المجلة الإفريقية XIX ص 163 و 164.
- (162) تحدث هايبدو عن 53 جندي وثلاث نساء.
- (163) لبسيس OP.cit ص 3.
- (164) = مدينة الجزائر ص 3.
- (165) غرامونت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 36.
- (166) سلفاتور بونو "قرصان بربري" ص 3.
- (167) مونلو "الدول البربرية" ص 21.
- (168) بروديل: "البحر الأبيض المتوسط" الجزء الثاني ص 195.
- (169) نفس المصدر في 169 الجزء الثاني ص 191.
- (170) سلفاتور بونو عن بروديل OP.cit الجزء الثاني ص 191.
- (171) بروديل: "البحر الأبيض المتوسط" الجزء الثاني ص 195.
- (172) نفس المصدر السابق الجزء الثاني ص 206.
- (173) نفس المصدر السابق الجزء الثاني ص 194.
- (174) بلهاميس: "تاريخ البحرية الجزائرية" ص 144.
- (175) مونلو "الدول البربرية" ص 68.
- (176) غرامونت: "دراسات جزائرية: القرصنة، العبودية... الخ ص 3.
- (177) هايبدو: في المجلة الإفريقية XV ص 47.
- (178) هايبدو: من الأسر ص 96.
- (179) غرامونت: دراسات جزائرية ص 17.
- (180)
- (181)
- (182) غرامونت OP.cit ص 17.
- (183) هايبدو "توبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XV ص 47.
- (184) سيرفونتيس: "الحياة في مدينة الجزائر" في المجلة الإفريقية XXXV ص 127.
- (185) بلهاميس: "تاريخ البحرية الجزائرية" ص 102.
- (186) غرامونت: "دراسات جزائرية" ص 17.
- (187) بلهاميس: OP.cit ص 93.
- (188) غرامونت OP.cit ص 63.
- (189) بلهاميس: OP.cit ص 93.
- (190) دان: "تاريخ البربر والقرصنة" ص 305.
- (191) نفس المصدر السابق ص 303.
- (192) ماسيز: "أرض وشعب الجزائر" مرسيل عرموش 1956 ص 266.
- (193) بروديل: "البحر المتوسط" الجزء الثاني ص 191.



- (263) غرامونت "دراسات جزائرية" ص 78.
- (264) تيوبير ديولوف: "إفريقيا البربرية" ص 189.
- (265) توماس الجندر بواسطة تيوبير ديولوف OP.cit ص 189.
- (266) سيوبرا ص 41.
- (267) تيوبير ديولوف: "إفريقيا البربرية" ص 189.
- (268) أوديل: "فن الصياغة الجزائرية والتونسية" ص 189.
- (269) هاييدو: "طبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XV ص 90.
- (270) هاييدو: "في المجلة الإفريقية" XLI ص 167.
- (271) عطا الله دهيبة: "دول الغرب الإسلامية" ص 3.
- (272) والنز: "المرأة في الإسلام" ص 107.
- (273) أرنادا: "العلاقات" ص 62-63.
- (274) سيوبرا: "ص 41 ملاحظة 2، وملاحظة 194 حسب ترتيبنا.
- (275) المجلة الإفريقية XIII ص 25.
- (276) سيرفونتيكس: "الأسر" في دون كيشوت ص 373.
- (277) نفس المصدر ص 375.
- (278) هاييدو: "طبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XV ص 203.
- (279) نفس المصدر ص 109.
- (280) نفس المصدر ص 96.
- (281) نفس المصدر ص 96.
- (282) سيرفونتيكس: "الأسر" في دون كيشوت ص 382.
- (283) غرامونت: "دراسات جزائرية" ص 60.
- (284) هاييدو: "طبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XV ص 202.
- (285) نفس المصدر السابق ص 203.
- (286) المجلة الإفريقية ص 298.
- (287) هاييدو: "طبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XV ص 203.
- (288) نفس المصدر السابق ص 217.
- (289) نفس المصدر السابق ص 229.
- (290) نفس المصدر السابق ص 2232.
- (291) هاييدو: "طبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XV ص 49.
- (292) نفس المصدر السابق ص 312.
- (293) لاووست: "الخلافة الإسلامية" ص 317.
- (294) مايكل: "الإسلام وحضارته" ص 243.
- (295) المجلة الإفريقية X ص 243.
- (296) سالدر رانج ونديس: "تأسيس دولة وصاية الجزائر الجزء الأول" ص 194.
- (297) لاووست: "OP.cit" ص 317.

- (229) أرنادا: "العلاقات..." ص 15.
- (230) سيرفونتيكس: "الحياة في مدينة الجزائر" ص 5، كاريكاف، نشرة الجمعية الجغرافية لمدينة الجزائر 1924 ص 122.
- (231) سيرفونتيكس: "الأسر" في دون كيشوت، الجزء الأول ص 379.
- (232) بروديل: "النهر الأبيض المتوسط" الجزء الثاني ص 232.
- (233) هاييدو: "من الأسر" ص 232.
- (234) غاسبارد: "بواسطة تيوبير ديولوف في الفهرسة لنقدية..." ص 78.
- (235) سالدر رانج ونديس: "تأسيس حكومة الوصاية لمدينة الجزائر" الجزء الأول ص 291.
- (236) هاييدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 40 و "من الأسر" ص 215.
- (237) سالدر رانج ونديس: "OP.cit" ص 292.
- (238) نفس المصدر السابق ص 301.
- (239) غرامونت: "دراسات جزائرية" ص 76.
- (240) تيوبير ديولوف: "إفريقيا البربرية..." ص 143.
- (241) بروديل: "النهر الأبيض المتوسط" الجزء الثاني ص 195.
- (242) تيوبير ديولوف: OP.cit ص 136.
- (243) نفس المصدر السابق ص 143.
- (244) هاييدو: "من كتاب الأسر" ص 187.
- (245) تيوبير ديولوف: OP.cit ص 145.
- (246) ناسخ الحرير والصوف بواسطة "بهايميس في تاريخ البحرية" ص 71.
- (247) تيوبير ديولوف: "إفريقيا البربرية" ص 143.
- (248) كارتير بواسطة تيوبير ديولوف OP.cit ص 139.
- (249) بوجير دوتاسي: بواسطة تيوبير ديولوف OP.cit ص 148.
- (250) غرامونت: "دراسات جزائرية" ص 76.
- (251) مارسير.
- (252) تيوبير ديولوف: "إفريقيا البربرية" ص 143.
- (253) هاييدو: "طبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XIV 496.
- (255) جليان: "تاريخ إفريقيا الشمالية الجزء الثاني" ص 259.
- (256) ألفري كوت: "سليمان العظيم" ص 391.
- (257) أرشيف سيمونكاس في المجلة الإفريقية XVIII ص 267.
- (258) غرامونت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 47.
- (259) نفس المصدر السابق ص 48.
- (260) غرامونت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 48.
- (261) تأسيس: "مدينة الجزائر" ص 125.
- (262) هاييدو: "طبوغرافيا" في المجلة الإفريقية XV ص 207.



- (298) جرد "الاسلام في بلاد العرب" في تاريخ مورخى للجزائر الجزء الاول ص 194.
- (299) سوبرا ص 21.
- (300) نبيون وكويلاتي "الاخوة النيلية في الاسلام" ص 113.
- (301) شلويش "الشكرى الممنوعة للجزائر الفرنسية" ص 34.
- (302) في مكان المقام الحالي الذي بني سنة (1611) جون بيرك (داخل المغرب) ص (209).
- (303) ريشة بوروية "الوصف الشكاري لمسلم الجزائر" ص 167.
- (304) نفس المصدر ص 72.
- (305) أسير: العملة التركية الصغيرة التي تعادل 1/125 ريال من الذهب.
- (306) هايندو: "طبوغرافيا" في المجلة الافريقية XV ص 394.
- (307) سرفوتيس: "سجون مدينة الجزائر نقله كازيناف في نشرة الجمعية الجغرافية سنة 1924- ص 112.
- (308)
- (309) لالتي: "فرنسيو شمال افريقيا" ص 38.
- (310) سرفوتيس "الامر" في جون كينوت: الجزء الاول ص 383.
- (311) هايندو: "بواسطة كازيناف في نشرة الجغرافية 1924- ص 112.
- (312) لالتي: "فرنسية افريقيا الشمالية" ص 38.
- (313) سرفوتيس "الامر" في جون كينوت: الجزء الاول ص 384.
- والله: "العلاقات" ص 55.
- (314) هذه النسخة افريقية تلك تستعمل حتى سنة 1830.
- (315) هايندو: "طبوغرافيا" في المجلة الافريقية XV ص 394.
- (316) بسكالي "تطور التاريخ" في الوثائق الجزائرية 1955 ص 177.
- (317) نفس المصدر ص 178.
- (318) بسكالي: "تاريخ" في الوثائق الجزائرية 1955.
- (319) هايندو ياك في وصف العرض عندما ينكر بك 10 لستر.
- (320) نفس المصدر السابق في (319) ص 188.
- (321) لوميل: "الاخوة الجزائرية الفرنسية" ص 70.
- (322) أرشيف سيمونكلن: B A 21 ص 84.
- (323) المجلة الافريقية XXV ص 9.
- (324) هايندو: "طبوغرافيا" في المجلة الافريقية XV ص 394.
- (325) غرامونت: "دراسة جزائرية" ص 65.
- (326) هينر: OP. cit ص 22.
- (327) غرامونت: "دراسة جزائرية" ص 65.
- (328) لالتي: "العلاقات" ص 55.
- (329) "البحر الابيض المتوسط" الجزء الثاني ص 195.

- (330) هايندو: "طبوغرافيا" في المجلة الافريقية XV ص 216.
- (331) نفس المصدر ص 420، في المجلة الافريقية.
- (332) ليسبيس: "مدينة الجزائر" ص 186.
- (333) نفس المصدر السابق ص 186.
- (334) هايندو: في المجلة الافريقية XL ص 183.
- (335) ليسبيس: "مدينة الجزائر" ص 54.
- (336) مدينة الجزائر في القرن التاسع عشر "المركز الثقافي الجزائري" في باريس ص 62.
- (337) مخطوطات المحكمة (MEHEKME) في المجلة الافريقية XXXV.
- (338) غزيل مارسيز بيقر: "تاريخ الجزائر" ص 184.
- (339) علي خوجة: القصيدة، البناء والتخطيط ص 41.
- (340) ماسيز "العمران الاسلامي القروي" ص 445.
- (341) فرناند برونويل: "البحر الابيض المتوسط" الجزء الثاني ص 195.
- (342) هايندو: "تاريخ ملوك الجزائر" ص 44.
- (343) نفس المصدر السابق ص 44.
- (344) مرسية: "تاريخ افريقيا الشمالية" الجزء الثالث ص 33. سندر رونغ ونوبس.
- "تأسيس حكومة الجزائر" الجزء الاول ص (245).
- (345) رسالة القائد أوشو ديسيل الى شارل الخامس أرشيف سيمونكلن 1533 في النشرة الافريقية XIX ص 271.
- (346) هايندو: "تاريخ الملوك" ص 52.
- (347) أندريه كلوت: سليمان العظيم ص 142.
- (348) قائد أوشو ديسيل أرشيف سيمونكلن 1533 في النشرة الافريقية XIX ص 271.
- (349) هامار: "تاريخ الامبراطورية العثمانية" الجزء الخامس ص 243.
- (350) سندر ونيس: "تأسيس حكومة الجزائر" الجزء الاول ص 34.
- (351) ميرسي: "تاريخ افريقيا" الجزء الثالث ص 34.
- (352) فيرود: "دراسة تاريخية عن عمالة فلسطينية في المجلة الافريقية XVIII ص 135.
- (353) نفس المصدر السابق.
- (354) أندريه كلوت: "سليمان العظيم" ص 143.
- (355) ميرسي: "تاريخ افريقيا الشمالية" الجزء الثالث ص 34.
- (356) أرشيف سيمونكلن (1533) في المجلة الافريقية XIX ص 266.
- (357) ميرسي OP. CIT الجزء الثالث ص 43.
- (358) أرشيف سيمونكلن، 15، 14، 15 أبريل 1533 في المجلة الافريقية XIX ص 152.
- (359) مولان: وثائق عربية مسجلة، ص 20.



- (393) فيليجندون رواها ساندري رانج الجزء الثاني، ص 262.
- (394) هامار: "تاريخ الامبراطورية العثمانية" الجزء الرابع، ص 347 - رافوننت في المجلة الإفريقية XXXIII
- (395) هاييدو: "تاريخ ملوك الجزائر" ص 62 وساندري رانج الجزء الثاني ص 56
- (396) أنظر هامش (395)
- (397) مخطوطات محكمة (MEHEKME).
- (398) نفس المصدر
- (399) غراموننت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 59.
- (400) ليبيس: مدينة الجزائر، ص 41.
- (401) ساندري رانج ودنيس: "تأسيس حكومة الـ، صاية على مدينة الجزائر" الجزء الثاني، ص 284.
- (402) نفس المصدر السابق، ص 295.
- (404) فيليجندون بواسطة ساندري رانج في "تأسيس دولة الوصاية في الجزائر" الجزء الثاني، ص 291.
- (405) نفس المصدر السابق، ص 291.
- (406) رافوننت في المجلة الإفريقية XXXIII L 1939 ص 304.
- (407) نفس المصدر السابق، ص (309)
- (408) هاييدو: "تاريخ الملوك" ص 64.
- (409) بالقرب من قصر العدالة الخالي.
- (410) ساندري رانج ودنيس: "تأسيس دولة الوصاية على مدينة الجزائر" الجزء الثاني، ص 305.
- (411) مخطوطة المحكمة (MAHEKME).
- (412) ساندري رانج ودنيس: "تأسيس حكومة الوصاية على مدينة الجزائر" الجزء الثاني، ص 313.
- (413) مخطوطة المحكمة (MAHEKME).
- (414) أرشيف سيمونكاس: (ديسمبر 1541) في المجلة الإفريقية عدد 21 - ص 226.
- (415) الطائفة اليهودية المشهورة في مدينة الجزائر حتى سنة 1962 - هذا النص عرف باسم أبو ريم الجزائر.
- (416) برودويل: "البحر الأبيض المتوسط" الجزء الثاني ص 227.

- (360) ساندري رانج: "دولة وصاية الجزائر" الجزء الثاني ص 51.
- (361)
- (362)
- (363) أرشيف سيمونكاس في المجلة الإفريقية XXI ص 25.
- (364) ساندري رانج ودنيس: "تأسيس حكومة الوصاية لمدينة الجزائر" الجزء 2، ص 51.
- (365) هاييدو: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 52.
- (366) بير بروغر: في المجلة الإفريقية IX ص 379.
- (367) غراموننت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 57.
- (368) ميرسي: "تاريخ إفريقيا" الجزء الثالث ص 57.
- (369) غراموننت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 58.
- (370) أرشيف سيمونكاس 1542 في المجلة الإفريقية IX ص 383.
- (371) = = مارس 1563 في المجلة الإفريقية ص 85.
- (373) ديلفوكس في المجلة الإفريقية XXI ص 351.
- (374) القصة الحقيقية.
- (375) بير بروغر: (جيو وليمو... ص 58).
- (376) أرشيف سيمونكاس 1533 في المجلة الإفريقية XIX ص 266.
- (377) مخطوطة المحكمة في مجلة الإفريقية XXXV ص 181.
- (378) نفس المصدر السابق.
- (379) رسالة الكونت الكونيت الى شارل الخامس، أو 1536 في المجلة الإفريقية XXI ص 204.
- (380) ملحق رقم (2).
- (381) جوزيان دو لاغرافيني: (قراصلة البربر) ص 27.
- (382) غراموننت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 58.
- (383) غراموننت: "تاريخ مدينة الجزائر" ص 58.
- (385) ساندري رانج ودنيس: "تأسيس حكومة الوصاية في مدينة الجزائر" الجزء الثاني، ص 54.
- (386) هاييدو: "تاريخ ملوك مدينة الجزائر" ص 62.
- (388) هاييدو: "تاريخ ملوك الجزائر" ص 62.
- (389) مخطوطة المحكمة (MAHEKME) في المجلة الإفريقية العدد XXXV ص 179.
- (390) هامار: "تاريخ الامبراطورية العثمانية" الجزء الخامس ص 346.
- (391) مخطوطة المحكمة.
- (392) ساندري رانج ودنيس: "تأسيس حكومة الوصاية في مدينة الجزائر" الجزء الثاني، ص 276.



## فهرسة (ببليوغرافيا)

عمروش: أرض وشعب الجزائر - الشركة الجزائرية للنشر - الجزائر  
1955.

أراند: معاملات الأسرى والحرية لسيور أراند - بروكسل 1662.  
ماسيت: وثائق اسلامية عن حصار الجزائر من قبل شارل الخامس  
في 1541 في النشرة الفصلية الجغرافية والأثرية لولاية وهران  
الجزء العاشر سنة 1890.

البكري: وصف إفريقيا الشمالية، ترجمة سلان - باريس 1965.  
بيل: الإسلام عند البربر في "تاريخ ومؤرخو الجزائر" باريس  
1930.

بلهاميسي: تاريخ البحرية الجزائرية ENAL 1983.  
تاريخ مستغانم SNED 1982.

بيربروغر: قلعة الجزائر (البنويون) أو أصول الحكم التركي في الجزائر  
- مدينة الجزائر 1860 (العصور العسكرية للقبائل الكبرى -  
الجزائر حصن 1857

جبروثيمو: شهداء الحصن خلال 24 ساعة (الجزائر حصن 1854.

بيرك: داخل المغرب (القرن XV - XIX غاليمار 1978.

بونو: 1 قرصان بربري - توران 1964 (IL (CORSARI BARBARESCHI

بوليفة: جرجرة عبر التاريخ - الجزائر 1925.

بورويبة: النقوش التذكارية لمساجد الجزائر - ديوان المطبوعات الجامعية  
- الجزائر 1984.

برودويل: البحر الأبيض المتوسط والشعوب المتوسطية في عهد فيليب  
الثاني - مكتبة 8 كولين 1966 (جزئين).

الإسبان في الجزائر "تاريخ ومؤرخو الجزائر" باريس 1970.



برونشفيك: البرابرة الشرق تحت حكم العظمى في نهاية القرن الخامس عشر - مكتبة أمريكا والشرق - باريس (1940) (مجلد 1 جزء).

كاشين لاموث برنارد: رحلة مستكشفي الجزائر وتونس لاقتناء الأسرى 1720.

كازينفيل: عبودية العلماء في الجزائر - نشرة الجمعية الجغرافية الجزائرية 1934.

سيرفوتيس: الأسير - نون كيثوث الملتقى - ترجمة فيلادوت منشورات غارني - باريس (جزئين).

الحياة في مدينة الجزائر - المجلد الإفريقية العدد 35.

شليوش: التنوير المثوبة للجزائر الفرنسية (تحت الاحتلال الفرنسي) منشورات كاهن (KAFEN) ستراسبورغ 1930.

كسوت: سليمان العظيم منشورات فيله 1983.

كبولان: وثائق من تسجيلات العرب والأتراك لبيروكس 1904.

دان: تاريخ العرب وقراصنته - باريس 1659.

ديكوكس: الجزائر دراسة أثرية وطوبوغرافية عن هذه المدينة في العصور الرومانية، العربية والتركية - في المجلد الإفريقية 1875 - 1878.

النظم البيئي للجزائر القديمة - المجلد الإفريقية الأجزاء VI - XIX.

ديونث وكولامي: الإخوة الدينية الإسلامية - الجزائر 1897.

دعينا (DEHNA): دول العرب المسلمة في القرون ما بين XIV - XIII والقرن XVI - ديوان المطبوعات الجامعية - الجزائر 1984.

ديولجرسك: الحياة اليومية في موانئ البحر المتوسط في العصر الوسيط - باريس 1975.

إيزنيت (EISENBETH): اليهود في الجزائر وتونس في العصر التركي - المجلد الإفريقية 1952 رقم 96.

أولاند في الصناعة الجزائرية والتونسية وتجارتها - جوردان الجزائر 1902.

صناعات النسيج ملك الكوكو: الطبعة الثورية (1944) (11).

فانون (FANAN): مستغرات غير مطبوعة خاصة بالمغرب - الجزائر 1924.

غرامون: تاريخ مدينة الجزائر تحت السيادة التركية (1515-1830).

ليروكس: باريس 1887. دراسات جزائرية: القرصنة العونية، اقتداء الأسرى في مدينة الجزائر 1885.

العزوات: هل هي صيغة خير الدين؟ فيوفوف 1873.

غزيل-مارمين، بيتر: تاريخ الجزائر - باريس 1929.

هانر بيورغ ستال: تاريخ الامبراطورية العثمانية من الأصول حتى ليست هذه ترجمة 11 طرقت. باريس 1835 (18 جزء).

هايسستون: طوبوغرافيا والتاريخ العام لمدينة الجزائر - المجلد الإفريقية 1870-1871: تاريخ ملوك مدينة الجزائر ترجمة غرامون جوردان الجزائر 1881 من الأسرى في مدينة الجزائر - ترجمة موليير فيول جوردان الجزائر 1911.

تاريخ وموارث الجزائر - آثار وتاريخ - باريس 1938.

هويسك: البرابرة لبيروكس - لاغروت 1949.

اين خلتون: تاريخ البربر ترجمة سلا - باريس 1934 (مجلد 1 جزء).

اين حوقل: كتاب صورة الأرض ترجمة كراموس ووليت، مصوغة اليونسكو 1964.

جوليان: تاريخ إفريقيا الشمالية: تونس - الجزائر - المغرب من الفتح العربي سنة 1830 - بلوت 1953 (جزئين).

جوليان غرافين: القراصنة البربر وبحرية سليمان جتون 1887.

لاتسي: فرنسي إفريقيا الشمالية مصوغة دراسات عليا جوردان 1970.

لاويست: الانقسامات الإسلامية SNEB 1945.

لوجير وتاسي: تاريخ مستكة مدينة الجزائر والوضع الحالية للحكومة - وفواغا الثرية والبحرية لستردام 1725.



## المجلات والنشرات

- مجلة المغرب الإسلامي رقم 8-1970 .
- المجلة الإفريقية.
- الجريدة الأسبوعية.
- الوثائق الجزائرية 1951-1955 .
- مجلة العالم الإسلامي .
- مجلة تاريخ حضارة المغرب.
- قرارات المؤتمرات العالمية الثانية لدراسة ثقافات البحر الأبيض المتوسط الغربي SNED 1978 .
- النشرة الفصلية الجغرافية والأثرية لولاية وهران 1953 T.X .
- القصبة: البناء والتنظيم 1985 O.R.E.F-G.A.M .
- مدن الجزائر في القرن التاسع عشر - المركز الثقافي الجزائري في باريس 1984 .
- المجلة التاريخية للجيش 1953 .
- المجلة البحرية 1931 .

- ليون الإفريقي: وصف إفريقيا-ترجمة ايوب الدباريس 1981 (جزئين).
- لوسيبس: الجزائر: دراسة جغرافية وتاريخ المدن-باريس 1930.
- مارسيوز: الفن المعماري الإسلامي في الغرب A.M.G
- مارجون: إفريقيا-ترجمة نيقولا بيروت دابلانكور-باريس 1667.
- ماس-لاثرى: معاهدات السلام والتجارة المتعلقة بعلاقات المسيحيين مع عرب إفريقيا الشمالية في العصر الوسيط-باريس 1966.
- ميرسيير: تاريخ إفريقيا الشمالية-ليروكس-باريس 1891 (ثلاثة أجزاء).
- مايكل: الإسلام وحضارتها-كوليس 1977.
- مونلو: الدول البربرية-مجموعة "ماذا أعرف؟" 1973 P.U.F.
- باسكالي: تطور الشارع الإسلامي في الجزائر-وثائق جزائرية رقم 75 سنة 1955 .
- رينارد: البروفانسية- منشورات لوسارد 1920 .
- روتاليير: تاريخ مدينة الجزائر والقرصنة التركية في البحر الأبيض المتوسط ابتداء من القرن السادس عشر - لولان 1841 (جزئين).
- روسو: أخبار حكومة الوصاية لمدينة الجزائر-ترجمة مخطوطة بعنوان "زهرة النيرات" الجزائر 1841.
- ساندر روتج ودنيس: تأسيس حكومة الوصاية في مدينة الجزائر. إعادة نشر المنشورات لسنة 1937. بوسلامة تونس-(جزئين).
- تيليارت: الجزائر في الأدب الفرنسي-باريس 1925.
- تيوربت ديلوف: بيبليوغرافيا نقد المغرب في الأدب الفرنسي 1532-1715 SNED 1976 .
- إفريقيا البربرية في الأدب الفرنسي من القرن السادس عشر إلى القرن السابع عشر. جنيف 1937.
- فونبوري دو باراديس: تونس والجزائر في القرن الثامن عشر - ساندباد 1983 .
- والتر: النساء في الإسلام - ساندباد 1981 .



## ملحق رقم (1) تاريخ الأحداث

- 1492: سقوط مملكة غرناطة.  
1505: (أكتوبر) احتلال الإسبان لمرسی الكبير.  
1509: (ماي) احتلال الإسبان لوهرا.  
1510: (6 جانفي) احتلال الإسبان لبجاية. (31 جانفي) سكان مدينة الجزائر وقعوا معاهدة مع الإسبان. تشييد قلعة الجزائر المسماة (بنيون) من قبل بـرو نفرو.  
1511: .....  
1512: عروج بهاجم بجاية حيث خسر ذراعه.  
1513: .....  
1514: (أوت) فشل المحاولة الثانية لعروج أمام بجاية.  
1515: موظفوا سفارة مدينة الجزائر في اسبانيا يحتجون ضد اغتصاب القلعة المسماة البنيون.  
1516: (23 جانفي) موت فرديناند داراغون. وصول بارباروس للجزائر. (12 أوت) مهاجمة القلعة (البنيون).  
سبتمبر اغتيال سليم التومي. (30 سبتمبر) محاولة انزال اسبانية قام بها ديسغواروقيرا.  
1517: (فصل الربيع) محاولة تمرد قام بها وجهاء وأعيان مدينة الجزائر. المتأسرون والمتوطنون قتلوا داخل المسجد.  
احتلال القاهرة من قبل سليم الأول. تنويج شارل الخامس ملكا على اسبانيا. (جوان) احتلال مدينة تنس من قبل جيوش عروج التي تابعت زحفها على تلمسان.  
1518: (ماي) طرد عروج من تلمسان وقتله من قبل الإسبان.  
ارتداد بن القاضي خير الدين أرسل مبعوثا إلى استانبول ليطالب بحماية السلطان. (20 أوت) محاولة انزال اسبانية بقيادة القائد هيغوا. احتلال مستغانم.  
1519: (15 ماي) خير الدين بالتاحت الحماية العثمانية.

- ضابطه كارا حسن يطرد بن القاضي من الكوكو. احتل كارا حسن القل. رجع بن القاضي إلى الجزائر تحت حماية ملك تونس. هزيمة خير الدين في فليسة أم الليل.  
1520: احتل ابن القاضي مدينة الجزائر. نفى خير الدين إلى جيجل. تحالف خير الدين مع عبد العزيز ملك لايبس.  
احتلال القل. (21 سبتمبر) موت سليم الأول (30 سبتمبر) تسليم سليمان السلطة.  
1521: خير الدين يقهر مدينة قسنطينة.  
1522: خير الدين يقهر مدينة عنابة.  
1523: حكم بن القاضي مدينة الجزائر.  
1524: .....  
1525: هزيمة ابن القاضي من قبل خير الدين بمساعدة عبدالعزیز منطقة بني عيشه (الثنية). موت ابن القاضي.  
1526: استرجع خير الدين مدينة الجزائر وتابع القتال ضد الإخوة ابن القاضي. خير الدين يقهر مستغانم.  
1527: .....  
1528: .....  
1529: (6 ماي) بداية العمليات ضد قلعة الجزائر (البنيون) (27 ماي) سقوط القلعة.  
1530: .....  
1531: محاولة انزال قام بها اندريا دوريا في شرشال. (ديسمبر) محاولة تمرد العبيد (دون بورتونديو).  
1532: بناء الرصيف والميناء.  
1533: استدعاء خير الدين إلى استانبول. عهد حسن أغا.  
1534: (أفريل) عين خير الدين بيلار باي مدينة الجزائر. حصن حسن أغا الميناء. (أوت) خير الدين استولى على تونس.  
1535: (جويلية) استرجع شارل الخامس مدينة تونس. انسحاب خير الدين إلى مدينة الجزائر. في نهاية العام غادر خير الدين الجزائر نهائيا.  
1536: اشاعة تتعلق بهجوم اسباني، سكان المدينة بدأوا بمغائرتها. بعد



ملحق رقم 2  
جدول مقارنة المعلومات المعطاة من طرف عدة مؤلفين  
يتعلق بهجوم شارل الخامس (1541)

BLANDIER هاملر	VILGAINON فيلجايون	GRAMONT غرامونل	GHAZAOUET غزوات	HAEDO هايدو	MAHKEM محكمة	CH.A JULIEN جوليان	ARCHIVE SIMANCAS ميدونكاس	JULIEN DE LA GRAVIERE جوليان	SANDRE RANG ساندر رانج
الجيش الإسباني والسفن البحرية	الجيش الإسباني والسفن البحرية	الجيش الإسباني والسفن البحرية	الجيش الإسباني والسفن البحرية	الجيش الإسباني والسفن البحرية	الجيش الإسباني والسفن البحرية	الجيش الإسباني والسفن البحرية	الجيش الإسباني والسفن البحرية	الجيش الإسباني والسفن البحرية	الجيش الإسباني والسفن البحرية
74 سفينة حربية 200 سفينة 274 سفينة حربية 22000 مقاتل 1000 قاري 400 قاري مطاطي	65 سفينة حربية 7000 إسباني 6000 ألماني 6000 إنجليزي 13000 أفندي 400 مطاطي 400 قاري	451 سفينة 519 سفينة مطاطي 23900 جندي 1233 بحار 12330	450-400 سفينة شراعية	500 سفينة شراعية	90000 جندي	516 سفينة شراعية 12330 بحار 24000 جندي 36300 جندي		65 سفينة حربية 451 سفينة	65 سفينة حربية 451 سفينة
23400 رجل	26400 رجل	36230 رجل	50000 رجل			36330 رجل		36000 رجل	36230 رجل
جيش جزائري	جيش جزائري	جيش جزائري	جيش جزائري	جيش جزائري	جيش جزائري	جيش جزائري	جيش جزائري	جيش جزائري	جيش جزائري
500 قاري يحتضن الآلاف من العربات	800 تركي 5000 مغربي	800 تركي 5000 مغربي		3000 تركي خليفة من الأندلسيين والمغاربة			2000 تركي و 2600 من الغلمة والولايات	800 تركي 5000 مغربي	

الأمطار التي اجتاحت قرطبة تهدم السور المحيط بها من ثلاث  
أماكن مختلفة حسن أغا استمر في تحصين الاستحكامات (الحصون).

1537

1538

1539: أول تحرير للعبيد بواسطة الأباء الثالوثيين (يؤمنون بالثالوث الاقدس)

لويس سوبتير وجاك فينيرون).

1541: (26 نوفمبر) محاولة حملة شارل الخامس وقسلاها. (نوفمبر) عاصفة  
تمرت نصف الأرصفة والسفن البحرية في الميناء.



